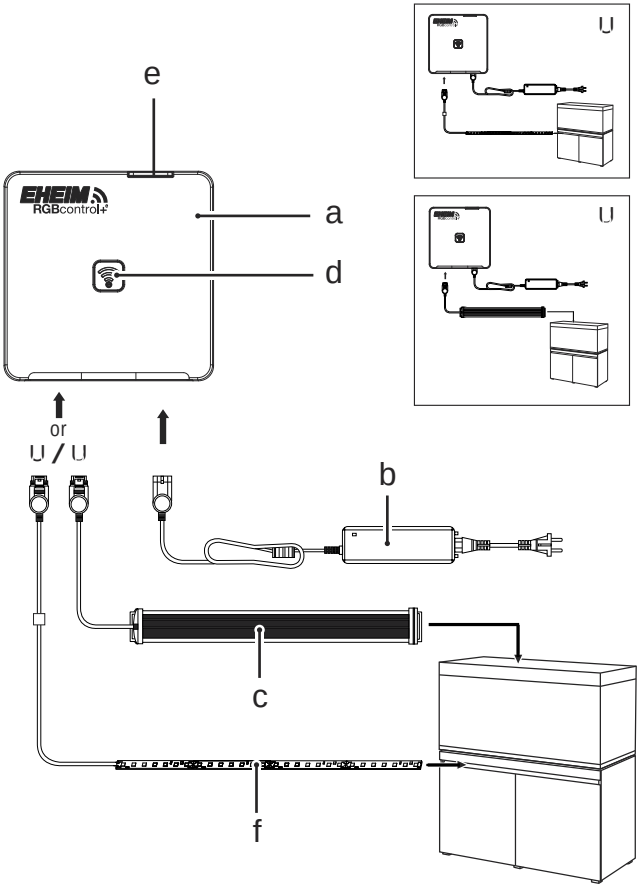
Original Bedienungsanleitung

EHEIM RGBcontrol+e

4200150



de	Bedienungsanleitung
en	Operating Instructions
fr	Mode dï¿½emploi
nl	Gebruiksaanwijzing
sv	Bruksanvisning
no	Bruksanvisning
fi	Kï¿½yttï¿½ohje
da	Betjeningsvejledning
it	Istruzioni per lï¿½uso
es	Instrucciones de uso
pt	Manual de instruï¿½ï¿½es
el	ο¯´£»ο ³α.´ο
cs	Nï¿½od k obsluze
hu	Kezelï¿½i utasï¿½
pl	Instrukcja obsï¿½ugi
sl	Navodila za uporabo
sk	Nï¿½od na obsluhu ;OS]
ro	Manual de folosinï¿½
tr	Kullanâ kâavuzu
sr	Uputstvo za rukovanje
bg	;BS]V]QXYV] P\ ZSXRU]\Y\D[M
ru	;OS]V]QXYV] R] 3SXRUO\Y\D[[
zh	Ũ ' Ī (
ko	Ùdz¯ Ę Ī


e
EHEIM
RGBcontrol+
a
d
or
b
c
f

1. Allgemeine Benutzerhinweise

1.1 Informationen zum Gebrauch der Bedienungsanleitung

Bevor Sie das Gerï¿½t zum ersten Mal in Betrieb nehmen, muss die Bedienungsanleitung vollstï¿½ndig gelesen und verstanden werden.

Betrachten Sie die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts und bewahren Sie sie gut und erreichbar auf.

Fï¿½gen Sie diese Bedienungsanleitung bei Weitergabe des Gerï¿½ts an Dritte bei.

1.2 Symbolerklï¿½rung

Die folgenden Symbole werden auf dem Gerï¿½t verwendet:

Das Gerï¿½t darf nur in Innenrï¿½umen fï¿½r aquaristische Einsatzbereiche verwendet werden.

Das Gerï¿½t besitzt die Schutzklasse III.

Das Gerï¿½t ist nach den jeweiligen nationalen Vorschriften und Richtlinien approbiert und entspricht den EU-Normen.

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

GEFAHR!
Das Symbol weist auf eine drohende Gefahr durch Stromschlag hin, die den Tod oder eine schwere Kï¿½rperverletzung zur Folge haben kann.

WARNUNG!
Das Symbol weist auf eine drohende Gefahr hin, die eine mittlere bis leichte Kï¿½rperverletzung oder ein gesundheitliches Risiko zur Folge haben kann.

VORSICHT!
Das Symbol weist auf die Gefahr von Sachschï¿½den hin.

Hinweis mit nï¿½tzlichen Informationen und Tipps.

Darstellungskonvention:

A Verweis auf eine Abbildung, hier Verweis auf Abbildung A.

Sie werden zu einer Handlung aufgefordert.

2. Einsatzgebiet

Das Gerï¿½t und alle im Lieferumfang enthaltenen Teile sind fï¿½r die Benutzung im privaten Bereich bestimmt und dï¿½rfen ausschlieï¿½lich verwendet werden:

ï¿½zur Steuerung der zusï¿½tzlichen RGB-Beleuchtung Ihres Aquariums oder der EHEIM incpiriaRGB Beleuchtung Ihres Aquarienmï¿½bels

ï¿½nur in Verbindung mit EHEIM classicRGB und powerRGB Leuchten, EHEIM incpiriaRGB Mï¿½belbeleuchtung und EHEIM powersupply Netzteilen
ï¿½unter Einhaltung der technischen Daten

3. Sicherheitshinweise

Von diesem Gerï¿½t kï¿½nnen Gefahren fï¿½r Personen und Sachwerte ausgehen, wenn das Gerï¿½t unsachgemï¿½ï¿½ bzw. nicht dem Verwendungszweck entsprechend eingesetzt wird oder wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.

Fï¿½r Ihre Sicherheit

ï¿½ Die Gerï¿½teverpackung und Kleinteile nicht in die Hï¿½nde von Kindern oder Personen, die sich ihrer Handlungen nicht bewusst sind, gelangen lassen, da hiervon Gefahren ausgehen kï¿½nnen (Erstickungsgefahr!). Von Tieren fern halten.

ï¿½ Dieses Gerï¿½t ist nicht fï¿½r den Gebrauch von Personen (einschlieï¿½lich Kindern) mit verringerten kï¿½rperlichen, sensorischen oder geistigen Fï¿½higkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder erhielten eine Anweisung hinsichtlich des Gebrauchs des Gerï¿½tes von einer Person, die fï¿½r ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerï¿½t spielen.

ï¿½ Nur fï¿½r europï¿½ische Mï¿½rkte:
Dieses Gerï¿½t kann von Kindern ab 3 Jahren und darï¿½ber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fï¿½higkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezï¿½glich des sicheren Gebrauchs des Gerï¿½tes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dï¿½rfen nicht mit dem Gerï¿½t spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dï¿½rfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgefï¿½hrt werden.

ï¿½ Das Gerï¿½t wird in Verbindung mit EHEIM classicRGB und powerRGB Leuchten, EHEIM incpiriaRGB Mï¿½belbeleuchtung und EHEIM powersupply Netzteilen betrieben. Beachten sie die Bedienungsanleitung der Leuchte, insbesondere die Kapitel Sicherheit, Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung!

ï¿½ Fï¿½hren Sie vor Benutzung eine Sichtkontrolle durch, um sicherzustellen, dass das Gerï¿½t, insbesondere Netzteil und Stecker, unbeschï¿½digt sind.

ï¿½ Benutzen Sie das Gerï¿½t nicht, wenn es nicht ordnungsgemï¿½ï¿½ funktioniert oder wenn es beschï¿½digt ist.

ï¿½ Benutzen Sie das Gerï¿½t niemals mit einem beschï¿½digten Netzkabel oder Netzteil.

ï¿½ Reparaturen dï¿½rfen ausschlieï¿½lich von einer EHEIM Servicestelle durchgefï¿½hrt werden.

ï¿½ Tragen Sie das Gerï¿½t nicht an den Anschlusskabeln.

ï¿½ Fï¿½hren Sie nur Arbeiten durch, die in dieser Anleitung beschrieben sind.

ï¿½ Schï¿½tzen Sie das Netzkabel vor Hitze, ï¿½l und scharfen Kanten.

ï¿½ Nehmen Sie niemals technische ï¿½nderungen am Gerï¿½t vor.

ï¿½ Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehï¿½r fï¿½r das Gerï¿½t.



ï¿½ Trennen Sie nach einer Wasserleckage bzw. wenn die Fehlerstrom-Schutzeinrichtung auslï¿½st, sofort alle Gerï¿½te im Aquarium vom Stromnetz.



ï¿½ Trennen Sie grundsï¿½tzlich alle Gerï¿½te im Aquarium vom Stromnetz, wenn sie nicht benutzt werden, bevor Sie Gerï¿½te ein- bzw. ausbauen und vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten.

ï¿½ Das Gerï¿½t darf nicht auf oder innerhalb der Aquarienabdeckung platziert werden.

ï¿½ Die elektrischen Daten des Gerï¿½tes mï¿½ssen mit den Daten des Netzteils ï¿½bereinstimmen. Sie ï¿½nden diese Daten auf dem Typenschild, der Verpackung oder in dieser Anleitung.

4. Installation

Das Gerï¿½t wird in Verbindung mit EHEIM classicRGB und powerRGB Leuchten, EHEIM incpiriaRGB Mï¿½belbeleuchtung und EHEIM powersupply Netzteilen betrieben. Beachten Sie die Bedienungsanleitung der Leuchte, insbesondere die Kapitel Sicherheit, Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung!



Gefahr! Stromschlag!
Platzieren Sie das Gerï¿½t nicht auf oder innerhalb der Aquarienabdeckung!

4.1 Systemvoraussetzung
WLAN-fï¿½hige Endgerï¿½te (Smart-Phone, Tablet, Notebook ect.)

5. Inbetriebnahme

5.1 Netzwerk erstellen bzw. verbinden
Steckverbindungen des EHEIM-Netzteiles b und der Leuchte c oder Mï¿½belbeleuchtung f mit RGBcontrol+e a verbinden.

Maximalbelastung des Netzteils beachten (siehe Typenschild des EHEIM Netzteils der Leuchte)

Netzstecker des EHEIM-Netzteils in die Steckdose stecken. StatusLED d des RGBcontrol+e leuchtet:

ï¿½ Status-LED blinkt weiï¿½: Netzwerk wird gesucht bzw. erstellt.
ï¿½ Status-LED leuchtet blau: Ein neues Netzwerk wurde erstellt.

5.2 Verbinden mit WLAN-Netzwerk
ï¿½ffnen Sie die Netzwerkeinstellungen Ihres Endgerï¿½tes (Smart-Phone, Table, Notebook etc.). Verbinden Sie das Endgerï¿½t mit dem WLAN-Netzwerk (SSID)EHEIM light RGB XXXXXXXXX Geben Sie den Netzwerksicherheitsschlï¿½ssel (Key) ein.

Sie finden die SSID sowie den Netzwerksicherheitsschlï¿½ssel (Key) auf dem Etikett an der Rï¿½ckseite des Gerï¿½tes. Alternativ kï¿½nnen Sie auch den QR-Code 1 (siehe Etikett) fï¿½r den Verbindungsaufbau scannen.

5.3 Aufrufen der Webseite
ï¿½ ï¿½ffnen Sie Ihren Webbrowser und geben Sie die folgende Web-Adresse ein:
http://192.168.1.1

Alternativ kï¿½nnen Sie auch den QR-Code 2 (siehe Etikett) scannen um die Software im Browser zu ï¿½ffnen.

5.4 Start Konfiguration
Gewï¿½nschte Sprache in der Sprachauswahl wï¿½hlen und mit der Erstkonï¿½guration fortfahren. Den Anweisungen entsprechend folgen.

5.5 Bedeutung Status-LED
ï¿½ Status-LED blinkt weiï¿½: Netzwerk wird gesucht bzw. erstellt.
ï¿½ Status-LED leuchtet blau: Ein neues Netzwerk wurde erstellt.
ï¿½Status-LED leuchtet grï¿½n: Gerï¿½t ist mit einem anderen EHEIM digital-Gerï¿½t verbunden

6. Funktion Touchfeld

ï¿½RESET
Berï¿½hren Sie das Touchfeld e mit einem Finger fï¿½r ca. 8 bis 10 Sekunden, bis die Status-LED im Farbwechsel leuchtet. Leuchtet die Status-LED grï¿½n, ist der Reset abgeschlossen und das Gerï¿½t erstellt sein Netzwerk erneut. Netzwerksicherheitsschlï¿½ssel (Key) und QR-Code 1 sind ungï¿½ltig. Die Verbindung mit dem Netzwerk ist ohne Netzwerksicherheitsschlï¿½ssel (Key) mï¿½glich.

7. Entsorgung

Beachten Sie im Falle der Entsorgung des Gerï¿½ts die jeweiligen gesetzlichen Vorschriften. Information zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Gerï¿½ten in der europï¿½ischen Gemeinschaft: Innerhalb der Europï¿½ischen Gemeinschaft wird fï¿½r elektrisch betriebene Gerï¿½te die Entsorgung durch nationale Regelungen vorgegeben, die auf der EU-Richtlinie 2012/19/EU ï¿½ber Elektronik-Altgerï¿½te (WEEE) basieren. Danach darf das Gerï¿½t nicht mehr mit dem kommunalen oder Hausmï¿½ll entsorgt werden. Das Gerï¿½t wird bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhï¿½fen kostenlos entgegengenommen. Die Produktverpackung besteht aus recyclingfï¿½higen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht und fï¿½hren diese der Wiederverwertung zu.

Fï¿½r Deutschland gilt:Besitzer von Altgerï¿½ten aus privaten Haushalten kï¿½nnen diese bei den Sammelstellen der ï¿½ffentlich-rechtlichen Entsorgungstrï¿½ger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rï¿½cknahmestellen unentgeltlich abgeben.

8. Technische Daten

EHEIM RGBcontrol+e	
Typ-Nr.	4200150
Input	24V DC
Output	Max. 180 Watt
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz ï¿½IEEE802.11 b/g/n Ausgestrahlte Sendeleistung: <= 20 dBm Frequenzbï¿½nder: Kanal 1 - 11 / 2412 MHz ï¿½ 2462 MHz Sicherheitsschlï¿½ssel: WPA, WPA2, WPA/WPA2

Hiermit erklï¿½rtEHEIM GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp EHEIM RGBcontrol+e der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollstï¿½ndige Text der EU-Konformitï¿½tserklï¿½rung ist unter der folgenden Internetadresse verfï¿½gbar: www.eheim.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING ï¿½ To guard against injury, basic safety precautions should be observed including the following.

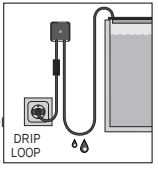
a) READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.

b) DANGER ï¿½ To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs by yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.

1) If the appliance falls into the water, DONï¿½Treach for it ! First unplug it and then retrieve it. If electrical components of the appliance get wet, unplug the appliance immediately.

2) Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.

3) Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or has been dropped or damaged in any manner.



4) To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall-mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A ï¿½drip loopï¿½, shown in the figure, should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to a receptacle. The ï¿½drip loopï¿½ is that part of the cord below the level of the receptacle, or the connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or socket does get wet, DONï¿½Tunplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then unplug and examine for presence of water in the receptacle.

c) Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

d) To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts such as heaters, reflectors, lamp bulbs, and the like.

e) Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.

f) Do not use an appliance for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.

g) Do not install or store the appliance where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.

h) Make sure an appliance mounted on a tank is securely installed before operating it.

i) Read and observe all the important notices on the appliance.

j) If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

k) This unit may only be operated with a class II power supply unit.

l) ï¿½SAVE THESE INSTRUCTIONSï¿½

FCC WARNING STATEMENT (USA only)

⚠ FCC CAUTION

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the userï¿½s authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

ï¿½Reorient or relocate the receiving antenna.

ï¿½Increase the separation between the equipment and receiver.

ï¿½Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

ï¿½Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

1. General User Instructions

1.1 Information about the Use of the User Instructions

Before using the device for the first time, the user instructions must be fully read and understood.

Consider the user instructions to be a part of the product and keep them safely and readily accessible.

Include these user instructions when passing on the device to a third party.

1.2 Explanation of the Symbols

The following symbols are used on the device:

The device must only be used indoors for aquaristic application areas.

The device has protection class III.

The device is certified in accordance with the respective national regulations and guidelines and complies with the EU standards.

The following symbols and signal words are used in these user instructions:

DANGER!
The symbol indicates an imminent danger of electric shock that can result in death or serious bodily injury.

WARNING!
The symbol indicates an imminent danger that can result in a moderate or slight bodily injury or is a risk to health.

CAUTION!
The symbol indicates the risk of material damage.

Advice with useful information and tips.

Presentation conventions:

A Reference to an illustration, here reference to Illustration A.

You are prompted to take action.

2. Area of Application

The device and all items included in the scope of supply are intended for use in private areas and must be exclusively used:

- For the control of the additional RGB lighting of your aquarium or the EHEIM incpiriaRGB lighting of your aquarium furniture
- Only in combination with EHEIM classicRGB and powerRGB lighting, EHEIM incpiriaRGB furni-

ture lighting and EHEIM powersupply power supply
ï¿½In compliance with the technical data

3. Safety Instructions

There are risks for people and property associated with this device if it is not used correctly and properly or in accordance with its intended purpose or if the safety instructions are not observed.

For your safety

ï¿½ Do not allow the device packaging and small parts to get into the hands of children or persons who are not fully in control of their actions as this can be dangerous (risk of suffocation!). Keep away from animals.

ï¿½ This equipment is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or for persons with no experience or knowledge unless they are supervised by a person respond for safety or unless they have received from such a person instructions on how to use the equipment. Children should be supervised to ensure that they do not play with the equipment.

ï¿½ Only for EU countries:
This equipment can be used by children above the age of 3 or by persons with reduced physical, mental or sensory capacities or a lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have received instruction in the safe use of the equipment and therefore understand the risks involved. Do not allow children to play with this equipment. Do not allow children to clean or conduct user maintenance without supervision.

ï¿½ The device must be operated in combination with EHEIM classicRGB and powerRGB lighting, EHEIM incpiriaRGB furniture lighting and EHEIM powersupply power supplies. Observe the user instructions of the lamps, in particular, the chapters Safety, Putting into Operation, Operation and Maintenance!

ï¿½ Before use, carry out a visual inspection in order to ensure that the device, especially the power supply unit and plug, are not damaged.

ï¿½ Do not use the device if it does not function properly or if it is damaged.

ï¿½ Never use the device with a damaged power cord or power supply unit.

ï¿½ Repairs must be carried out exclusively by an EHEIM service centre.

ï¿½ Do not carry the device by the connecting cable.

ï¿½ Only carry out the activities that are described in these instructions.

ï¿½ Protect the power cable from heat, oil and sharp edges.

ï¿½ Never make technical alterations to the device.

ï¿½ Use only original spare parts and accessories for the device.

ï¿½ Immediately disconnect all equipment in the aquarium from the mains supply following a water leak or the tripping of the residual current protection device.

- Always disconnect all equipment in the aquarium from the mains supply when it is not in use, before you install and / or remove equipment and before all cleaning and maintenance work.
- The device must not be placed on or inside the aquarium cover.
- The electrical data of the device must correspond to the data of the power supply. This data can be found on the rating plate, on the packaging or in these instructions.

4. Installation

The device is operated in connection with EHEIM classicRGB and powerRGB lighting, EHEIM incpiriaRGB furniture lighting and EHEIM powersupply power supplies. Refer to the operating manual of the lamp, in particular the chapter about safety, startup, service and maintenance!

Danger! Electric Shock!
Do not place the device on or in the aquarium cover!

4.1 System requirements

Wi-Fi-compatible (smart phone, tablet, notebook etc.)

5. Start-up

5.1 Setting up or connecting to a network

Connect the plug connectors of the EHEIM power supply b and lamp c or furniture lighting f with the RGBcontrol+e a.

The maximum load of the power supply must be observed (see type plate of the EHEIM power supply of the lamp)

Insert the plug of the EHEIM power supply in the power socket.
The statusLED d of the RGBcontrol+e glows:

- Status LED flashes white: Network is being searched or created.
- Status LED flashes blue: A new network has been created.

5.2 Connection to the Wi-Fi network

Open the network settings of your end device (smartphone, tablet, notebook etc.). Connect the end device to the Wi-Fi network (SSID) EHEIM light RGB XXXXXXXXX Enter the network security key.

You will find the SSID and the network security key on the label on the back of the device. Alternatively, you can scan the QR code 1 (see label) to set up the connection.

5.3 Go to the website

- Open your web browser and enter the following web address:
  http://192.168.1.1

  Alternatively, you can scan the QR code 2 (see label) to open the software in the browser.

5.4 Start configuration

Select the desired language in the language selection and continue with the initial configuration. Follow the instructions.

5.5 Meaning of status LED
ï¿½ Status LED flashes white: Network is being searched or created.
ï¿½Status LED flashes blue: A new network has been created.
ï¿½Status LED flashes green: Device is connected to another EHEIM digital device.

6. Touch panel function

ï¿½RESET
Touch the touch field e with a finger for approx. 8 to 10 seconds until the status LED changes color. If the status LED lights up green, the reset is complete and the device has been created the network again. The network security key and QR code 1 are invalid. The network can be connected to without the network security key.

7. Disposal

When disposing of the appliance, heed the respective statutory regulations. Information on the disposal of electrical and electronic appliances in the European Union: Within the European Union, disposal of electrically operated appliances is governed by national regulations that are based on the EU Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). The appliance may no longer be disposed of with the municipal or household waste. The appliance will be accepted free of charge at municipal collection points or recycling centres. The product packaging is made up of recyclable materials. Dispose of them in an environmentally responsible manner and take them for recycling.

8. Technical data

EHEIM RGBcontrol+e	
Type no.	4200150
Input	24V DC
Output	Max. 180 watt
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz ï¿½IEEE802.11 b/g/n Transmitting power: <= 20 dBm Frequency bands: Channel 1 - 11 / 2412 MHz ï¿½ 2462 MHz Security keys: WPA, WPA2, WPA/WPA2

Hereby, EHEIM GmbH & Co. KG, declares that the radio equipment type EHEIM RGBcontrol+e is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.eheim.com

1. Instructions dï¿½utilisation gï¿½nï¿½rales

1.1 Informations ï¿½ propos de lï¿½utilisation du mode dï¿½emploi

Le mode dï¿½emploi doit avoir ï¿½tï¿½ entiï¿½rement lu et compris avant de mettre lï¿½appareil en service pour la premiï¿½re fois.

Le mode dï¿½emploi doit ï¿½tre considï¿½rï¿½ comme faisant partie du produit et conservï¿½ en un endroit facilement accessible.

Joignez le prï¿½sent mode dï¿½emploi si vous cï¿½dez lï¿½appareil ï¿½ un tiers.

1.2 Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisï¿½s sur lï¿½appareil:

Lï¿½appareil doit ï¿½tre utilisï¿½ exclusivement pour des applications dï¿½aquariophilie ï¿½ lï¿½intï¿½rieur.

Lï¿½appareil possï¿½de la classe de protection III.

Lï¿½appareil a ï¿½tï¿½ approuvï¿½ conformï¿½ment aux prescriptions et directives nationales respectives et il est conforme aux normes de lï¿½UE.

Les symboles et termes de signalisation suivants sont utilisï¿½s le prï¿½sent mode dï¿½emploi:

DANGER!
Ce symbole signale un danger direct par ï¿½lectrocution, dont la consï¿½quence pourrait ï¿½tre de graves blessures ou mï¿½me la mort.

AVERTISSEMENT!
Ce symbole signale un danger direct dont la consï¿½quence pourrait ï¿½tre des blessures de faible ï¿½ moyenne gravitï¿½ ou un risque pour la santï¿½.

PRUDENCE !
Ce symbole signale un risque de dommages matï¿½riels.

Remarque avec informations et conseils utiles.

Convention de reprï¿½sentation:

A Renvoi ï¿½ une figure, ici renvoi ï¿½ la figure A.

Vous ï¿½tes invitï¿½ ï¿½ effet une manipulation.

2. Domaine dï¿½application

Lï¿½appareil et toutes les pïï¿½ces incluses sont conï¿½us pour une utilisation dans le domaine privï¿½ et doivent ï¿½tre utilisï¿½s exclusivement:

ï¿½pour commander l'ï¿½clairage RGB supplï¿½mentaire de votre aquarium ou l'ï¿½clairage EHEIM incpiriaRGB de votre meuble d'aquarium
ï¿½uniquement en combinaison avec les luminaires EHEIM classicRGB et powerRGB, l'ï¿½clairage de

meuble EHEIM incpiriaRGB et les blocs d'alimentation EHEIM powersupply
ï¿½en respectant les caractï¿½ristiques techniques

3. Consignes de sï¿½curitï¿½

Des risques pour les personnes et les biens peuvent ï¿½maner de cet appareil sï¿½il est utilisï¿½ de manï¿½re-in correcte ou non conformï¿½ment ï¿½ l'ï¿½usage pour lequel il a ï¿½tï¿½ conï¿½u, ou encore si les consignes de sï¿½curitï¿½ ne sont pas respectï¿½es.

Pour votre sï¿½curitï¿½

- ï¿½ Gardez l'ï¿½emballage de l'ï¿½appareil et les petites piï¿½ces hors de portï¿½e des enfants ou des personnes qui ne sont pas conscientes de leurs actions, car cela peut ï¿½tre dangereux (risque de suffocation !). Tenir ï¿½ distance des animaux.

- ï¿½ Cet appareil nï¿½est pas destinï¿½ ï¿½ ï¿½tre utilisï¿½ par des personnes (enfants y compris) aux capacitï¿½sphysiques, sensorielles ou intellectuelles limitï¿½es ou dï¿½pourvues dï¿½expï¿½rience ou de connaissance, ï¿½ moins quï¿½elles ne se trouvent sous la surveillance dï¿½une personne responsable de la sï¿½curitï¿½ ou obï¿½issent ï¿½ ses recommandations sur la manï¿½re dï¿½utiliser l'ï¿½appareil. Veillez surveiller les enfants afin de pouvoir ï¿½tre certain quï¿½ils ne jouent pas avec l'ï¿½appareil.

- ï¿½ Seulement pour les pays de l'UE:
  Cet appareil peut ï¿½tre utilisï¿½ par des enfants ï¿½ partir de l'ï¿½ï¿½ge de 3 ans, ainsi que par des personnes aux capacitï¿½s physiques, sensorielles ou mentales rï¿½duites ou dï¿½pourvues dï¿½expï¿½rience et de connaissance, si elles sont surveillï¿½es ou ont reï¿½u des instructions sur l'ï¿½utilisation en toute sï¿½curitï¿½ de l'ï¿½appareil ainsi que sur les dangers qui en rï¿½sultent.

- ï¿½ L'appareil est utilisï¿½ en combinaison avec les luminaires EHEIM classicRGB et powerRGB, l'ï¿½clairage de meuble EHEIM incpiriaRGB et les blocs d'alimentation EHEIM powersupply. Veuillez consulter le mode d'emploi de la lampe, en particulier les chapitres Sï¿½curitï¿½, Mise en service, Utilisation et Maintenance!

- ï¿½ Effectuez un contrï¿½le visuel avant l'ï¿½utilisation afin de vous assurer que l'ï¿½appareil, notamment le bloc dï¿½alimentation et la fiche, ne prï¿½sentent aucun dommage.

- ï¿½ Ne pas utiliser l'appareil, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagï¿½.

- ï¿½ Nï¿½utilisez jamais l'ï¿½appareil avec un cï¿½ble rï¿½seau ou un composant rï¿½seau abimï¿½.

- ï¿½ Nï¿½utilisez jamais l'ï¿½appareil si le bloc dï¿½alimentation est endommagï¿½.

- ï¿½ Ne portez pas l'ï¿½appareil par les cï¿½bles de raccordement.

- ï¿½ Les rï¿½parations doivent exclusivement ï¿½tre rï¿½alisï¿½es par un point de S.A.V. EHEIM

- ï¿½ Nï¿½effectuez que les travaux qui sont dï¿½crits dans la prï¿½sente notice dï¿½utilisation.

- ï¿½ Protï¿½gez le cï¿½ble secteur de la chaleur, de l'ï¿½huile et des arï¿½tes vives.

- ï¿½ Nï¿½apportez jamais de modifications techniques ï¿½ l'ï¿½appareil.

- ï¿½ Utilisez exclusivement des piï¿½ces de rechange et accessoires dï¿½origine pour l'ï¿½appareil.

- ï¿½ Dï¿½branchez immï¿½diatement tous les appareils prï¿½sents dans l'ï¿½aquarium du rï¿½seau ï¿½lectrique aprï¿½s

une fuite dï¿½eau ou en cas de dï¿½clenchement du dispositif de protection diffï¿½rentielle.



ï¿½ Dï¿½branchez systï¿½matiquement tous les appareils prï¿½sents dans lï¿½aquarium du rï¿½seau ï¿½lectrique lorsquï¿½ils ne sont pas utilisï¿½s, avant dï¿½installer ou de dï¿½monter des appareils et avant tous les travaux de nettoyage et dï¿½entretien.

ï¿½ Lï¿½appareil ne doit pas ï¿½tre placï¿½ sur ou ï¿½ lï¿½intï¿½rieur du couvercle de lï¿½aquarium.

ï¿½ Les done ï¿½lectriques de l'appareil doivent correspondre ï¿½ celles du bloc d'alimentation. Vous trouverez ces donnï¿½es sur la plaque signalï¿½tique, sur l'emballage ou dans ce manuel.

4. Installation



L'appareil est utilisï¿½ en combinaison avec les luminaires EHEIM classicRGB et powerRGB, l'ï¿½clairage de meuble EHEIM incpiriaRGB et les blocs d'alimentation EHEIM powersupply. Respectez le mode d'emploi du luminaire, en particulier les chapitres Sï¿½curitï¿½, Mise en service, Utilisation et Maintenance!

Danger! ï¿½lectrocution!
Ne placez pas l'ï¿½appareil sur ou ï¿½ lï¿½intï¿½rieur du couvercle de lï¿½aquarium!

4.1 Configuration requise
Terminaux avec connexion Wi-fi (Smartphone, tablette, PC portable, etc.)

5. Mise en service

5.1 ï¿½tablissement ou connexion du rï¿½sea
Relier les connecteurs du bloc d'alimentation EHEIM b et de la lampe c ou de l'ï¿½clairage de meuble f ï¿½ RGBcontrol+e a .

Tenir compte de la charge maximale du bloc dï¿½alimentation (voir la plaque signalï¿½tique du bloc dï¿½alimentation EHEIM de la lampe)

Insï¿½rer la fiche secteur du bloc dï¿½alimentation EHEIM dans la prise ï¿½lectrique. La LED dï¿½ï¿½tat du contrï¿½leur RGBcontrol+e sï¿½allume:

ï¿½ La LED dï¿½ï¿½tat sï¿½allume en blanc: recherche, respectivement crï¿½ation dï¿½un rï¿½seau.
ï¿½ La LED dï¿½ï¿½tat clignote en bleu: un nouveau rï¿½seau a ï¿½tï¿½ crï¿½ï¿½.

5.2 Connexion au rï¿½seau Wi-fi
Ouvrez les paramï¿½tres rï¿½seau de votre terminal (smartphone, tablette, Notebook etc.). Connectez le terminal avec le rï¿½seau Wi-Fi (SSID)EHEIM light RGB XXXXXXXXX Saisissez la clï¿½ de sï¿½curitï¿½ du rï¿½seau (Key).

Vous trouverez le SSID et la clï¿½ de sï¿½curitï¿½ rï¿½seau (Key) sur l'ï¿½tiquette situï¿½e ï¿½ l'arriï¿½re de l'appareil. Vous pouvez ï¿½galement scanner le QR Code 1 (voir ï¿½tiquette) pour lï¿½ï¿½tablissement de la connexion.

5.3 Affichage de la page Web
ï¿½ Ouvrez votre navigateur Web et saisissez lï¿½adresse web suivante:
http://192.168.1.1

Vous pouvez ï¿½galement scanner le QR Code 2 (voir ï¿½tiquette) pour ouvrir le logiciel dans le navigateur.

5.4 Dï¿½marrage de la configuration
Sï¿½lectionner la langue souhaitï¿½e et continuer avec la premiï¿½re configuration. Suivre les instructions.

5.5 Signification de la LED dï¿½ï¿½tat

ï¿½ La LED dï¿½ï¿½tat sï¿½allume en blanc: recherche, respectivement crï¿½ation dï¿½un rï¿½seau.
ï¿½La LED dï¿½ï¿½tat clignote en bleu: un nouveau rï¿½seau a ï¿½tï¿½ crï¿½ï¿½.
ï¿½La LED dï¿½ï¿½tat sï¿½allume en vert: lï¿½appareil est connectï¿½ avec un autre appareil digital EHEIM.

6. Fonction ï¿½cran tactile

ï¿½Rï¿½INITIALISER

Touche le champ tactile e avec un doigt pendant environ 8 ï¿½ 10 secondes, jusqu'ï¿½ ce que la LED d'ï¿½tat s'allume en changeant de couleur. Si la LED d'ï¿½tat est verte, la rï¿½initialisation est terminï¿½e et l'appareil crï¿½e ï¿½ nouveau son rï¿½seau. La clï¿½ de sï¿½curitï¿½ rï¿½seau (Key)cetde QR 1 ne sont pas valides. La connexion au rï¿½seau est possible sans la clï¿½ de sï¿½curitï¿½ rï¿½seau (Key).

7. ï¿½limination/destruction

Pour ï¿½liminer/dï¿½truire lï¿½appareil, respectez les prescriptions lï¿½gales en vigueur. Informations relatives ï¿½ lï¿½ï¿½limination des appareils ï¿½lectriques et ï¿½lectroniques au sein de lï¿½Union Europï¿½enne: Au sein de la Communautï¿½ Europï¿½enne, lï¿½ï¿½limination/la destruction des appareils ï¿½lectriques est rï¿½glementï¿½e par des rï¿½glements nationaux basï¿½s sur la directive UE 2012/19/UE relative aux appareils ï¿½lectroniques usagï¿½s (WEEE (Dï¿½chets dï¿½ï¿½quipements ï¿½lectriques et ï¿½lectroniques)). Conformï¿½ment ï¿½ cette directive, lï¿½appareil ne doit plus ï¿½tre ï¿½liminï¿½ avec les dï¿½chets communaux ou mï¿½nagers. Lï¿½appareil peut ï¿½tre dï¿½posï¿½ gratuitement auprï¿½s des points de collecte ou dï¿½chetteries municipaux. Lï¿½emballage du produit est composï¿½ de matï¿½riaux recyclables. ï¿½liminez ces matï¿½riaux de maniï¿½re non polluante et faites-les parvenir ï¿½ un point de recyclage.

8. Caractï¿½ristiques techniques

EHEIM RGBcontrol+e	
Nï¿½ de modï¿½le	4200150
Entrï¿½e	24V DC
Sortie	Max. 180 watts
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz ï¿½IEEE802.11 b/g/n Puissance d'ï¿½mission: <= 20 dBm Bandes de frï¿½quences: Canal 1 - 11 / 2412 MHz ï¿½ 2462 MHz Clï¿½ de sï¿½curitï¿½: WPA, WPA2, WPA/WPA2

Par la prï¿½sente,EHEIM GmbH & Co. KG que le type d'installation radioï¿½lectriqueEHEIM RGBcontrol+e est conforme ï¿½ la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la dï¿½claration de conformitï¿½ UE est disponible ï¿½ l'adresse Internet suivante: www.eheim.com

1. Algemene instructies voor gebruikers

1.1 Informatie over het gebruik van de gebruiksaanwijzing



Voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt, moet u de gebruiksaanwijzing helemaal gelezen en begrepen hebben.

Beschouw de gebruiksaanwijzing als een onderdeel van het product en bewaar de gebruiksaanwijzing zorg vuldig op een bereikbare locatie.

Voeg deze gebruiksaanwijzing bij als het apparaat aan een derde wordt overgedragen.

1.2 Betekenis van de symbolen

De volgende symbolen worden op het apparaat gebruikt:



Het apparaat mag alleen binnenshuis voor aquariumtoepassingen worden gebruikt.



Het apparaat heeft beschermingsklasse III.

Het apparaat is toegelaten volgens de toepasselijke nationale voorschriften en richtlijnen en voldoet aan de EU-normen.

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze bedieningshandleiding gebruikt:



GEVAAR!
Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar door een elektrische schok die ernstig of zelfs dodelijk lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben.



WAARSCHUWING!
Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar dat middelzwaar of licht lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben of een gezondheidsrisico kan inhouden.



VOORZICHTIG!
Dit symbool maakt attent op het risico van materiï¿½le schade.

Aanwijzing met nuttige informatie en tips.

Weergaveconventie:

⊠A Verwijzing naar een afbeelding, hier een verwijzing naar afbeelding A.

▶ U dient een handeling uit te voeren.

2. Toepassingsgebied

Het apparaat en alle bij de levering inbegrepen onderdelen zijn bestemd voor particulier gebruik en mogen uitsluitend worden gebruikt:

- ï¿½voor de aansturing van de extra RGB-verlichting van uw aquarium of de EHEIM incpiriaRGB verlichting van uw aquariummeubilair.
- ï¿½alleen in combinatie met EHEIM classicRGB en powerRGB armaturen, EHEIM incpiriaRGB meubelverlichting en EHEIM powersupply voedingen.

ï¿¾met inachtneming van de technische gegevens

3. Veiligheidsinstructies

Dit apparaat kan gevaren opleveren voor personen en zaken als het apparaat niet naar behoren of niet volgens bestemming wordt gebruikt of als de veiligheidsaanwijzingen niet worden opgevolgd.

Voor uw veiligheid



ï¿¾ Houd de verpakking en kleine onderdelen van het apparaat buiten het bereik van kinderen of van personen, die zich niet bewust zijn van hun handelingen, omdat dit tot gevaren kan leiden (verstikkingsgevaar!). Van dieren verwijderd houden.



ï¿¾ Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Verantwoordelijk voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

ï¿¾ Alleen voor Europese markten:
Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis als ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of ze van deze persoon instructies hebben gekregen over hoe het apparaat op een veilige manier moet worden gebruikt en begrijpen wat de mogelijke gevaren zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigingsen onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

ï¿¾ Het apparaat wordt gebruikt in combinatie met EHEIM classicRGB en powerRGB armaturen, EHEIM inspiriaRGB meubelverlichting en EHEIM powersupply voedingen. Neem de gebruiksaanwijzing van de armatuur in acht, in het bijzonder de hoofdstukken over veiligheid, inbedrijfstelling, bediening en onderhoud!

ï¿¾ Voer voorafgaand aan gebruik een visuele controle uit om zeker te stellen dat het apparaat, met name het netsnoer en de stekker, niet beschadigd is.

ï¿¾ Gebruik het apparaat niet als het niet goed functioneert of als het beschadigd is.

ï¿¾ Gebruik het apparaat nooit met een beschadigd netsnoer of een beschadigde voeding.

ï¿¾ Reparaties mogen alleen maar worden uitgevoerd door een servicepunt van EHEIM.



ï¿¾ Draag het toestel niet aan de verbindingskabels.

ï¿¾ Voer alleen werkzaamheden uit die in deze handleiding zijn beschreven.

ï¿¾ Bescherm het netsnoer tegen hitte, olie en scherpe randen.

ï¿¾ Breng nooit technische wijzigingen aan het toestel aan.

ï¿¾ Gebruik alleen maar originele reserveonderdelen en toebehoren voor het apparaat.

ï¿½ Scheid bij waterlekkages of een reactie van de foutstroombeveiliging alle apparaten in het aquarium meteen van de netstroom.

ï¿½ Scheid principieel alle apparaten in het aquarium van het stroomnet, wanneer deze niet in gebruik zijn, voordat u onderdelen monteert of demonteert en vï¿½ï¿½r alle reinigingsen derhoudswerkzaamheden.

ï¿½ Het apparaat mag niet op of in het deksel van het aquarium worden geplaatst.

ï¿½ De elektrische gegevens van het apparaat moeten overeenkomen met de gegevens van de voedingseenheid. U vindt deze gegevens op het typeplaatje, de verpakking of in deze gebruiksaanwijzing.

4. Montage

Het apparaat wordt gebruikt in combinatie met EHEIM classicRGB en powerRGB armaturen, EHEIM inspiriaRGB meubelverlichting en EHEIM powersupply voedingen. Neem de gebruik saanwijzing van de armatuur in acht, vooral de hoofdstukken over veiligheid, inbedrijfstelling, bediening en onderhoud!

Gevaar! Elektrische schok!
Plaats het apparaat niet op of in het deksel van het aquarium!

4.1 Systeemvereisten

Eindapparaten met Wi-Fi-ondersteuning (smartphone, tablet, notebook ect.)

5. Ingebruikname

5.1 Netwerk maken of verbinden

Sluit de stekkerverbindingen van de EHEIM voeding b en de lamp c of meubelverlichting f aan op RGBcontrol+e a .

Let op de maximale belasting van het voedingsapparaat (zie typeplaatje van het EHEIM voedingsapparaat van het armatuur).

Steek de netstekker van de EHEIM voeding in het stopcontact. StatusLED d van de RGBcontrol+e licht op:

ï¿½ Status LED knippert wit: Netwerk wordt gezocht of aangemaakt.
ï¿½ Status LED brandt blauw: Er is een nieuw netwerk aangemaakt.

5.2 Verbinding maken met Wi-Fi-netwerk

Open de netwerkinstellingen van je eindapparaat (smartphone, tablet, notebook enz.). Verbind het eindapparaat met het Wi-Fi-netwerk (SSID) EHEIM light RGB XXXXXXXXX Voer de netwerkbeveiligingssleutel in.

Je vindt de SSID en de netwerkbeveiligingssleutel (Key) op het etiket aan de achterkant van het apparaat. Je kunt ook de QR-code 1 (zie label) scannen om de verbinding tot stand te brengen.

5.3 De website openen

ï¿½ Open je webbrowser en voer het volgende webadres in: http://192.168.1.1

Je kunt ook de QR-code 2 (zie label) scannen om de software in de browser te openen.

5.4 Start configuratie
Selecteer de gewenste taal in de taalkeuze en ga verder met de initiï¿½le conï¿½guratie. Volg de instructies dienovereenkomstig.

5.5 Betekenis Status-LED
ï¿½ Status LED knippert wit: Netwerk wordt gezocht of aangemaakt.
ï¿½ Status LED brandt blauw: Er is een nieuw netwerk aangemaakt.
ï¿½Status LED brandt groen: Apparaat is verbonden met een ander EHEIM digitaal apparaat.

6. Touch field functie

ï¿½RESETTEN
Raak het aanraakveld d met een vinger ongeveer 8 tot 10 seconden aan, totdat de status-LED in kleur verandert. Als de status-LED groen oplicht, is de reset voltooid en maakt het apparaat zijn netwerk weer aan. Netwerkbeveiligingssleutel (Key) en QR-code 1 zijn ongeldig. Verbinding met het netwerk is mogelijk zonder een netwerkbeveiligingssleutel.

7. Afdanken

Het apparaat moet aan het einde van de levensduur volgens de desbetreffende wettelijke voorschriften worden verwijderd. Informatie over het verwijderen van elektrische en elektronische apparaten in de Europese Gemeenschap: Deze regelingen zijn gebaseerd op EU-richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Volgens deze richtlijn mag het apparaat niet meer als gewoon (huishoudelijk) afval worden behandeld. Het apparaat kan bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden ingeleverd. De verpakking van het product bestaat uit materialen die gerecycled kunnen worden. Verwijder deze op milieuvriendelijke wijze en lever ze in voor recycling.

8. Technische gegevens

EHEIM RGBcontrol+e	
Type nr.	4200150
Ingang	24V DC
Uitgang	Max. 180 watt
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz ï¿½IEEE802.11 b/g/n Uitgestraald zendvermogen: <= 20 dBm Frequentiebanden: Kanaal 1 - 11 / 2412 MHz - 2462 MHz Beveiligingssleutel: WPA, WPA2, WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat de draadloze controller van het type EHEIM RGBcontrol+e in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: www.eheim.com

1. Allmï¿¿nna instruktioner

1.1 Information om hur du anvï¿¿nder bruksanvisningen

Innan du tar den hï¿¿r apparaten i drift fï¿¿r fï¿¿rsta gï¿¿ngen ska du ha lï¿¿st igenom och fï¿¿rstï¿¿tt hela bruksanvisningen.

Betrakta bruksanvisningen som en del av denna produkt och fï¿¿rvara den pï¿¿ ett sï¿¿kert och lï¿¿t tillgï¿¿ngligt sï¿¿tt.

Skicka med bruksanvisningen om apparaten ï¿¿verlï¿¿tes till tredje part.

1.2 Symbolfï¿¿rklaring

Fï¿¿ljande symboler anvï¿¿nds pï¿¿ apparaten:

Apparaten fï¿¿r endast anvï¿¿ndas inomhus fï¿¿r akvaristiska syften.

Apparaten har skyddsklass III.

Apparaten har testats enligt gï¿¿llande nationella fï¿¿reskrifter och direktiv och motsvarar EU-normerna.

Fï¿¿ljande symboler och signalord anvï¿¿nds i bruksanvisningen:

FARA!
Symbolen informerar om att det finns risk fï¿¿r elektrisk stï¿¿t som kan leda till dï¿¿den eller allvarlig kroppsskada.

VARNING!
Symbolen informerar om att det finns risk fï¿¿r fara som kan leda till medelsvï¿¿ra till lï¿¿tta skador eller hï¿¿lsorisker.

FïÀRSIKTIGHET!
Symbolen informerar om att det finns risk fï¿¿r sakskador.

Hï¿¿nvisningar till nyttig information och tips.

Representationskonvention:

⊠A Hï¿¿nvisning till bilder, hï¿¿r till bild A.

Du uppmanas att vidta en ï¿¿tgï¿¿rd.

2. Anvï¿¿ndningsomrï¿¿de

Apparaten och alla delar som ingï¿¿r i leveransen ï¿¿r avsedda fï¿¿r privat bruk och fï¿¿r anvï¿¿ndas uteslutande:

ï¿¿fï¿¿r att styra den extra RGB-belysningen i ditt akvarium eller EHEIM inspiriaRGB-belysningen i din akvariemï¿¿bel.
ï¿¿endast i kombination med EHEIM classicRGB- och powerRGB-armaturer, EHEIM incpiriaRGB-mï¿¿belbelbelysning och EHEIM powersupply-nï¿¿tdelar.

ï¿½ i enlighet med de tekniska uppgifterna.

3. Sï¿½kerhetsanvisningar

Denna enhet kan utgï¿½ra en risk fï¿½r personer och egendom om den anvï¿½nds felaktigt eller inte i enlighet med den avsedda anvï¿½ndningen eller om sï¿½kerhetsanvisningarna inte fï¿½ljs.

Fï¿½r din egen sï¿½kerhet

⚠ ï¿½ Fï¿½rvara apparatens fï¿½rpackning och smï¿½delar utom rï¿½ckhï¿½ll fï¿½r barn eller personer som inte ï¿½r medvetna om sina handlingar, eftersom detta kan vara farligt (risk fï¿½r kvï¿½vning!). Hï¿½ll dig borta frï¿½n djur.

⚠ ï¿½ Denna apparat ï¿½r inte avsedd att anvï¿½ndas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental fï¿½rmï¿½ga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte har fï¿½tt ï¿½vervakning eller instruktioner om anvï¿½ndningen av apparaten av en person som ansvarar fï¿½r deras sï¿½kerhet. Barn bï¿½r ï¿½vervakas sï¿½ att de inte leker med apparaten.

⚠ ï¿½ Endast fï¿½r europeiska marknader:
Denna apparat kan anvï¿½ndas av barn frï¿½n 3 ï¿½r och ï¿½ldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental fï¿½rmï¿½ga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fï¿½tt tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska anvï¿½ndas pï¿½ ett sï¿½kert sï¿½tt och fï¿½rstï¿½r riskerna. Barn fï¿½r inte leka med apparaten. Rengï¿½ring och anvï¿½ndarunderhï¿½ll fï¿½r inte utfï¿½ras av barn utan ï¿½vervakning.

⚠ ï¿½ Enheten anvï¿½nds tillsammans med EHEIM classicRGB- och powerRGB-armaturer, EHEIM inspiriaRGB-mï¿½belbelbelysning och EHEIM powersupply-aggregat. Observera bruksanvisningen fï¿½r armaturen, sï¿½rskilt kapitlet om sï¿½kerhet, Driftsï¿½ttning, drift och underhï¿½ll!

ï¿½ Fï¿½re anvï¿½ndning ska du inspektera enheten visuellt fï¿½r att se till att den ï¿½r oskadad, sï¿½rskilt strï¿½mfï¿½rsï¿½rjningen och kontakten.

ï¿½ Anvï¿½nd inte enheten om den inte fungerar korrekt eller om den ï¿½r skadad.

ï¿½ Anvï¿½nd aldrig enheten med en skadad nï¿½tkabel eller nï¿½tadapter.

ï¿½ Reparationer fï¿½r endast utfï¿½ras av ett EHEIM-servicecenter.

⚠ ï¿½ Bï¿½r inte enheten i anslutningskablarna.

ï¿½ Utfï¿½r endast arbeten som beskrivs i denna bruksanvisning.

ï¿½ Skydda nï¿½tkabeln frï¿½n vï¿½rme, olja och vassa kanter.

ï¿½ Gï¿½r aldrig nï¿½gra tekniska ï¿½ndringar pï¿½ enheten.

ï¿½ Anvï¿½nd endast originalreservdelar och tillbehï¿½r till apparaten.

ï¿½ Koppla omedelbart bort alla enheter i akvariet frï¿½n elnï¿½tet efter en vattenlï¿½cka eller om jordfelsbrytaren utlï¿½ses.

ï¿½ Koppla alltid bort all utrustning i akvariet frï¿½n elnï¿½tet nï¿½r den inte anvï¿½nds, innan du installerar

eller tar bort utrustning och innan du utfï¿½r rengï¿½ringseller underhï¿½llsarbete.

ï¿½ Enheten fï¿½r inte placeras pï¿½ eller inuti akvarietaket.

ï¿½ Enhetens elektriska data mï¿½ste stï¿½mma ï¿½verens med data fï¿½r strï¿½mfï¿½rsï¿½rjningsenheten. Du hittar dessa uppgifter pï¿½ typskylten, pï¿½ fï¿½rpackningen eller i denna bruksanvisning.

4. Installation

Enheten anvï¿½nds tillsammans med EHEIM classicRGB- och powerRGB-armaturer, EHEIM inspiriaRGB-mï¿½belbelbelysning och EHEIM powersupply-aggregat. Observera armaturens bruksanvisningar, sï¿½rskilt kapitlen om sï¿½kerhet, driftsï¿½ttning, drift och underhï¿½ll!

Fara! Elektrisk chock!
Placera inte enheten pï¿½ eller inuti akvariehï¿½ljet!

4.1 Systemkrav
Slutenheter med Wi-Fi (smarta telefoner, surfplattor, bï¿½rbara datorer etc.)

5. Driftsï¿½ttning

5.1 Skapa eller ansluta nï¿½tverket
Anslut EHEIM-aggregatet b och lampan c eller belysning av mï¿½bler f med RGBcontrol+e a.

Observera den maximala belastningen fï¿½r nï¿½taggregatet (se typskylten pï¿½ armaturens EHEIM-nï¿½taggregat).

Sï¿½tt in EHEIM-aggregatets nï¿½tkontakt i uttaget. StatusLEDd pï¿½ RGBcontrol+e lyser:

ï¿½ Status-LED:n blinkar vit: Nï¿½tverk sï¿½ks eller skapas
ï¿½ Status-LED:n lyser blï¿½tt: Ett nytt nï¿½tverk har skapats.

5.2 Anslut till ett Wi-Fi-nï¿½tverk
ï¿½ppna nï¿½tverksinstï¿½llningarna fï¿½r din slutenhet (smarttelefon, surfplatta, bï¿½rbar dator osv.). Anslut slutenheten till WLAN-nï¿½tverket (SSID)EHEIM light RGB XXXXXXXXXXX Ange nï¿½tverkets sï¿½ker hetsnyckel.

SSID och nï¿½tverkssï¿½kerhetsnyckeln finns pï¿½ etiketten pï¿½ enhetens baksida. Alternativt kan du skanna QR-koden 1 (se etiketten) fï¿½r att upprï¿½tta en anslutning.

5.3 Tillgï¿½ng till webbplatsen
ï¿½ ï¿½ppna din webblï¿½sare och ange fï¿½ljande webbadresshttp://192.168.1.1

5.3 Tillgï¿½ng till webbplatsen
ï¿½ ï¿½ppna din webblï¿½sare och ange fï¿½ljande webbadresshttp://192.168.1.1

Alternativt kan du skanna QR-koden 2 (se etiketten) fï¿½r att ï¿½ppna programmet i webblï¿½saren.

5.4 Starta konfiguration
Vï¿½lj ï¿½nskat sprï¿½k i sprï¿½kvalet och fortsï¿½tt med den fï¿½rsta konfigurationen. Fï¿½lj instruktionerna i enlighet med detta.

5.5 Betydelse Status-LED
ï¿½ Status-LED:n blinkar vit: Nï¿½tverk sï¿½ks eller skapas.
ï¿½ Status-LED:n lyser blï¿½tt: Ett nytt nï¿½tverk har skapats.
ï¿½ Status-LED:n lyser grï¿½nt: Enheten ï¿½r ansluten till en annan digital EHEIM-enhet.

6. Funktion fï¿½r berï¿½ringsfï¿½ltet

ï¿½RESET

Rï¿½r vid berï¿½ringsfï¿½ltet e med ett finger i ca 8-10 sekunder tills status-LED:n lyser i fï¿½rgskiftning. Om statuslampan lyser grï¿½nt ï¿½r ï¿½terstï¿½llningen klar och maskinen skapar sitt nï¿½tverk igen. Nï¿½tverkets sï¿½kerhetsnyckel (Key) och QR-kod 1 ï¿½r ogiltiga. Anslutning till nï¿½tverket ï¿½r mï¿½jlig utan en nï¿½tverkssï¿½kerhetsnyckel.

7. Kassering

Beakta gï¿½llande fï¿½reskrifter vid kassering. Information om omhï¿½ndertagande av elektriska och elektroniska apparater inom EU: Inom EU gï¿½ller nationella fï¿½reskrifter fï¿½r elektriskt drivna apparater som grundar sig pï¿½ EU- direktiv 2012/19/EU om avfall som utgï¿½rs av eller innehï¿½ller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Enligt detta direktiv fï¿½r sï¿½dana apparater inte lï¿½ngre kastas i det kommunala avfallet eller bland hushï¿½llsavfall. Apparaten lï¿½mnas in till den kommunala sopstationen eller ï¿½tervinningscentralen utan kostnad. Produktfï¿½rpackningen bestï¿½r av ï¿½tervinningsbara material. Kassera den pï¿½ miljï¿½mï¿½ssigt sï¿½tt och lï¿½mna in fï¿½r ï¿½tervinning.

8. Tekniska data

EHEIM RGBcontrol+e	
Typ nr.	4200150
Ingï¿½ng	24V DC
Utgï¿½ng	Max. 180 Watt
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz ï¿½IEEE802.11 b/g/n Utsï¿½ndningseffekt: <= 20 dBm Frekvensband: Kanal 1 - 11 / 2412 MHz - 2462 MHz Sï¿½kerhetsnyckel: WPA, WPA2, WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG fï¿½rklarar hï¿½rmed att radiostyrenheten av typen EHEIM RGBcontrol+e ï¿½verensstï¿½mmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstï¿½ndiga texten till EU:s fï¿½rsï¿½kran om ï¿½verensstï¿½mmelse finns pï¿½ fï¿½ljande Internetadress: www.eheim.com

1. Generelle rï¿½d til brukeren

1.1 Informasjon om bruken av denne bruksanvisningen

Fï¿½r du tar maskinen i bruk for fï¿½rste gang, mï¿½ du ha lest gjennom og forstï¿½tt hele bruksanvisningen.

Bruksanvisningen er en del av produktet, det er derfor viktig at du tar vare pï¿½ den og oppbevarer den lett tilgjengelig.

La bruksanvisningen fï¿½lge produktet om du overlater det til tredjepersoner.

1.2 Forklaring av symbolene

Fï¿½lgende symboler brukes pï¿½ apparatet:

Apparatet skal kun brukes til akvaristiske bruksomrï¿½der innendï¿½rs.

Apparatet har risikoklasse III.

Apparatet er godkjent i samsvar med gjeldende nasjonale forskrifter og retningslinjer og oppfyller kravene i EU- standardene.

Fï¿½lgende symboler og signalord brukes i denne bruksanvisningen:

FARE!
Symbolet gjï¿½r oppmerksom pï¿½ overhengende fare pï¿½ grunn av elektrisk stï¿½t som kan fï¿½re til dï¿½d eller alvorlig personskade.

ADVARSEL!
Symbolet gjï¿½r oppmerksom pï¿½ overhengende fare som kan fï¿½re til middels til lett personskade eller helserisiko.

FORSIKTIG!
Symbolet gjï¿½r oppmerksom pï¿½ fare for materielle skader.

Merknad med nyttig informasjon og rï¿½d.

Representasjonskonvensjon:

A Henvisning til en figur, her figur A.

Du blir oppfordret til ï¿½ utfï¿½re en handling.

2. Bruksomrï¿½de

Apparatet og alle deler som er inkludert i leveransen er kun tenkt til privat bruk, og skal utelukkende brukes:

ï¿½for styring av den ekstra RGB-belysningen til akvariet eller EHEIM inspiriaRGB-belysningen til akvariemï¿½blene.
ï¿½Kun i kombinasjon med EHEIM classicRGB og powerRGB armaturer, EHEIM incpiriaRGB mï¿½belbelysning og EHEIM powersupply strï¿½mforsyninger.
ï¿½i samsvar med de tekniske dataene

3. Sikkerhetsmerknader

Farer for personer og eiendom kan utgï¿½ fra denne enheten hvis enheten brukes feil eller ikke i samsvar med tiltenkt formï¿½l eller hvis sikkerhetsinstruksjonene ikke fï¿½lges.

Av hensyn til din sikkerhet

ï¿½ Hold enhetens emballasje og smï¿½ deler utilgjengelig for barn eller personer som ikke er klar over hva de gjï¿½r, da dette kan vï¿½re farlig (fare for kvelning!). Holdes unna dyr.

ï¿½ Denne enheten er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel pï¿½ erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har mottatt instruksjoner om bruk av enheten fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn bï¿½r vï¿½re under tilsyn for ï¿½ sikre at de ikke leker med enheten.

ï¿½ Kun for europeiske markeder:
Dette apparatet kan brukes av barn over 3 ï¿½r og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel pï¿½ erfaring og/eller kunnskaper, forutsatt at de blir overvï¿½ket eller instruert i sikker bruk av apparatet, og forutsatt at de har forstï¿½tt risikoene som er forbundet med det. Barn mï¿½ ikke leke med maskinen. Rengjï¿½ring og vedlikehold fra brukeren skal ikke utfï¿½res av barn, med mindre de er under oppsyn.

ï¿½ Enheten brukes sammen med EHEIM classicRGB- og powerRGB-armaturer, EHEIM inspiriaRGB-mï¿½belbelysning og EHEIM powersupply strï¿½mforsyninger. Fï¿½lg bruksanvisningen for armaturen, spesielt kapitlene om sikkerhet, idriftsettelse, drift og vedlikehold!

ï¿½ Fï¿½r bruk, utfï¿½r en visuell inspeksjon for ï¿½ sikre at enheten, spesielt strï¿½mpakken og stï¿½pselet, er uskadet.

ï¿½ Ikke bruk enheten hvis den ikke fungerer som den skal eller hvis den er skadet.

ï¿½ Bruk aldri enheten med en skadet strï¿½mledning eller strï¿½madapter.

ï¿½ Reparasjoner mï¿½ kun utfï¿½res av et EHEIM-servicesenter.

ï¿½ Ikke bï¿½r enheten etter tilkoblingskablene.

ï¿½ Utfï¿½r kun arbeid som er beskrevet i denne veiledningen.

ï¿½ Beskytt strï¿½mledningen mot varme, olje og skarpe kanter.

ï¿½ Gjï¿½r aldri tekniske endringer pï¿½ enheten.

ï¿½ Bruk kun originale reservedeler og tilbehï¿½r til enheten.

ï¿½ Etter en vannlekkasje eller hvis reststrï¿½msenheten lï¿½sner, koble umiddelbart alle enheter i akvariet fra strï¿½mforsyningen.

ï¿½ Koble alltid alle enheter i akvariet fra strï¿½mforsyningen nï¿½r de ikke er i bruk, fï¿½r du installerer eller fjerner enheter og fï¿½r alt rengjï¿½rings- og vedlikeholdsarbeid.

ï¿½ Enheten mï¿½ ikke plasseres pï¿½ eller inne i akvariedekselet.

ï¿½ De elektriske dataene til enheten mï¿½ samsvare med dataene til strï¿½mpakken. Du finner disse dataene pï¿½ typeskiltet, emballasjen eller i denne bruksanvisningen.

4. Montering

Enheten brukes sammen med EHEIM classicRGB- og powerRGB-armaturer, EHEIM inspiriaRGB-mï¿½belbelysning og EHEIM powersupply strï¿½mforsyninger. Fï¿½lg bruksanvisningen for armaturen, spesielt kapitlene om sikkerhet, idriftsettelse, drift og vedlikehold!

Fare! Elektrisk stï¿½t!
Ikke plasser enheten pï¿½ eller inne i akvariedekselet!

4.1 Systemkrav

Wi-Fi-aktiverte sluttenheter (smarttelefon, nettbrett, bï¿½rbar PC, etc.)

5. Installasjon

5.1 Opprett eller koble til nettverk

Koble pluggene til EHEIM-strï¿½mforsyningsenheten b og lampen c eller mï¿½belbelysning f til RGBcontrol+e a .

Overhold den maksimale belastningen til strï¿½mforsyningen (se typeskiltet til EHEIM-strï¿½mforsyningen til armaturen).

Sett stï¿½pselet til EHEIM-strï¿½mforsyningen inn i stikkontakten. StatusLED d pï¿½ RGBcontrol+e lyser:

ï¿½ Status-LED blinker hvitt: nettverket sï¿½kes etter eller opprettes.
ï¿½ Status-LED er blï¿½tt: Et nytt nettverk er opprettet.

5.2 Koble til WiFi-nettverket

ï¿½pne nettverksinnstillingene til sluttenheten (smarttelefon, bord, bï¿½rbar PC, etc.). Koble sluttenheten til Wi-Fi-nettverket (SSID) EHEIM light RGB XXXXXXXXX Tast inn nettverkssikkerhetskoden (Key).

Du finner SSID og nettverkssikkerhetskoden (Key) pï¿½ etiketten pï¿½ baksiden av enheten. Alternativt kan du ogsï¿½ skanne QR-koden 1 (se etikett) for ï¿½ etablere forbindelsen.

5.3 Besï¿½ker siden

ï¿½ ï¿½pne nettleseren din og skriv inn fï¿½lgende nettadresse: http://192.168.1.1

Alternativt kan du ogsï¿½ skanne QR-koden 2 (se etikett) for ï¿½ ï¿½pne programvaren i nettleseren.

5.4 Start Start konfigurasjonen

Velg ï¿½nsket sprï¿½k i sprï¿½kvalget og fortsett med den fï¿½rste konfigurasjonen. Fï¿½lg instruksjonene deretter.

5.5 Betydningen av status LED
ï¿½ Status-LED blinker hvitt: nettverket sï¿½kes etter eller opprettes.
ï¿½ Status-LED er blï¿½tt: Et nytt nettverk er opprettet.
ï¿½ Status-LED lyser grï¿½nt: Enheten er koblet til en annen EHEIM digital enhet.

6. Berï¿½ringsfeltfunksjon

ï¿½NULLSTILLE
Berï¿½r berï¿½ringsfeltete med en finger i ca 8 til 10 sekunder til status-LED endrer farge. Hvis status-LED-en lyser grï¿½nt, er tilbakestillingen fullfï¿½rt og enheten oppretter nettverket sitt igjen. Nettverkssikkerhetsnï¿½kkel ogQR-kode 1 er ugyldige. Tilkobling til nettverket er mulig uten nettverkssikkerhetsnï¿½kkel (Key).

7. Ta apparatet ut av drift og kassere det

Overhold gjeldende lovfestede forskrifter nï¿½r du skal sende apparatet inn til avfallsbehandling. Informasjon om avfallsbehandling av elektrisk og elektronisk utstyr i Det europeiske fellesskap: Innenfor Det europeiske felles- skap regulerer nasjonale forskrifter pï¿½ grunnlag av EU-direktiv 2012/19/EC og utbrukt elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) hvordan elektrisk drevne apparater skal avfallsbehandles. I henhold til dette er det ikke lenger tillatt ï¿½ kaste apparatet i kommunalt avfall eller husholdningsavfall. Apparatet kan returneres gratis ved kommunale avfallmottak. Produktemballasjen kan resirkuleres. Lever den til resirkulering.

8. Tekniske data

EHEIM RGBcontrol+e	
Type nr.	4200150
Inndata	24V DC
Utgifter	Maks 180 watt
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz ï¿½IEEE802.11 b/g/n Utstrï¿½lt effekt: <= 20 dBm Frekvensbï¿½nd: Kanal 1 - 11 / 2412 MHz - 2462 MHz Sikkerhetsnï¿½kkel: WPA, WPA2, WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG erklï¿½rer herved at radiostyringsenheten av typen EHEIM RGB control+e er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklï¿½ringen er tilgjengelig pï¿½ fï¿½lgende internett adresse: www.eheim.com

1. Yleisiï¿½ kï¿½yttï¿½ohjeita

1.1 Tietoja kï¿½yttï¿½ohjeen kï¿½ytï¿½stï¿½

Ennen kuin laite otetaan kï¿½yttï¿½ï¿½n ensimmï¿½isen kerran, tï¿½ytyy kï¿½yttï¿½ohje lukea ja ymmï¿½rtï¿½ï¿½ kokonaan.

Pidï¿½ kï¿½yttï¿½ohjetta tuotteen osana, sï¿½ilytï¿½ sitï¿½ huolella ja pidï¿½ se ulottuvilla.

Liitï¿½ tï¿½mï¿½ kï¿½yttï¿½ohje mukaan, kun luovutat laitteen edelleen kolmannelle osapuolelle.

1.2 Symboliselitys

Laitteella kï¿½ytetï¿½ï¿½n seuraavia symboleja:

Laitetta saa kï¿½yttï¿½ï¿½ vain sisï¿½tiloissa akvaariokï¿½yttï¿½ï¿½n.

Laite kuuluu suojausluokkaan III.

Laite on hyvï¿½ksytty asianomaisten kansallisten mï¿½ï¿½rï¿½ysten ja direktiivien mukaan ja vastaa EU-normeja.

Tï¿½ssï¿½ kï¿½yttï¿½ohjeessa kï¿½ytetï¿½ï¿½n seuraavia symboleja ja merkkisanoja:

VAARA!
Symboli viittaa uhkaavaan sï¿½hkï¿½iskun vaaraan, josta voi olla seurauksena kuolema tai vakava kehon vamma.

VAROITUS!
Symboli viittaa uhkaavaan vaaraan, josta voi olla seurauksena keskikokoisesta lievï¿½ï¿½n kehon vammaan tai terveydelliseen vaaraan.

VARO!
Symboli viittaa esinevahinkojen vaaraan.

Ohje hyï¿½dyllisten tietojen ja vinkkien kanssa.

Edustussopimus:

A Viittaus kuvaan, tï¿½ssï¿½ viittaus kuvaan A.

Sinua pyydetï¿½ï¿½n toimimaan.

2. Kï¿½yttï¿½alue

Laite ja kaikki toimituslaajuuteen sisï¿½ltyvï¿½t osat on tarkoitettu kï¿½yttï¿½ï¿½n yksityisalueella ja sitï¿½ saa kï¿½yttï¿½ï¿½ vain:

ï¿½akvaarion RGB-lisï¿½valaistuksen tai akvaariokalusteiden EHEIM inspiriaRGB-valaistuksen ohjaamiseen.
ï¿½vain yhdessï¿½ EHEIM classicRGB- ja powerRGB-valaisimien, EHEIM inspiriaRGB-kalustevalaisimien ja EHEIM powersupply-virtalï¿½hteiden kanssa.
ï¿½teknisten tietojen mukaisesti.

3. Turvallisuusohjeet

Ti¿mi¿ laite voi aiheuttaa vaaraa henkilï¿ille ja omaisuudelle, jos siï¿ kï¿ytetï¿ï¿n viï¿rin tai ei sen kï¿yttï¿tarkoituksen mukaisesti tai jos turvallisuusohjeita ei noudateta.

Turvallisuuttasi varten

⚠ Pidï¿ laitteen pakkaus ja pienet osat poissa lasten tai sellaisten henkilï¿iden ulottuvilta, jotka eivï¿t ole tietoisia toiminnastaan, sillï¿ tï¿mï¿ voi olla vaarallista (tukehtumisvaara!). Pidï¿ kaukana elï¿imistï¿.

⚠ Tï¿tï¿ laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilï¿iden (mukaan lukien lapset) kï¿yttï¿ï¿n, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittï¿viï¿sti kokemusta tai tietoa, ellei heidï¿n turvallisuudestaan vastaava henkilï¿ ole valvonut tai opastanut heitï¿ laitteen kï¿ytï¿ssï¿. Lapsia on valvottava, jotta he eivï¿t leiki laitteella.

⚠ Vain Euroopan markkinoille:
Tï¿tï¿ laitetta voivat kï¿yttï¿ï¿ viï¿hintï¿ï¿n 3 vuoden ikï¿iset lapset sekï¿ henkilï¿t, joilla on viï¿hentyneitï¿ fyysisiï¿, aistimuksellisia tai henkisiï¿ kykyjï¿ tai puute kokemuksesta ja/tai tietï¿myksestï¿, jos heitï¿ valvotaan tai koulutettu laitteen turvallisen kï¿yttï¿ï¿n ja he ovat ymmï¿rtï¿neet siitï¿ koituvat vaarat. Lapset eivï¿t saa leikkiï¿ laitteen kanssa. Lapset eivï¿t saa suorittaa puhdistusta eikï¿ kï¿yttï¿jï¿huoltoa, vaikka heitï¿ valvottaisiin.

⚠ Laitetta kï¿ytetï¿ï¿n yhdessï¿ EHEIM classicRGB- ja powerRGB-valaisimien, EHEIM inspiriaRGB-kalustevalaisimien ja EHEIM powersupply-virtalï¿hteiden kanssa. Noudata valaisimen kï¿yttï¿ohjeita, erityisesti turvallisuutta, kï¿yttï¿ï¿nottoa, kï¿yttï¿ï¿ ja huoltoa koskevia lukuja!

Varmista ennen kï¿yttï¿ï¿ silmï¿mï¿rï¿iselli¿ tarkastuksella, ettï¿ laite, erityisesti virtalï¿hde ja pistoke, eivï¿t ole vahingoittuneet.

Ïï¿lï¿ kï¿ytï¿ laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on vaurioitunut.

Ïï¿lï¿ koskaan kï¿ytï¿ laitetta vaurioituneen verkkokaapelin tai virtalï¿hteen kanssa.

Ïï¿ Korjauksia saa tehdï¿ vain EHEIM-huoltokeskus.

⚠ Ïï¿lï¿ kanna laitetta liitï¿ntï¿kaapeleista.

Ïï¿ Suorita vain nï¿issï¿ ohjeissa kuvatut työt.

Ïï¿ Suojaa verkkokaapeli kuumuudelta, ï¿ljyltï¿ ja terï¿viltï¿ reunoilta.

Ïï¿lï¿ koskaan tee laitteeseen teknisiï¿ muutoksia.

Ïï¿ Kï¿ytï¿ vain laitteen alkuperï¿isiï¿ varaosia ja tarvikkeita.

⚡ Ïï¿ Vesivuodon jï¿lkeen tai jos vikavirtalaite laukeaa, irrota viï¿littï¿mï¿sti kaikki akvaarion laitteet sï¿hkï¿verkosta.

⚡ Ïï¿ Irrota aina kaikki akvaariossa olevat laitteet sï¿hkï¿verkosta, kun niitï¿ ei kï¿ytetï¿, ennen laitteiden asentamista tai poistamista ja ennen puhdistustai huoltotï¿itï¿.

Ïï¿ Laitetta ei saa asettaa akvaarion kannen pï¿ï¿lle tai sisï¿lle.

ï¿½ Yksikï¿½n sï¿½hkï¿½tietojen on vastattava virtalï¿½hteen tietoja. Nï¿½mï¿½ tiedot lï¿½ytyvï¿½t tyyppikilvestï¿½, pakkauksesta tai nï¿½istï¿½ ohjeista.

4. Asennus

Laitetta kï¿½ytetï¿½ï¿½n yhdessï¿½ EHEIM classicRGB- ja powerRGB-valaisimien, EHEIM incpiriaRGB-kalustevalaisimien ja EHEIM powersupply-virtalï¿½hteiden kanssa. Noudata valaisimen kï¿½yttï¿½ohjeita, erityisesti turvallisuutta, kï¿½yttï¿½ï¿½nottoa, kï¿½yttï¿½ï¿½ ja huoltoa koskevia lukuja!

Vaara! Sï¿½hkï¿½isku!
ï¿½lï¿½ aseta laitetta akvaarion kannen pï¿½ï¿½lle tai sisï¿½lle!

4.1 Systeemivaatimukset
Wi-Fi-yhteensopivat pï¿½ï¿½telaitteet (ï¿½lypuhelin, tabletti, kannettava tietokone jne.).

5. Kï¿½yttï¿½ï¿½notto

5.1 Kï¿½yttï¿½ï¿½notto
Kytke EHEIM-virtalï¿½hteen b ja valaisimen c tai huonekalujen valaistus f pistokeliitï¿½nnï¿½t RGBcontrol+e:hen a .

Huomioi virtalï¿½hteen maksimikuormitus (katso valaisimen EHEIM-virtalï¿½hteen tyyppikilpi).

Aseta EHEIM-virtalï¿½hteen verkkopistoke pistorasiaan. RGBcontrol+e:n StatusLED d syttyy:

ï¿½ Tila-LED vilkkuu valkoisena: Verkkoa etsitï¿½ï¿½n tai luodaan
ï¿½ Tila-LED palaa sinisenï¿½: Uusi verkko on luotu.

5.2 Yhdistï¿½ Wi-Fi-verkkoon
Avaa pï¿½ï¿½telaitteesi (ï¿½lypuhelin, tabletti, kannettava tietokone jne.) verkkoasetukset. Yhdistï¿½ pï¿½ï¿½telaite Wi-Fi-verkkoon (SSID) EHEIM light RGB XXXXXXXXX Syï¿½ttï¿½ verkon suojausavain.

SSID-tunnus ja verkon suojausavain lï¿½ytyvï¿½t laitteen takana olevasta tarrasta. Vaihtoehtoisesti voit skannata QR-koodin 1 (katso tarra) yhteyden muodostamiseksi.

5.3 Verkkosivuston kï¿½yttï¿½minen
ï¿½ Avaa verkkoselain ja kirjoita seuraava verkko-osoite: http://192.168.1.1

Vaihtoehtoisesti voit skannata QR-koodin 2 (katso etiketti) avataksesi ohjelmiston selaimessa.

5.4 Aloita konfigurointi
Valitse haluamasi kieli kielivalikosta ja jatka alkuasetusten mï¿½ï¿½rittï¿½mistï¿½. Noudata ohjeita vastaa vasti.

5.5 Merkitys Tila LED
ï¿½ Tila-LED vilkkuu valkoisena: Verkkoa etsitï¿½ï¿½n tai luodaan.
ï¿½ Tila-LED palaa sinisenï¿½: Uusi verkko on luotu.
ï¿½ Tila-LED palaa vihreï¿½nï¿½: Laite on yhdistetty toiseen EHEIM-digitaalilaitteeseen.

6. Kosketuskenttï¿¼toiminto

ï¿¼NOLLAUS

Kosketa kosketuskenttï¿¼ï¿¼e sormella noin 8-10 sekunnin ajan, kunnes tilan LED-valo syttyy vï¿¼rin vaihtuessa. Jos tilan LED-valo palaa vihreï¿¼nï¿¼, nollaus on suoritettu ja laite luo verkon uudelleen. Verkon suojausavain (Key) ja QR-koodi 1 ovat virheellisiï¿¼. Yhteys verkkoon on mahdollinen ilman verkon suojausavainta.

7. Hï¿¼vittï¿¼minen

Huomioi laitteen hï¿¼vittï¿¼misen yhteydessï¿¼ lakisï¿¼ï¿¼teiset vaatimukset. Tietoa sï¿¼hkï¿¼ja elektroniikkalaitteiden hï¿¼vittï¿¼misestï¿¼ Euroopan yhteisï¿¼n alueella: Euroopan yhteisï¿¼n sisï¿¼llï¿¼ sï¿¼hkï¿¼kï¿¼yttï¿¼isten laitteiden hï¿¼vittï¿¼mistï¿¼ sï¿¼ï¿¼dellï¿¼ï¿¼n kansallisilla sï¿¼ï¿¼dï¿¼jotka perustuvat EU-direktiiviin 2012/19/EU kï¿¼ytetyistï¿¼ elektroniikkalaitteista (WEEE). Sen mukaisesti laitetta ei enï¿¼ï¿¼ saa hï¿¼vittï¿¼ï¿¼ kunnallisen tai kotitalousjï¿¼tteen mukana. Laite otetaan ilmaiseksi vastaan kunnallisissa kerï¿¼yspisteissï¿¼ ja kierrï¿¼tyskeskuksissa. Tuotepakkaus on tehty kierrï¿¼tyskelpoisista materiaaleista. Hï¿¼vitï¿¼ se ympï¿¼ristï¿¼ystï¿¼vï¿¼llisesti ja toimita uudelleenkï¿¼yttï¿¼ï¿¼n.

8. Tekniset tiedot

EHEIM RGBcontrol+e	
Tyypin nro.	4200150
Tulo	24V DC
Lï¿¼htï¿¼	Max. 180 wattia
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz ï¿¼IEEE802.11 b/g/n Sï¿¼teilylï¿¼hetysteho: <= 20 dBm Taajuusalueet: Kanavat 1-11 / 2412 MHz - 2462 MHz Suojausavain: WPA, WPA2, WPA/WPA2.

EHEIM GmbH & Co. KG vakuuttaa tï¿¼ten, ettï¿¼EHEIM RGBcontrol+e -tyyppinen radio-ohjausyksikkï¿¼ on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta: www.eheim.com.

1. Almindelige brugeranvisninger

1.1 Informationer til brug af driftsvejledningen

Fï¿½r produktet startes op fï¿½rste gang, skal driftsvejledningen lï¿½ses helt igennem og forstï¿½s.

Betragt driftsvejledningen som en del af produktet, og opbevar den, sï¿½ den er nem at finde igen.

Lad denne driftsvejledning fï¿½lge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

1.2 Symbolforklaring

Fï¿½lgende symboler anvendes pï¿½ produktet:

Produktet mï¿½ kun anvendes i indendï¿½rs rum til akvaristiske anvendelsesomrï¿½der.

Produktet har beskyttelsesklasse III.

Produktet er efterprï¿½vet efter de gï¿½ldende nationale forskrifter og direktiver og er i overensstemmelse med EU- normerne.

Fï¿½lgende symboler og signalord anvendes i denne betjeningsvejledning:

FARE!
Symbolet henviser til en truende fare pï¿½ grund af risiko for stï¿½d, der kan medfï¿½re dï¿½den eller alvorlige kvï¿½stelser.

ADVARSEL!
Symbolet henviser til en truende fare, der kan medfï¿½re middel til lettere kvï¿½stelser eller risiko for helbredet.

FORSIGTIG!
Symbolet henviser til fare for materielle skader.

Info med nyttige informationer og tips.

Konvention om reprï¿½sentation:

A Henvisning til en figur, her henvisning til figur A.

Du opfordres til at udfï¿½re en handling.

2. Anvendelsesomrï¿½de

Produktet og alle dele, som fï¿½lger med ved leveringen, er beregnet til privat brug og mï¿½ udeluk kende anvendes til:

ï¿½til styring af den ekstra RGB-belysning i dit akvarium eller EHEIM inspiriaRGB-belysningen af dine akvariemï¿½bler.
ï¿½kun i kombination med EHEIM classicRGB- og powerRGB-armaturer, EHEIM incpiriaRGB-mï¿½belbelbelysning og EHEIM powersupply-strï¿½mforsyninger
ï¿½i overensstemmelse med de tekniske data

3. Sikkerhedsanvisninger

Dette produkt kan forï¿½rsage risici for personer samt for materielle vï¿½rdier, hvis produktet anvendes forkert eller ikke til det tiltï¿½nkte anvendelsesomrï¿½de, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes.

For din sikkerheds skyld

- ï¿½ Opbevar apparatets emballage og smï¿½ dele uden for bï¿½rns eller uvidende personers rï¿½kkevidde, da dette kan vï¿½re farligt (risiko for kvï¿½lning!). Holdes vï¿½k fra dyr.
- ï¿½ Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder bï¿½rn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvï¿½get eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Bï¿½rn skal overvï¿½ges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- ï¿½ Kun for europiï¿½iske markeder:
  Dette produkt kan anvendes af bï¿½rn fra 3 ï¿½r samt af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel pï¿½ erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet oplï¿½rt i sikker brug af produktet og har forstï¿½et de farer, der kan opstï¿½ i forbindelse med det. Bï¿½rn mï¿½ ikke lege med produktet. Rengï¿½ring og brugervedligeholdelse mï¿½ ikke udfï¿½res af bï¿½rn, medmindre de er under opsyn.
- ï¿½ Enheden anvendes sammen med EHEIM classicRGB- og powerRGB-armaturer, EHEIM incpiriaRGB-mï¿½belbelysning og EHEIM powersupply-strï¿½mforsyninger. Overhold brugsanvisningen til armaturet, isï¿½r kapitlerne om sikkerhed, idriftsï¿½ttelse, drift og vedligeholdelse!
- ï¿½ Fï¿½r brug skal du foretage en visuel inspektion for at sikre, at enheden, isï¿½r strï¿½mforsyningsenheden og stikket, er ubeskadiget.
- ï¿½ Brug ikke apparatet, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget.
- ï¿½ Brug aldrig enheden med et beskadiget netkabel eller en beskadiget strï¿½mforsyningsenhed.
- ï¿½ Reparationer mï¿½ kun udfï¿½res af et EHEIM-servicecenter.
- ï¿½ Du mï¿½ ikke bï¿½re enheden i tilslutningskablerne.
- ï¿½ Udfï¿½r kun det arbejde, der er beskrevet i denne vejledning.
- ï¿½ Beskyt netkablet mod varme, olie og skarpe kanter.
- ï¿½ Foretag aldrig tekniske ï¿½ndringer pï¿½ enheden.
- ï¿½ Brug kun originale reservedele og tilbehï¿½r til apparatet.
- ï¿½ Efter en vandlï¿½kage eller hvis fejlstrï¿½msanordningen udlï¿½ses, skal du straks afbryde alle enheder i akvariet fra strï¿½mmen.
- ï¿½ Afbryd altid alt udstyr i akvariet fra strï¿½mmen, nï¿½r det ikke er i brug, fï¿½r du installerer eller fjerner udstyr og fï¿½r rengï¿½rings- eller vedligeholdelsesarbejde.
- ï¿½ Enheden mï¿½ ikke placeres pï¿½ eller inde i akvariedï¿½kslet.

ï¿½ Enhedens elektriske data skal stemme overens med dataene for strï¿½mforsyningsenheden. Du kan finde disse data pï¿½ typeskiltet, pï¿½ emballagen eller i denne vejledning.

4. Installering

Enheden anvendes i forbindelse med EHEIM classicRGB- og powerRGB-armaturer, EHEIM incpiriaRGB-mï¿½belbelbelysning og EHEIM powersupply-strï¿½mforsyninger. Overhold brugsanvisningen til armaturet, isï¿½r kapitlerne om sikkerhed, idriftsï¿½ttelse, drift og vedligeholdelse!

Fare! Elektrisk stï¿½d!
Apparatet mï¿½ ikke placeres pï¿½ eller inde i akvariedï¿½kslet!

4.1 Systemkrav
Wi-Fi-aktiverede slutenheder (smartphone, tablet, bï¿½rbar computer osv.)

5. Idriftsï¿½ttelse

5.1 Oprette eller forbinde netvï¿½rk
Tilslut stikforbindelserne fra EHEIM-strï¿½mforsyningsenheden b og lampen c eller belysning af mï¿½bler f til RGBcontrol+e a.

Overhold den maksimale belastning af strï¿½mforsyningsenheden (se typeskiltet pï¿½ EHEIM-strï¿½mforsyningsenheden pï¿½ armaturet).

Sï¿½t EHEIM-strï¿½mforsyningsenhedens netstik i stikkontakten. StatusLED d pï¿½ RGBcontrol+e lyser:

ï¿½ Status-LED blinker hvidt: Netvï¿½rk er ved at blive sï¿½gt efter eller oprettet
ï¿½ Status-LED lyser blï¿½t: Der er oprettet et nyt netvï¿½rk.

5.2 Opret forbindelse til Wi-Fi-netvï¿½rk
ï¿½bn netvï¿½rksindstillingerne pï¿½ din enheden (smartphone, tablet, bï¿½rbar computer osv.). Slut enheden til Wi-Fi-netvï¿½rket (SSID) EHEIM light RGB XXXXXXXXX Indtast netvï¿½rkssikkerhedsnï¿½glen.

Du finder SSID og netvï¿½rkssikkerhedsnï¿½glen pï¿½ etiketten pï¿½ bagsiden af enheden. Alternativt kan du scanne QR-koden 1 (se etiketten) for at oprette en forbindelse.

5.3 Adgang til webstedet
ï¿½ ï¿½bn din webbrowser, og indtast fï¿½lgende webadressehttp://192.168.1.1

Alternativt kan du scanne QR-kode 2 (se etiketten) for at ï¿½bne softwaren i browseren.

5.4 Start konfiguration
Vï¿½lg det ï¿½nskede sprog i sprogvalget, og fortsï¿½t med den indledende konï¿½guration. Fï¿½lg vejledningen i overensstemmelse hermed.

5.5 Betydning Status-LED
ï¿½ Status-LED blinker hvidt: Der sï¿½ges efter eller oprettes et netvï¿½rk.
ï¿½ Status-LED lyser blï¿½t: Der er oprettet et nyt netvï¿½rk.
ï¿½ Status-LED lyser grï¿½nt: Enheden er forbundet med en anden EHEIM digital enhed.

6. Berï¿½ringsfeltfunktion

ï¿½NULSTILLING

Berï¿½r berï¿½ringsfeltete med en finger i ca. 8 til 10 sekunder, indtil status-LED'en lyser med farveskift. Hvis status-LED'en lyser grï¿½nt, er nulstillingen gennemfï¿½rt, og maskinen opretter sit netvï¿½rk igen. Netvï¿½rkssikkerhedsnï¿½glen (Key) ogQR-kode 1 er ugyldige. Forbindelse til netvï¿½rket er mulig uden en netvï¿½rkssikkerhedsnï¿½gle.

7. Bortskaffelse

Overhold de gï¿½ldende forskrifter i loven vedrï¿½rende bortskaffelse af produktet. Informationer om bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater i den Europï¿½iske Union: Inden for den Europï¿½iske Union er bortskaffelse af elektriske apparater fastsat af nationale regler, som er baseret pï¿½ EU-direktivet 2012/19/EU om affald fra elektronisk udstyr (WEEE). Derefter mï¿½ produktet ikke lï¿½ngere bortskaffes med det kommunale affald eller husholdningsaffaldet. Produktet kan afleveres gratis pï¿½ kommunale indsamlingssteder eller genbrugspladser. Produktemballagen bestï¿½r af materialer, som kan genbruges. Bortskaf disse miljï¿½venligt og aflever dem til genbrug.

8. Tekniske data

EHEIM RGBcontrol+e	
Type nr.	4200150
Indgang	24V DC
Udgang	Maks. 180 Watt
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz ï¿½lEEE802.11 b/g/n Overfiï¿½rt effekt: <= 20 dBm Frekvensbï¿½nd: Kanal 1 - 11 / 2412 MHz - 2462 MHz Sikkerhedsnï¿½gle: WPA, WPA2, WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG erklï¿½rer hermed, at radiostyringsenheden af typen EHEIM RGBcontrol+e er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklï¿½ringen er tilgï¿½ngelig pï¿½ fï¿½lgende internet adresse: www.eheim.com

1. Istruzioni generali per gli utilizzatori

1.1 Informazioni sull'utilizzo delle presenti istruzioni

Prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta, è necessario leggere per intero e comprendere le istruzioni per l'uso.

Considerare le istruzioni per l'uso come parte del prodotto e conservarle bene e a portata di mano.

In caso di trasmissione dell'apparecchio a terzi, allegare le presenti istruzioni per l'uso.

1.2 Spiegazione dei simboli

Sull'apparecchio sono presenti I seguenti simboli:

L'apparecchio deve essere utilizzato solo in ambienti interni e per impieghi acquaristici.

L'apparecchio possiede classe di isolamento III.

L'apparecchio è conforme alle rispettive prescrizioni e direttive nazionali e soddisfa le norme UE.

Nelle presenti istruzioni per l'uso vengono utilizzati i simboli e le avvertenze seguenti:

PERICOLO!
Il simbolo indica un pericolo imminente di folgorazione, che può provocare la morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE!
Il simbolo indica un pericolo imminente che può provocare un ferimento al corpo di minima-media entità o che può comportare un rischio per la salute.

CAUTELA!
Il simbolo avverte del pericolo di danni materiali.

Avvertenza con informazioni e suggerimenti utili.

Convenzioni di rappresentazione:

A Rimando a una figura, qui rimando alla Fig. A.

Viene richiesta un'azione da parte vostra.

2. Campo d'impiego

L'apparecchio e tutte le parti fornite in dotazione sono destinate all'uso nel campo privato e devono essere usati esclusivamente:

- per il controllo dell'illuminazione RGB aggiuntiva dell'acquario o dell'illuminazione RGB EHEIM incpiriaRGB dei mobili dell'acquario.
- solo in combinazione con gli apparecchi EHEIM classicRGB e powerRGB, l'illuminazione per mobili EHEIM incpiriaRGB e gli alimentatori EHEIM powersupply
- osservando i dati tecnici

3. Avvertenze di sicurezza

Questo apparecchio puï¿½ costituire un pericolo per persone o beni materiali se esso non viene utilizzato correttamente o non secondo la finalitï¿½ dï¿½impiego oppure se le avvertenze di sicurezza non vengono os servate.

Per la vostra sicurezza

ï¿½ Evitare che l'imballaggio del dispositivo e le sue piccole parti finiscano nelle mani di bambini o persone che non sono consapevoli delle proprie azioni, poichï¿½ ciï¿½ puï¿½ rappresentare un rischio (pericolo di soffocamento!). Tenere lontano dagli animali.

ï¿½ Il presente apparecchio non ï¿½ progettato per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacitï¿½ fisiche, sensoriali o psichiche o che non siano dotate della necessaria esperienza/conoscenza, a meno che non siano assistite e controllate da una persona addetta alla sicurezza o ricevano dalla stessa le istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio. Tenere sempre sotto controllo i bambini, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

ï¿½ Solo per i paesi dell'UE:
Il presente apparecchio puï¿½ essere utilizzato da bambini di etï¿½ pari o superiore a 3 anni e da persone con ridotte capacitï¿½ fisiche, sensoriali o mentali o prive della sufficiente esperienza o conoscenza, purchï¿½ siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sullï¿½utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e ne comprendano i rischi connessi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

ï¿½ L'unitï¿½ funziona in combinazione con gli apparecchi EHEIM classicRGB e powerRGB, con l'illuminazione per mobili EHEIM incpiriaRGB e con gli alimentatori EHEIM powersupply. Rispetta le istruzioni per l'uso dell'apparecchio, in particolare i capitoli relativi alla sicurezza, alla messa in funzione, al funzionamento e alla manutenzione!

ï¿½ Prima dellï¿½utilizzo, effettuare un controllo visivo per assicurarsi che lï¿½apparecchio, in particolare il trasformatore e la spina, non siano danneggiati.

ï¿½ Non utilizzare il dispositivo se non funziona correttamente o se ï¿½ danneggiato.

ï¿½ Non utilizzare mai il dispositivo con un cavo di alimentazione o un adattatore di alimentazione danneggiati.

ï¿½ Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un centro di Assistenza EHEIM.

ï¿½ Non trasportare lï¿½apparecchio usando i cavi di allacciamento.

ï¿½ Effettuare esclusivamente i lavori descritti nelle presenti istruzioni per lï¿½uso.

ï¿½ Proteggere il cavo di alimentazione da calore, olio e spigoli vivi.

ï¿½ Non apportare mai modifiche tecniche allï¿½apparecchio.

ï¿½ Utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori originali per lï¿½apparecchio.

ï¿½ Dopo una perdita dï¿½acqua o se scatta il dispositivo di protezione differenziale, staccare immediatamente dalla rete elettrica tutti gli apparecchi nellï¿½acquario.

ï¿½ In linea di massima staccare dalla rete elettrica tutti gli apparecchi nellï¿½acquario quando non vengono utilizzati, prima di installare o disinstallare gli apparecchi e prima di effettuare tutti i lavori di pulizia emanutenzione.

ï¿½ Lï¿½apparecchio non deve essere posizionato su o allï¿½interno della copertura dellï¿½acquario.

ï¿½ I dati elettrici dell'unitï¿½ devono corrispondere ai dati dell'alimentatore. Puï¿½ trovare questi dati sulla targhetta, sulla confezione o in queste istruzioni.

4. Installazione

L'unitï¿½ funziona in combinazione con gli apparecchi EHEIM classicRGB e powerRGB, con l'illuminazione per mobili EHEIM incpiriaRGB e con gli alimentatori EHEIM powersupply. Si attenga alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio, in particolare ai capitoli sulla sicurezza, la messa in funzione, il funzionamento e la manutenzione!

Pericolo! Scossa elettrica!
Non collocate lï¿½apparecchio su o allï¿½interno della copertura dellï¿½acquario!

4.1 Requisito di sistema
Apparecchi finali dotati di Wi-Fi (smartphone, tablet, notebook ecc...)

5. Messa in funzione

5.1 Configurazione e collegamento alla rete
Collegare le spine a innesto del trasformatore EHEIM b e lampada c o illuminazione d'arredo f al RGBcontrol+e a.

Osservare il carico massimo del trasformatore (si veda la targhetta del trasformatore EHEIM della lampada)

Infilare la spina di rete del trasformatore EHEIM nella presa di corrente. Si illumina il LED di stato d del RGBcontrol+e:

ï¿½ Il LED di stato lampeggia in bianco: ï¿½ in corso la ricerca o la creazione della rete.
ï¿½ Il LED di stato si illumina in blu: ï¿½ stata creata una nuova rete.

5.2 Collegamento alla rete Wi-Fi
Apri le impostazioni di rete del tuo dispositivo finale (smartphone, tablet, notebook, ecc.). Connetti il dispositivo finale alla rete Wi-Fi (SSID) EHEIM light RGB XXXXXXXXX. Inserisci la chiave di sicurezza della rete.

Troverï¿½ l'SSID e la chiave di sicurezza della rete (Key) sull'etichetta posta sul retro dell'unitï¿½. In alternativa, per stabilire la connessione puoi anche scansionare il codice QR 1 (vedi etichetta).

5.3 Accesso al sito web
ï¿½ Apri il tuo browser web e inserisci il seguente indirizzo web: http://192.168.1.1

In alternativa, per aprire il software nel browser, puoi anche scansionare il codice QR 2 (vedi etichetta).

5.4 Avvio configurazione
Selezionare la lingua desiderata fra le lingue proposte e proseguire con la prima configurazione. Seguire le istruzioni.

5.5 Significato del LED di stato

ï¿½ Il LED di stato lampeggia in bianco: ï¿½ in corso la ricerca o la creazione della rete.
ï¿½ Il LED di stato si illumina in blu: ï¿½ stata creata una nuova rete.
ï¿½ Il LED di stato si illumina in verde: il dispositivo ï¿½ collegato a un altro dispositivo digitale EHEIM.

6. Funzione del pannello a sfioramento

ï¿½RIPRISTINA

Tocca il campo tattile e con un dito per circa 8-10 secondi fino a quando il LED di stato si accende cambiando colore. Se il LED di stato si illumina di verde, il reset ï¿½ completato e l'unitï¿½ crea nuovamente la sua rete. La chiave di sicurezza di rete (Key) e il codice QR 1 non sono validi. La connessione alla rete ï¿½ possibile anche senza la chiave di sicurezza di rete.

7. Smaltimento

In caso di smaltimento dellï¿½apparecchio, osservare le rispettive normative di legge. Informazione sullo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici nella comunitï¿½ europea: Allï¿½interno dellï¿½Unione Europea, lo smaltimento di apparecchi elettrici viene stabilito da norme nazionali che sono basate sulla direttiva UE 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Di conseguenza, lï¿½apparecchio non deve pïï¿½ essere smaltito insieme ai rifiuti comunali o domestici. Lï¿½apparecchio viene preso in consegna gratuitamente dai punti di raccolta o centri di riciclaggio comunali. Lï¿½imballaggio del prodotto ï¿½ composto da materiali riciclabili. Questi devono essere smaltiti nel rispetto dellï¿½ambiente e riciclati.

8. Dati tecnici

EHEIM RGBcontrol+e	
Modello nï¿½	4200150
Ingresso	24V DC
Uscita	Max. 180 watt
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz ï¿½IEEE802.11 b/g/n Potenza di trasmissione irradiata: <= 20 dBm Bande di frequenza: Canale 1 - 11 / 2412 MHz - 2462 MHz Chiave di sicurezza: WPA, WPA2, WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG dichiara che l'unitï¿½ di controllo radio del tipoEHEIM RGBcontrol+e ï¿½ conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di Conformitï¿½ UE ï¿½ disponibile al seguente indirizzo internet: www.eheim.com

1. Indicaciones generales

1.1 Informaciï¿½n sobre cï¿½mo utilizar el manual de instrucciones

Antes de poner en marcha el aparato por primera vez, tiene que haber leï¿½do y entendido el manual de instrucciones.

El manual de instrucciones es parte integrante del producto y se tiene que guardar en lugar seguro y accesible.

Por eso, si traspasa el producto a otra persona entrï¿½guele tambiï¿½n el manual de instrucciones.

1.2 Sï¿½mbolos

El producto presenta los siguientes sï¿½mbolos:

El aparato solo puede utilizarse en interiores para aplicaciones en acuarios.

El aparato posee la clase de protecciï¿½n III.

Este producto ha sido aprobado segï¿½n las directrices y normativas nacionales respectivas y cumple con las normas de la UE.

En este manual de instrucciones se emplean los siguientes sï¿½mbolos y advertencias:

ï¿½PELIGRO!
El sï¿½mbolo advierte de una amenaza de peligro debido a electrocuciï¿½n, que puede suponer la muerte o lesiones graves

ï¿½PRECAUCIï¿½N!
Este sï¿½mbolo indica un peligro inmediato que puede provocar lesiones fï¿½sicas graves o incluso la muerte si no se adoptan las medidas oportunas.

ï¿½PRECAUCIï¿½N!
El sï¿½mbolo advierte del peligro de daï¿½os materiales.

Este sï¿½mbolo seï¿½ala informaciï¿½n y recomendaciones ï¿½tiles.

Sï¿½mbolos de representaciï¿½n:

A Este sï¿½mbolo remite a figuras, aquï¿½ la Figura A.

Este sï¿½mbolo insta a realizar una accï¿½n.

2. ï¿½mbito de aplicaciï¿½n

El aparato y los componentes contenidos en el volumen de suministro estï¿½n diseï¿½ados para su uso en el ï¿½mbito privado y solo pueden utilizarse:

ï¿½para controlar la iluminaciï¿½n RGB adicional de su acuario o la iluminaciï¿½n EHEIM incpiria RGB de sus muebles de acuario.

ï¿½sï¿½lo en combinaciï¿½n con luminarias EHEIM classicRGB y powerRGB, iluminaciï¿½n de muebles EHEIM incpiriaRGB y fuentes de alimentaciï¿½n EHEIM powersupply
ï¿½cumpliendo los datos tï¿½cnicos

3. Indicaciones de seguridad

Este aparato puede conllevar peligro para las personas y las cosas si se utiliza de forma indebida o no conforme con su finalidad de uso o si no se respetan las indicaciones de seguridad.

Para su seguridad

- ï¿½ Los materiales de embalaje y las piezas pequeï¿½as deben mantenerse fuera del alcance de los niï¿½os o de personas no conscientes de sus actos, ya que pueden representar un riesgo (ï¿½peligro de asfixia!). Mantener fuera del alcance de los animales.
- ï¿½ Este aparato no estï¿½ pensado para las personas (incluidos los niï¿½os) que tengan mermadas sus capacidades fï¿½sicas, sensoriales o mentales ni debe ser utilizado por personas que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, a no ser que estas personas sean supervisadas por un responsable de seguridad o recibieron las instrucciones necesarias para utilizar el aparato. Vigile a los niï¿½os para evitar que jueguen con este aparato.
- ï¿½ Solo para paï¿½ses de la UE:
  Este aparato puede ser utilizado por niï¿½os a partir de 3 aï¿½os, asï¿½ como por personas con las capacidades fï¿½sicas, sensoriales o mentales mermadas o falta de experiencia y conocimientos siempre y cuando lo hagan con supervisiï¿½n o hayan recibido las instrucciones necesarias para un uso seguro del aparato y comprendan sus peligros. Los niï¿½os no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no puede ser realizado por niï¿½os sin supervisiï¿½n.
- ï¿½ El aparato funciona en combinaciï¿½n con las luminarias EHEIM classicRGB y powerRGB, la iluminaciï¿½n de muebles EHEIM incpiriaRGB y las fuentes de alimentaciï¿½n EHEIM powersupply. Observa las instrucciones de uso de la luminaria, en particular los capï¿½tulos sobre seguridad, puesta en marcha, funcionamiento y mantenimiento.
- ï¿½ Antes del uso debe realizar una inspecciï¿½n visual para asegurarse de que el dispositivo no tiene daï¿½os, especialmente la fuente de alimentaciï¿½n y el conector.
- ï¿½ No utilice el dispositivo si no funciona correctamente o si estï¿½ daï¿½ado.
- ï¿½ No utilice nunca el aparato con la fuente de alimentaciï¿½n o el cable de red daï¿½ado.
- ï¿½ Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por un centro de servicio de EHEIM.
- ï¿½ No transporte nunca el dispositivo por los cables de conexiï¿½n.
- ï¿½ Realice solo los trabajos que se describen en estas instrucciones.
- ï¿½ No realice nunca modificaciones tï¿½cnicas en el dispositivo.
- ï¿½ Utilice en el dispositivo solo piezas de recambio y accesorios originales.
- ï¿½ Despuï¿½s de una fuga de agua o si se activa el equipo protector de corriente de fuga, separe inmediatamente de la red elï¿½ctrica todos los dispositivos que haya en el acuario.

ï¿½ Separe de la red elï¿½ctrica todos los dispositivos que haya en el acuario cuando no los utilice, antes de montar o desmontar dispositivos y antes de todos los trabajos de limpieza y mantenimiento.

ï¿½ El dispositivo no debe colocarse sobre ni dentro de la cubierta del acuario.

ï¿½ Los datos elï¿½ctricos de la unidad deben coincidir con los de la fuente de alimentaciï¿½n. Encontrarï¿½ estos datos en la placa de caracterï¿½sticas, en el embalaje o en estas instrucciones.

4. Instalaciï¿½n

El aparato funciona en combinaciï¿½n con las luminarias EHEIM classicRGB y powerRGB, la iluminaciï¿½n de muebles EHEIM incpiriaRGB y las fuentes de alimentaciï¿½n EHEIM powersupply. Observe el manual de instrucciones de la luminaria, especialmente los capï¿½tulos sobre seguridad, puesta en servicio, funcionamiento y mantenimiento.

ï¿½Peligro! ï¿½Electrocuciï¿½n!
ï¿½No coloque el dispositivo sobre ni dentro de la cubierta del acuario!

4.1 Requisito del sistema
Terminales aptos para Wi-Fi (smartphone, tableta, notebook, etc.)

5. Puesta en servicio

5.1 Creaciï¿½n o conexiï¿½n de la red
Conecte las conexiones de enchufe de la fuente de alimentaciï¿½n EHEIM b y la lï¿½mpara c o la iluminaciï¿½n de muebles f con RGBcontrol+e a .

Debe tenerse en cuenta la carga mï¿½xima de la fuente de alimentaciï¿½n (vï¿½ase la placa de caracterï¿½sticas de la fuente de alimentaciï¿½n EHEIM de la lï¿½mpara)

Enchufar el conector de red de la fuente de alimentaciï¿½n EHEIM en la toma de corriente. El LED de estado d de RGBcontrol+e se enciende:

ï¿½ El LED de estado parpadea de color blanco: Se busca o se crea la red.
ï¿½ El LED de estado se ilumina de color azul: Se ha creado una nueva red.

5.2 Conexiï¿½n con la red Wi-Fi
Abra la configuraciï¿½n de red de su terminal (smartphone, tableta, ordenador portï¿½til, etc.). Conecte el terminal a la red Wi-Fi (SSID) EHEIM light RGB XXXXXXXXX Introduzca la contraseï¿½a de la red.

Encontrarï¿½ el SSID y la clave de seguridad de la red (Key) en la etiqueta de la parte posterior de la unidad. Alternativamente, tambiï¿½n puede escanear el cï¿½digo QR 1 (vï¿½ase la etiqueta) para es tablecer la conexiï¿½n.

5.3 Activaciï¿½n del sitio web
ï¿½ Abra su navegador e introduzca la direcciï¿½n web siguiente:http://192.168.1.1

Alternativamente, tambiï¿½n puede escanear el cï¿½digo QR 2 (vï¿½ase la etiqueta) para abrir el navegador.

5.4 Inicio de la configuraciï¿½n
Seleccionar el idioma deseado en la seleccciï¿½n de idioma y continuar con la primera configuraciï¿½n. Seguir las instrucciones consecuentemente.

5.5 Significado del LED de estado

ï¿½El LED de estado parpadea de color blanco: Se busca o se crea la red.

ï¿½El LED de estado se ilumina de color azul: Se ha creado una nueva red.

ï¿½El LED de estado se ilumina de color verde: El aparato estï¿½ conectado con otro aparato digital EHEIM.

6. Funciï¿½n de panel tï¿½ctil

ï¿½RESTAURAR

Toca el campo tï¿½ctil e con un dedo durante unos 8 a 10 segundos hasta que el LED de estado se ilumine cambiando de color. Si el LED de estado se ilumina en verde, el reinicio se ha completado y la unidad vuelve a crear su red. La clave de seguridad de la red y el cï¿½digo QR 1no son vï¿½lidos. La conexiï¿½n a la red es posible sin la clave de seguridad de la red.

7. Eliminaciï¿½n de residuos

Si desecha el aparato tenga en cuenta las disposiciones legales aplicables sobre eliminaciï¿½n de residuos. Informaciï¿½n sobre la eliminaciï¿½n de aparatos elï¿½ctricos y electrï¿½nicos en la Comunidad Europea: Dentro de la Comunidad Europea la eliminaciï¿½n de aparatos elï¿½ctricos estï¿½ regulada por normativas nacionales que se basan en la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos elï¿½ctricos y electrï¿½nicos. El aparato no puede, por tanto, desecharse con la basura domï¿½stica, sino que tiene que llevarse a un punto de recogida de residuos o de reciclaje municipal (gratuito). El embalaje del producto estï¿½ compuesto de materiales reciclables, que deben desecharse y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

8. Datos tï¿½cnicos

EHEIM RGBcontrol+e	
Nï¿½ tipo	4200150
Entrada	24V DC
Salida	Max. 180 Vatios
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz ï¿½IEEE802.11 b/g/n Potencia de transmisiï¿½n radiada: <= 20 dBm Bandas de frecuencia: Canal 1 - 11 / 2412 MHz - 2462 MHz Clave de seguridad: WPA, WPA2, WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG declara por la presente que la unidad de radiocontrol tipo EHEIM RGBcontrol+e cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaraciï¿½n de conformidad de la UE estï¿½ disponible en la siguiente direcciï¿½n de Internet disponible en:www.eheim.com

1. Instru¿¿es gerais para o utilizador

1.1 Informa¿¿es relativamente ¿ utiliza¿¿o do manual de instru¿¿es

Antes de colocar o aparelho pela primeira vez em funcionamento, o utilizador tem de ter lido e compreendido o manual de instru¿¿es na sua ¿ntegra.

O manual de instru¿¿es ¿ parte integrante do produto, devendo ser bem guardado, de forma a estar sempre acessï¿vel.

No caso de entregar o aparelho a terceiros, forne¿a tambï¿m o presente manual de instruï¿¿es.

1.2 Explica¿¿o dos sï¿mbolos

Os seguintes sï¿mbolos sï¿o utilizados no aparelho:

O aparelho sï¿ pode ser utilizado em espa¿os interiores para ï¿reas de aplica¿¿o da aquariofilia.

O aparelho possui o grau de prote¿¿o III.

O aparelho foi aprovado de acordo com as respetivas normas e diretivas nacionais, e corresponde ï¿s normas da UE.

Os seguintes sï¿mbolos e palavras de sinaliza¿¿o sï¿o utilizados neste manual de instru¿¿es:

PERIGO!
O sï¿mbolo indica um perigo iminente causado por choque el¿trico, que pode levar ï¿ morte ou a ferimentos graves.

AVISO!
O sï¿mbolo indica um perigo iminente, que pode causar ferimentos m¿dios ou leves, ou representar um risco para a sa¿de.

CUIDADO!
O sï¿mbolo indica um perigo de danos materiais.

Indica¿¿o com informa¿¿es e dicas ¿teis.

Informa¿¿o sobre a apresenta¿¿o:

A Refer¿ncia a uma figura, neste caso, ¿ Figura A.

¿ solicitado a tomar uma medida.

2. ¿mbito de aplica¿¿o

O aparelho e todas as pe¿as inclu¿das no volume de fornecimento destinamse ao uso privado, podendo exclusiva mente ser utilizados da seguinte forma:

¿para controlar a ilumina¿¿o RGB adicional do seu aqu¿rio ou a ilumina¿¿o EHEIM incpiria RGB do seu mobilï¿rio de aquï¿rio

¿¿apenas em combina¿¿¿o com as lumin¿¿rias EHEIM classicRGB e powerRGB, com a ilumina¿¿¿o de mobili¿¿rio EHEIM incpiriaRGB e com as fontes de alimenta¿¿¿o EHEIM powersupply

¿¿Em conformidade com os dados t¿¿cnicos

3. Instru¿¿¿es de seguran¿¿a

Uma utiliza¿¿¿o incorreta do aparelho ou uma utiliza¿¿¿o n¿¿o de acordo com a sua finalidade, ou o incumprimento das instru¿¿¿es de seguran¿¿a, pode resultar em perigos para as pessoas e bens materiais.

Para a sua seguran¿¿a

¿¿ N¿¿o deixar a embalagem e as pe¿¿as mais pequenas do aparelho ao alcance de crian¿¿as ou de pessoas que n¿¿o tenham consci¿¿ncia dos seus actos, pois pode ser perigoso (perigo de asfixia!). Manter fora do alcance de animais.

¿¿ Este aparelho n¿¿o foi concebido para ser utilizado por pessoas (inclusive crian¿¿as) com capacidades f¿¿sicas, sensoriais ou intelectuais limitadas ou sem experi¿¿ncia e/ou conhecimentos correspondentes, a n¿¿o ser que sejam acompanhadas por uma pessoa responsi¿¿vel pela seguran¿¿a ou que tenham recebido instru¿¿¿es desta sobre como utilizar o aparelho. H¿¿ que vigiar as crian¿¿as para garantir que n¿¿o brincam com este aparelho.

¿¿ Apenas para os mercados europeus:
Este aparelho pode ser utilizado por crian¿¿as com mais de 3 anos de idade, e por pessoas com capacidades f¿¿sicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com insuficiente experi¿¿ncia e/ou conhecimentos, desde que estejam a ser supervisionadas ou tenham sido instru¿¿das acerca da utiliza¿¿¿o segura do mesmo e entendam os perigos associados. As crian¿¿as n¿¿o podem brincar com o aparelho. As crian¿¿as n¿¿o podem limpar nem fazer a manuten¿¿¿o de utilizador ao aparelho, a n¿¿o ser que estejam a ser supervisionadas.

¿¿ A unidade ¿¿ utilizada em conjunto com as lumin¿¿rias EHEIM classicRGB e powerRGB, com a ilumina¿¿¿o de mobili¿¿rio EHEIM incpiriaRGB e com as fontes de alimenta¿¿¿o EHEIM powersupply. Observa as instru¿¿¿es de funcionamento da lumin¿¿ria, especialmente o cap¿¿tulo sobre seguran¿¿a, Comissionamento, opera¿¿¿o e manuten¿¿¿o!

¿¿ Antes de qualquer utiliza¿¿¿o, efetue uma inspe¿¿¿o visual e certifiquese de que o aparelho, em particular o cabo de rede e a ficha, n¿¿o apresenta danos.

¿¿ N¿¿o uses o aparelho se este n¿¿o estiver a funcionar correctamente ou se estiver danificado. n¿¿o est¿¿ a funcionar correctamente ou se est¿¿ danificado.

¿¿ Nunca uses a unidade com um cabo de rede danificado ou uma unidade de alimenta¿¿¿o el¿¿ctrica.

¿¿ Quaisquer repara¿¿¿es s¿¿ podem ser realizadas pelo servi¿¿¿o de assist¿¿ncia t¿¿cnica da EHEIM.

ï¿½ Nï¿½o carregues a unidade pelos cabos de ligaï¿½ï¿½o.

ï¿½ Realiza apenas o trabalho descrito nestas instruï¿½ï¿½es.

ï¿½ Protege o cabo de alimentaï¿½ï¿½o do calor, ï¿½leo e arestas vivas.

ï¿½ Nunca faï¿½as nenhuma modificaï¿½ï¿½o tï¿½cnica ï¿½ unidade.

ï¿½ Utiliza apenas peï¿½as sobressalentes e acessï¿½rios originais para o aparelho.

ï¿½ Apï¿½s uma fuga de ï¿½gua ou se o dispositivo de corrente residual disparar, desliga imediatamente todos os dispositivos do aquï¿½rio da rede elï¿½ctrica.

ï¿½ Desliga sempre todo o equipamento do aquï¿½rio da corrente quando nï¿½o estiver a ser utilizado, antes de instalar ou remover o equipamento e antes de qualquer trabalho de limpeza ou manutenï¿½ï¿½o.

ï¿½ A unidade nï¿½o deve ser colocada sobre ou dentro da tampa do aquï¿½rio.

ï¿½ Os dados elï¿½ctricos da unidade devem corresponder aos dados da unidade de alimentaï¿½ï¿½o Podes encontrar estes dados na placa de caracterï¿½sticas, na embalagem ou nestas instruï¿½ï¿½es.

4. Instalaï¿½ï¿½o

A unidade ï¿½ utilizada em conjunto com as luminï¿½rias EHEIM classicRGB e powerRGB, com a iluminaï¿½ï¿½o de mobiliï¿½rio EHEIM Ambiente e com as fontes de alimentaï¿½ï¿½o EHEIM powersupply. Observa as instruï¿½ï¿½es de funcionamento da luminï¿½ria, especialmente os capï¿½tulos sobre seguranï¿½a, colocaï¿½ï¿½o em funcionamento, operaï¿½ï¿½o e manutenï¿½ï¿½o!

Perigo! Choque elï¿½ctrico!
Nï¿½o coloques a unidade sobre ou dentro da tampa do aquï¿½rio!

4.1 Requisitos do sistema
Dispositivos finais compatï¿½veis com Wi-Fi (smart phone, tablet, notebook ect.)

5. Colocaï¿½ï¿½o em funcionamento

5.1 Criar ou ligar rede
Ligar as fichas de ligaï¿½ï¿½o da fonte de alimentaï¿½ï¿½o EHEIM e da lï¿½mpada c ou da iluminaï¿½ï¿½o do mï¿½vef com o RGBcontrol+e a .

Observa a carga mï¿½xima da fonte de alimentaï¿½ï¿½o (vï¿½ a placa de tipo da fonte de alimentaï¿½ï¿½o EHEIM da luminï¿½ria).

Insere a ficha de alimentaï¿½ï¿½o da unidade de alimentaï¿½ï¿½o EHEIM na tomada. StatusLED do RGBcontrol+e acende:

ï¿½ O LED de estado pisca branco: A rede estï¿½ a ser procurada ou criada.
ï¿½ O LED de estado acende a azul: Foi criada uma nova rede.

5.2 Liga-te ï¿½ rede Wi-Fi
Abre as definiï¿½ï¿½es de rede do teu dispositivo final (smart phone, tablet, bloco de notas, etc.). Liga o dispositivo final ï¿½ rede Wi-Fi (SSID)EHEIM light RGB XXXXXXXXXX Introduz a chave de seguranï¿½a da rede.

Encontrar¿ o SSID e a chave de seguran¿a de rede (Key) na etiqueta na parte de tr¿s da unidade. Em alternativa, podes fazer um scan ao c¿digo QR 1 (ver etiqueta) para estabelecer a liga¿¿o.

5.3 Aceder ¿ p¿gina web

¿ Abre o teu navegador e introduz o seguinte endere¿o web:http://192.168.1.1

Em alternativa, podes fazer um scan ao c¿digo QR 2 (ver etiqueta) para abrir o software no browser.

5.4 Iniciar configura¿¿o

Selecciona a l¿ngua desejada na selec¿¿o da l¿ngua e continua com a inicial con¿guration. Segue as instru¿¿es em conformidade.

5.5 Significado LED Estado

¿ O LED de estado pisca branco: A rede est¿ a ser procurada ou criada.

¿ O LED de estado acende a azul: Foi criada uma nova rede.

¿ O LED de estado acende a verde: O dispositivo est¿ ligado a outro dispositivo digital EHEIM.

6. Funi¿¿o de campo ti¿ctil

¿RESET

Toca no campo de toque e com um dedo durante aproximadamente 8 a 10 segundos at¿ o LED de estado se acender na mudan¿a de cor. Se o LED de estado acender a verde, o reset ¿ completado e a unidade cria novamente a sua rede. A chave de seguran¿a de rede (Chave) e o c¿digo QR 1s¿o invi¿lidos. A liga¿¿o ¿ rede ¿ poss¿vel sem uma chave de seguran¿a de rede.

7. Eliminai¿¿o

Na eliminai¿¿o do aparelho, respeite as respetivas disposi¿¿es legais aplic¿veis. Informai¿¿es sobre a eliminai¿¿o de equipamentos el¿tricos e eletr¿nicos na Comunidade Europeia: No territ¿rio da Comunidade Europeia, a eliminai¿¿o de equipamentos el¿tricos ¿ controlada atrav¿s de regulamentos nacionais, que se baseiam no Diretiva da Uni¿o Europeia 2012/19/UE relativamente a resi¿duos de equipamentos el¿tricos e eletr¿nicos (REEE). Consequentemente, o aparelho ni¿o pode ser recolhido como resi¿duos dom¿sticos ou urbanos. O aparelho pode ser entregue gratuitamente em centros de recolha ou de reciclagem municipais. A embalagem do produto ¿ reicli¿vel. Elimine a mesma de forma ecoli¿gica num ponto de reciclagem.

8. Dados ti¿cnicos

EHEIM RGBcontrol+e	
Tipo n.¿	4200150
Entrada	24V DC
Sai¿da	M¿x 180 watt
	B 97 x H 97 x T 28 mm

	WiFi 2.4GHz ï¿½IEEE802.11 b/g/n Potencia de transmisiï¿½n radiada: <= 20 dBm Bandas de frecuencia: Canal 1 - 11 / 2412 MHz - 2462 MHz Clave de seguridad: WPA, WPA2, WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG declara por la presente que la unidad de radiocontrol tipo EHEIM RGBcontrol+e cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaraciï¿½n de conformidad de la UE estï¿½ disponible en la siguiente direcciï¿½n de Internet:www.eheim.com

1. b»¸¹²¥° µ¶°¯»§{»¹° ³ª·¼´

1.1 u¨´³°¢°³§»° £½¼´ ³ª·´¼¡ ¸ °¯´£¹z¸ ¨»¼°µ³£§½°

q µ½§½¤ { ¦°½§½¼¾¶ ° · ° ¸¼· « °¼ °½ø½¤· µ®©¿ ©»¿¯µ} ¾¶ ½µ-¸¯µ¦¯½ø ¹¿ ®»¿~ - °½§½¼ ¯°«µ¢³ ¸¿» ¹¿ ¸¿¾¿ ¹½«°½§½¼¾ø³ ½®¶©¾¼³ °½ø½¤· µ®©¿³.

h - ~½§½¼ · ¯¨u¶ °¿³ ¨¾ ½¤ ½®¶©¾¼³ °½ø½¤· µ®©¿³ ½²¹¿» ´ ¦µ½³ ¾½· ¯µ½r¯¹½½³ ¸¿» · ° - x§½¼ ¾ø³ ¸¿° - °¼¿° ¿° ¦³ ¸¿» µ½°~ »½ ° ¶´ ½²½.

q¿µ¿®} °¾½¼ ¾ø³ ¯¿µ½¤ °¼³ ½®¶©¾¼³ °½ø½¤· µ®©¿³ °¼¯µ²¾¼¢ °¶³ ¾¶³ ° · ° ¸¼· « ³ °¼ ¾µ©½²½· ³.

1.2 w¶»{ª£´·´ ·µ±x§¨i¸

v¿¿¸ ¨°½·{¿ °¤´~½°¿ ¡µ¶°»´ ½¯½µ½¤ ¹½¿» °¾¶ ° · ° ¸¼· «:

y ° · ° ¸¼· « ¼¯»µ¦¯½§¿» ¹¿ ¡µ¶°»´ ½¯½µ½²¾¿» °¾¶ ° · ° ¸¼· « ´ ¨¨ ¹½ °¼ ¼° ¢¾½µ»¸½¤³ ¡ } µ½· ³ °¼ ¼¹ · ®µ½²¿.

y ° · ° ¸¼· « ¼¹ ¾¼- °°½§¿» °¾¶ ¹ ¸¿¾¿ ©½µ²¿¯µ½¾¿ °²¿³ III.

z©¸µ²¹½ø¾¿ ¸¾¶ ´¿¾¿²½©»¸ ¯µ½©µ- ´´¿¾¿ ¸¿» ¸¿¹½¹»°´½¤³ ¸¿» ° · ° ´ ½µ } ¹½§¼¿» ´ ¼¾¿¯µ¨- ¾¼· ¯¿ ¾¶³ zz.

w·¾¨³ ½½®¶©¨³ ¡µ¶°»´ ½¯½µ½²¾¿ ¿¸ ¨°½·{¿ °¤´~½°¿ ¸¿» °¦x¼ø³:

nɛkhgkvo!

v½ °¤´~½°½¼¯»°¶´ ¿²¹ø ¦¹¿¹ - ´¼°½§ ²¹ø¸ ½½ ½¯½²½³ ´¯½µ½²¿ ¹¿ ®»¶©«°½§~¿µ½¤³ ¾µ¿ ´¿¾ø°´½¤³ ¨¾¿¹ ®¼¹ °¿´~ - ½§¼¾¿» ¾¿ ¿½²²°½§»¡¿´ ¦¾µ¿.

umvov jp!

v½ °¤´~½°½¼¯»°¶´ ¿²¹ø ¦¹¿¹ - ´¼°½§ ²¹ø¸ ½½ ½¯½²½³ ´¯½µ½²¿ ¹¿ ®»¶©«°½§~¿µ½¤³ ¾µ¿ ´¿¾ø°´½¤³ ¨¾¿¹ ®¼¹ °¿´~ - ½§¼¾¿» ¾¿ ¿½²²°½§»¡¿´ ¦¾µ¿.

umvov jp!

z¯»°«´¿¹°¶ ¾½· ¸»¹®¤½§· ©¿ · °»¸¦³ t¶´»¦³.

f¨¨®¼ø x¶´¼ ¡µ«°»´¼³ ¯°¶µ½ ½µ²¾¼³ ¸¿» °· ´~½· °¦³.

s¤´~¿°¶ ¼¸¯µ½°}¯¶°¶³:

A q¿µ¿¯½´¯« °¼´»¿ ¼ø¸¨¹¿¸½®} ¯¿µ¿¯½´¯« °¼¶¶¹ ¼ø¸¨¹¿ A..

s¿³ t¶§½²¾¼¿» ¹¿ ¸ - ¹½§¼´»¿ ¹¼¹¦µ¢¼ø¿.

2. s°±¥½° »¢½³±°£ª°

y ° · ° ¸¼· « ¸¿» ¨°¿ ¾¿´¦µ¶¯½· ¯¿µø°¿´~ - ¹½¹³¿» ¸¿¾- ¾¶³ ¶´¯¿µ- ®½°¶¯½µ²¿²½³¿» ©»¿ »®»¢ø¸« ¡µ«°¶ ¸¿» ¼¸§µ¦¯½§¿» ¹¿ ¡µ¶°»´ ½¯½µ½²¾¿» ¿¸ ¿°¼ø°¶µ¸¿¤ ¸¿» ¨°¿ ¾¿´¦µ¶¯½· ¯¿µø°¿´~ - ¹½¹³¿» ¸¿¾- ¾¶³ ¶´¯¿µ- ®½°¶¯½µ²¿²½³¿» ©»¿ »®»¢ø¸« ¡µ«°¶ ¸¿» ¼¸§µ¦¯½§¿» ¹¿ ¡µ¶°»´ ½¯½µ½²¿.

Ï¿®©¿ ¾½§¼¹ ¦°¼®¿¡µ½§¿. ¯µ¨°{½§½¼. ¢¾ø°´½¤ RGB ¾½§¼. ¼¹ · ®µ½²¿½¤. °¿³ « ¾½§¼. ¢¾ø°´½¤ EHEIM incpiriaRGB ¾¿¹ ¼¸¯¿~²°¢¹ ½§¼¾¿§¼. ¼¹ · ®µ½²¿½¤. °¿³.

Ï¿®¨´´ ½½ °¼ ° · ¹®· ¿°´¨´´ ¼¾¿ ¢¾ø°¾ø³¸ - °}´¿¾¿ EHEIM classicRGB ¸¿» powerRGB, ¾½§¼¹ ¢¾ø°´´ ¼¯²

¯º ¢¹ EHEIM incpiriaRGB ¸¿»¾¿ ¾µ¹½ ½®½¾»¸ - EHEIM powersupply
ï¿‰º¤´ ¢¹¿ ´¼¾¿ ¾¼¼¡¹»¸ - º¾½»¡¼²¿

3. g¶º¯»®{»¹º ½·¢½¨»®½º

t¶§¼´ ·µ·²»µª ½µ¼ª ½¶º³³¥ºµ¸ ²®¸¯µ¸º¹£½¼º¸¬¸|³¡¶º ²½¹ µ¨¹²§ »{º¶¨¹·±§ §¼½¸ ´ ·µ·²»µª ³´-·¹±º¶º¹»®¼½¹ ±»±´ »¸¯»¯»¹£±¥¸º ¼³§¶º ª £½ ·²º¶§¯½¢º³»¼¹²§ ½¶§¼º¸ »¸¯»¹²¸µ§±»¸º ª §¼½¸ ¯»¸ ¼´³º~¸¼½¹ º¹ µ¶º¯»®{»¹º ½·¢½¨»®½º.

¹º ½·¢½¨»®½º

ï¿‰ ¡µ¨¬{¼» ¼´ ·µ·²»µ½·®½¼´º ·µ·²»µªº ²½¹¼½ ±¹²³¬ »{½³¼ª±½¼½ ±½²³¹¬ ½¶§ ¶½¹¯¹¬ ª ¬¼º±½ ¶ºµ ¯»¸ ¥ ºµ¸ »¶®£¸¡·´¼¡¸ »¸»³£»¹z¸¼ºµº, ²½|zº ½µ¼§ ±¶º³»®¸½ »®¸½¹ »¶¹²®¸¯µ¸º (²®¸-¯µ¸ºº ½·¢µ{®½º!). n³½¼ª·¼»¼º ±½²³¹¬ ½¶§ rz½.

ï¿‰ tµ¼ª ´ ·µ·²»µª ¯»¸ ¶³º³®r»¼½¹£½ ³ª·´ ½¶§ ¬¼º±½ (·µ±¶»³¹¨½±x½¸º±¥¸¡¸¼¡¸¶½¯¹z¸) ±»±»¹¡±¥¸»º ·¡±½¼½¹²¥º, ½¹·|´¼´³½²¥º ª ¯½¸º´¼¹²¥º ¹²½¸§¼´¼»º ª ¥¨¨»¹|´ »±¶»¹³®½º ²½¹ £¸z·»¡¸, »²¼§º »¬¸¼ºµº ¥ »¹¯º|»®»¶®x¨»|´ ªº¯´£®»º · »¼¹²¬±»¼´ ³ª·´¼´º ·µ·²»µªº ½¶§ ¬¼º±º µ¶»~|µ¸º £½¼´¸½·¢¬¨»¹¬¼ºµº. s½ ¶½¹¯¹¬ |½ ¶³¥¶»¹¸½ »¶¹x¨¥¶º¸¼½¹ z·¼»¸½ ¯½·¢½¨®r»¼½¹ §¼¹¯»¸ ¶½®rºµ¸ ±»¼´ ·µ·²»µª.

ï¿‰ q§¸º£½¼¹º »µ³¡¶½¯²¥º ½£º³¥º:
p ·µ·²»µª ½µ¼ª ±¶º³»®¸½ ³´·¹±º¶º¹´|»®½¶§ ¶½¹¯¹¬´¨¹²®½º¬¸¡¼¡¸3»¼z¸ ²½¹½¶§ ¬¼º±½ ±»±»¹¡±¥¸»º ·¡±½¼½¹²¥º, ½¹·|´¼ª³¹»º ª ¶¸»µ±½¼½¹²¥º ¹²½¸§¼´¼»º ª ±»»¨¨¹¶ª »±¶»¹³®½ ª/²½¹ £¸z·´,»¢§·º¸»¶¹x¨¥¶º¸¼½¹ ª ¥ ºµ¸ ²½¼½¼º¶¹·¼»® · »¼¹²¬±»¼´¸½·¢½¨ª ³ª·´¼´º ·µ-·²»µªº ²½¹ ¥ ºµ¸ ²½¼½¸ºª·»¹¼ºµº ²¹¯~¸ºµº ¶ºµ ½¶º³-³¥ºµ¸ ½¶§ ½µ¼ª¸. s½ ¶½¹¯¹¬ ¯»¸ ¶³¥¶»¹¸½ ¶½®rºµ¸ ±»¼´ ·µ·²»µª. v ²½|½³¹·±§º ²½¹´ ·µ¸¼ª³´·´¯»¸ »¶¹¼³¥¶»¼½¹¸½£®¸º-¸¼½¹½¶§ ¶½¹¯¹¬, »²¼§º »¬¸ »¶¹x¨¥¶º¸¼½¹.

ï¿‰ p ±º¸¬¯½ ¨»¹¼ºµ³£»® ·» ·µ¸¯µ½·±§ ±» ¼½ ¢¡¹·¹¼²¬ ·z±½¼½ EHEIM classicRGB ²½¹ powerRGB, ¼º¸ ¢¡¹·±§ »¶®¶¨¡¸ EHEIM incpiriaRGB ²½¹ ¼½¼³º¢º¯º¼²¬ EHEIM power-supply. s´³»®¼» ¼¹º º¯´£®»º ¨»¹¼ºµ³£®½º ¼ºµ ¢¡¹·¹¼²º~¸ ¹¯®¡º ¼½ ²»¢¬¨½½ · »¼¹²¬±»¼´ ½·¢¬¨»¹½,¼´ |¥·´ ·» ¨»¹¼ºµ³£®½,¼´ ¨»¹¼ºµ³£®½ ²½¹¼´ ·µ¸¼ª³´·´!

ï¿‰ u³¹¸½¶§¼´ ³ª·´,¶³½£±½¼ºº¶º¹ª·¼» ¥¸½¸ º¶¼²§ ¥¨»£ º£½ ¸½ x»x½¹¡|»®¼» §¼ ±º¸¬¯½, ¹¯®¡º ¼º ¼³º¢º¯º¼²§ ²½¹¼º x~·±½,¯»¸ ¥ ºµ¸ µ¶º·¼»®r´±¹¬.

ï¿‰ q´¸ ³´·¹±º¶º¹»®¼» ¼´ ·µ·²»µª »¬¸¯»¸ ¨»¹¼ºµ³£»® ·¡·¼¬ ª »¬¸ ¥ »¹µ¶º·¼»®r´±¹¬.

ï¿‰ uº¼¥±´ ³´·¹±º¶º¹»®¼» ¼´ ±º¸¬¯½±» ²½»¹¼½±±¥¸º ²½¨ z¯¹º¯²¼~ºµ ª ±º¸¬¯½¼³º¢º¯º·®½º.

ï¿‰ v¹»¶¹·²»µ¥º ±¶º³º~¸¸½ ¶³½£±½¼º¶º¹´|º~¸ ±§¸º ½¶§ ¥¸½ ²¥¸¼³º ·¥³x¹º ¼´º EHEIM.

ï¿‰ q´¸ ±»¼½¢¥³»¼» ¼´ ±º¸¬¯½ ½¶§ ¼½ ²½¨z¯½ ·~¸¯»·´º.

ï¿‰ w²¼»¨»®¼» ±§¸º ¼¹º »³£½·®»º ¶ºµ ¶»³£³¬¢º¸¼½¹ ·¼¹º ¶½³º~·»º º¯´£®»º.

ï¿‰ u³º·¼½¼»~·¼» ¼º ²½¨z¯¹º ¯½¶§ ¼´ |»³±§¼´¼½,¼º ¨¬¹²½¹¼¹º ½¹ ±´³¥º ¬²³»º.

ï¿‰ q´¸ ²¬¸»¼» ¶º¼¥¼» ¸¹²¥º ¼³º¶º¶º¹ª·»¹º ·¼´ ±º¸¬¯½.

ï¿‰ j³´·¹±º¶º¹»®¼» ±§¸º £¸ª·¹½½¸¼½¨¨½²½¼¹²¬ ²½¹½{»·ºµ¬³ £½¼´ ·µ·²»µª.

- ï¿½ q»¼¬ ½¶§ ¯¹½³ ³ º ª ¸»³ º ~ ª ·» ¶»³®¶¼¡ · ´ »¸»³£º¶º® ´ · ´ º ¼´ º ·µ · ²»µªº µ¶º¨»¹¶§±»¸ºµ ³»~±½¼ºº, ½¶º · µ¸¯¥ · ¼» ½±¥ · ¡ º §¨»º ¼¹º ·µ · ²»µ¥º ¼º µ »¸µ¯³»®º µ ½¶§ ¼º ¯®²¼µº.
- ï¿½ t¶º · µ¸¯¥»¼» ¶¬¸¼½ §¨º ¼º ¸ »{º¶¨¹ · ±§ ¼º µ »¸µ¯³»®º µ ½¶§ ¼º ´¨»²¼³¹²§ ¯®²¼µº §¼½¸ ¯»¸ ³ ´ · ¹±º¶º¹»®¼½¹, ¶³¹ ¸ ½¶§ ¼´ ¸ »£²½¼¬ · ¼½ · ´ ª ¼´ ¸ ½¢½®³» · ´ ¼ºµ »{º¶¨¹ · ±º~ ²½¹ ¶³¹ ¸ ½¶§ º¶º¹½¯ª¶º¼» »³£½ · ®½ ²½|½³¹ · ±º~ ª ·µ¸¼ª³ ´ · ´ º.
- ï¿½ p ±º¸¬¯½¯»¸ ¶³¥¶»¹ ¸½ ¼º¶º|»¼»®¼½¹ ¶¬¸¡ ª ±¥ · ½ · ¼º ²¬¨µ±±½ ¼ºµ »¸µ¯³»®ºµ.
- ï¿½ s½ ´¨»²¼³¹²¬ ¯»¯º±¥¸½ ¼´ º ±º¸¬¯½º ¶³¥¶»¹ ¸½ ·µ±¢¡¸º~¸ ±» ¼½ ¯»¯º±¥¸½ ¼´ º ±º¸¬¯½º ¼³º¢º¯º · ®½º. q¶º³»®»¸½ x³»®¼» ¼½ · ¼º¹ »®½ ½µ¼¬ · ¼´ ¸ ¶¹¸½²®¯½ ¼~¶ºµ, · ¼´ · µ · ²»µ½ · ®½ ª · ¼¹º ¶½³º~ · » º º¯´£®»º.

4. w£²½¼¬ · ¼½ · ´

y ´½¹ - ®¿ º¼»¾½ · µ©¼² º¼ º · ¹® · ¿º´¨ ´¼ ¾¿ ¢¾»º¾» ¸ - º } ´¿¾¿ EHEIM classicRGB ¸¿» powerRGB, ¾½¹ ¢¾»º´¨ ¼¯²¯º ¢¹ EHEIM incpiriaRGB ¸¿» ¾¿ ¾µ½ ½®½¾» ¸ - EHEIM powersupply. v¶-µ½²¾¼¼ ¾»³ ½®¶©²¼³ º¼»¾½ · µ©²¿³ ¾½ · ¢¾»º¾» ¸½¤, »®²¢³ ¾¿ ¸¼ - º¿»¿ ©»¿ ¾¶¹ ¿º - º¼»¿, ¾¶ {¦º¶ º¼ º¼»¾½ · µ©²¿, ¾¶ º¼»¾½ · µ©²¿ ¸¿» ¾¶ º · ¹¾«µ¶º¶!

n®¸¯µ¸ºº! p¨»²¼³º¶¨´{®½!
| ¶¹ ¾½¯½{¼¾¼²¾¼ ¾¶ ´½¹ - ®¿ ¯ - ¹¢ « ´¦º¿ º¾½ ¸ - º · ´´¿ ¾½ · ¼¹ · ®µ¼²½ · !

4.1 t¶½¹¼ª · »¹º · µ · ¼ª±½¼ºº

v¼º»¸¦³ º · º¸¼ · ¦³ ´¼® · ¹¿¾¨¾¶¾¿ Wi-Fi (¦x · ¯¹½ ¾¶º¦ ¢¹½, tablet, ½µ¶¾¨³ · ¯½º½©»º¾«³ ¸.º¯.)

5. f¥ · ´ · »¨»¹¼ºµ³£®½

5.1 h´±¹ºµ³£®½ ª ·~¸¯» · ´ ¯¹²¼~ºµ

s · ¹®¦º¾¼¾»³ º · ¹®¦º¼»³ ¾¢¹ ~ · º´ - ¾¢¹ ¾¶³ ´½¹ - ®¿³ ¾µ½ ½®½º²¿³ EHEIM b ¸¿» ¾½ · º¿´¯¾«µ¿ c « ¾½ · ¢¾»º´½¤ ¼¯²¯º ¢¹ f ´¼ RGBcontrol+e a.

s´³»®¼» ¼º ±¥£¹ · ¼º ¢º³¼®º ¼ºµ ¼³º¢º¯º¼¹²º~ (x¨¥¶» ¶¹¸½²®¯½ ¼~¶ºµ ¼ºµ ¼³º¢º¯º¼¹²º~ EHEIM ¼ºµ ¢¡¼¹ · ¼¹²º~).

v½¯½{¼¾«º¾¼ ¾½ »³ ®»¸¾¤½ · ¾¶³ ´½¹ - ®¿³ ¾µ½ ½®½º²¿³ EHEIM º¾¶¹ ¯µ²t¿. w¹ - ~¼» ¶ ¦¹®¼»x¶ StatusLED d ¾½ · RGBcontrol+e:

ï¿½ y º · ¡¹²¿ LED ¸¿¾ - º¾¿º¶³ ¿¹¿~½º~«¹¼» ´¼ º¼ · ¸¨ ¡µ } ´¿: w¹¿t¶¾¼²¾¿» « ®¶´»½ · µ©¼²¾¿» ®²¸¾ · ½
ï¿½ y º · ¡¹²¿ LED ¸¿¾ - º¾¿º¶³ ¿¹ - ~¼» ´¼ ´¯º¼ ¡µ } ´¿: o ¡¼» ®¶´»½ · µ©¶{¼² ¦¹¿ ¹¦½ ®²¸¾ · ½.

5.2 o~¸¯» · ´ · »¯®²¼µº Wi-Fi

w¹½²x¾¼ ¾»³ µ · {´²º¼»³ ®»¸¾¤½ · ¾¶³ ¾¼º»¸«³ º¿³ º · º¸¼ · «³ (¦x · ¯¹½ ¾¶º¦ ¢¹½, tablet, ½µ¶¾¨³ · ¯½º½©»º¾«³ ¸.º¯.). s · ¹®¦º¾¼ ¾¶¹ ¾¼º»¸« º · º¸¼ · « º¾½ ®²¸¾ · ½ WLAN (SSID) EHEIM light RGB XXXXXXXXX z»º - ©¼¾¼ ¾½ ¸º¼»®² ¿º ¿º¼²¿³ ®»¸¾¤½ · .

¡¿ ~µ¼²¾¼ ¾½ SSID ¸¿» ¾½ ¸º¼»®² ¿º ¿º¼²¿³ ®»¸¾¤½ · º¾¶¹ ¼¾» ¸¦¾¿ º¾½ ¯²º¢ ´¦µ½³ ¾¶³ ´½¹ - ®¿³. z¹¿º-º¿¸¾» ¸ -, ´¯½µ¼²¾¼ ¹¿ º¿µ } º¼¾¼ ¾½¹ ¸¢®»¸¨ QR 1 (~º. ¼¾» ¸¦¾¿) ©»¿ ¹¿ ®¶´»½ · µ©«º¼¾¼ ´»¿ º¤¹®¼º¶.

5.3 u³§ · x½ · ´ · ¼º¸¹ · ¼§¼º¶º

- ï¿½ w¹½²x¾¼ ¾½ ¯µ¨©µ¿´´¿ ¯¼µ»«©¶º¶³ º¾½ ®»¿®²¸¾ · ½ ¸¿» ¯º¶¸¾µ½º½©«º¾¼ ¾¶¹ ¿¸¨º½ · {¶ ®»¼¤-{ · ¹º¶: **http://192.168.1.1**

  z¹¿ºº¿¸¾» ¸ -, ´¯½µ¼²¾¼ ¹¿ º¿µ } º¼¾¼ ¾½¹ ¸¢®»¸¨ QR 2 (~º. ¼¾» ¸¦¾¿) ©»¿ ¹¿ ¿¹½²x¾¼ º½©»º´»¸¨ º¾½ ¯µ¨©µ¿´´¿ ¯¼µ»«©¶º¶³.

5.4 a¸½³{´¯½±§³¢¡·´º

z¯»º¦x¾¼¾¶¹¼¯»{·´¶¾«©º}ºº¿º¾¶¹¼¯»º½©«©º}ºº¿³¸¿»º·¹¼¡²º¾¼´¼¾¶¹¿µ¡»¸«µ¤{´»º¶.w¸½-º½·{«º¾¼¾»³½®¶©²¼³¿¹¿º¨©¢³.

5.5 o´±½·®½ LED ²½¼¬·¼½·´º

ï¿½ y º·¡¹²¿ LED ¸¿¾-º¾¿º¶³¿¹¿~½º~«¹¼»´¼º¼·¸¨¡µ}´¿: w¹¿t¶¾½¾¿»«®¶´»½·µ©½¾¿»®²¸¾·½.
ï¿½ y º·¡¹²¿ LED ¸¿¾-º¾¿º¶³¿¹-~¼»´¼´¯º¼¡µ}´¿: o¡¼»®¶´»½·µ©¶{½¦¹¿¹¦½®²¸¾·½.
ï¿½ y º·¡¹²¿ LED ¸¿¾-º¾¿º¶³¿¹-~¼»´¼¯µ-º»¹½¡µ}´¿: y º·º¸¼·«½¹¿»º·¹®¼®¼´¦¹¶´¼´»¿-ºº¶ u¶ »¿¸«º·º¸¼·« EHEIM.

6. c»¹¼ºµ³£®½ ¶»¯®ºµ½¢ªº

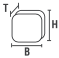
ï¿½wutktivmt

w©©²x¾¼¾½¯¼®²½¿ «³ e ´¼¦¹¿®-¡¾·º½©»¿¯¼µ²½· 8¦¢³ 10 ®¼·¾¼µ¨º¼¯¾¿´¦¡µ»¹¿¿¹-u¼»¶ º·¡¹²¿ LED ¸¿¾-º¾¿º¶³´¼¿ºº¿©«¡µ}´¿¾½³. z-¹¶º·¡¹²¿ LED ¸¿¾-º¾¿º¶³¿¹-u¼»´¼¯µ-º»¹½ ¡µ}´¿,¶¼¯¿¹¿ ½µ-¦¡¼»½º½¸º¶µ¢{½¸¿»¾½´¶¡-¹¶´¿®¶´»½·µ©½x¿¹-¾½®²¸¾·¨¾½·. v½¸º¼»®² ¿º ¿º½¿³®»¸¾¤½· (Key) ¸¿»½²¡¯¹²§º QR 1 ½¹¿»-¸·µ¿. y º¤¹®¼º¶ º¾½®²¸¾·½½¹¿»®·¹¿¾«¡¢µ²³ ¸º¼»®² ¿º ¿º½¿³®»¸¾¤½·.

7. t¶§³³¹l´

k»¿¾¶¹¿¯¨µµ»u¶¾¶³º·º¸¼·«³¾¶µ«º¾¼¾¶¹»º¡¤½·º¿ ¹½´½{¼º²¿. qº¶µ½ ½µ²¼³©»¿¾¶¹¿¯¨µµ»u¶¶º¼¸¾µ»¸}¹¸¿»¶º¼¸¾µ½¹»¸}¹º·º¸¼·}¹¼¹¾¨³¾¶³z·µ¢¯¿r¸«³p½»¹¨-¾¶¾¿³: z¹¾¨³¾¶³z·µ¢¯¿r¸«³p½»¹¨¾¶¾¿³¯µ½~º¦¯¼¾¿»¶¿¯¨µµ»u¶¶º¼¸¾µ»¸}¹º·-º¸¼·}¹º¤´ ¢¹¿´¼¾½·³¼{¹»¸½¤³¸¿¹½¹»º´½¤³,½»½¯½²½»~¿º²t½¹¾¿»º¾¶¹z·µ¢¯¿r¸« g®¶©²¿ 2012/19/Ez º¡¼¾»¸-´¼¾¿¿¯¨~º¶¾¿¶º¼¸¾µ»¸½¤¸¿»¶º¼¸¾µ½¹»¸½¤¼x½¯º»º´½¤ (wyyz). s¤´ ¢¹¿´¼¾¶¹½®¶-©²¿¿·¾«,¶º·º¸¼·«®¼¹¼¯»¾µ¦¯¼¾¿»¹¿®»¿¾¼{½º¾¶®¶-´½¾»¸«¿µ¡«®»¿¡½²µ»º¶³¿¯½~º«¾¢¹«º¾¿½»¸»¿¸-¿¯½µµ²´´¿¾¿. y º·º¸¼·«®»¿¾²{¼¾¿» ®¢µ¼-¹º¾»³¸½»¹½¾»¸¦³·¯¶µ¼º²¼³º·ºº½©«³¿¯½µµ»´´-¾¢¹«¿¹¿¸¤¸º¢º¶³. y º·º¸¼·- ¿º²¿¾½·¯µ½r¨¹¾½³¿¯½¾¼º½¾¿»¿¯¨¿¹¿¸·¸º}º»´¿·º»¸-. w¯½µµ²u¾¼¾¿´¼¾µ¨¯½ »-º»¸¨¯µ½³¾½¯¼µ»~-ºº½¹¸¿»½®¶©«º¾¼¾¿º¾¶¹¿¹¿¸¤¸º¢º¶.

8. s»¸¹²¬ ½³½²¼´³¹·¼¹²¬

EHEIM RGBcontrol+e	
v¤¯½³¿µ»{.	4200150
z²º½®½³	24V DC
ox½®½³	l¦©»º¾½ 180 Watt
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz ½IEEE802.11 b/g/n w¸¾»¹½~½º½¤´¼¹¶»º¡¤³¼¸¯½´¯«³: <= 20 dBm j}¹¼³º·¡¹½¾«¾¢¹: p¿¹-º» 1 - 11 / 2412 MHz - 2462 MHz pº¼»®²¿º ¿º½²¿³: WPA, WPA2, WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG ®¶° } ¹¹⁄₀ ¨¾₀ ¶ ´½¹ -®¿ µ¿®»½¼° ¦©¡½· ¾¤¯½· **EHEIM RGBcontrol+e** º · ´ -´½µ } ¹½¾¿» ´¼ ¾¶¹ ½®¶©²¿ 2014/53/z z.

v½¯°«µ¼³ ¸½£´¼¹½ ¾¶³ ®«°¢º¶³ º · ´ ´¨µ ¢º¶³ z z ½²¹¿» ®»¿{¦º»´½ º¾¶¹ ¿¸¨°½· {¶ ®»¼¤{ · ¹º¶ º¾½ ®»¿®² ¸¾· ½: **www.eheim.com**

1. Obecnþokyny pro uþivatele

1.1 Informace o pouÞÞÞvodu k obsluze

Pþed prvnþuvedenþdo provozu je nutnþabyste p þeÞetli celý%þvod k pouÞÞa porozumÊli mu.

PovaÞujte nþvod k pouÞÞa sou Þ vy þobku a dobþe jej uchovejte v dosahu.

Pþi pþedÞÞa Þenþ þetþ osobþ p þedejte s pþþojem i tento nþvod k pouÞ

1.2 VysvÞtlenþymbol ô

NÞedujþymboly jsou pouþ na p þroji.

Zaþenþe smþouÞat pouze v interiþch pro akvaristickþ Þely.

Pþroj mþ Þu ochrany III.

Produkt je homologovþv souladu s p ÞuÞÞi nþdnþi p þedpisy a smÊrnicemi a splõuje poÞavky norem EU.

NÞedujþymboly a klþ ÞovÞslova jsou pouÞa v tomto nþvod k obsluze.

NEBEZPEÐÞ
Symbol upozorõuje na hrozÞÞebezpe ÞÞý elektricky þ proudem, kterþn ÷þzp ÷sobit smrt nebo tÞ Ëlesnþoran Ênþ

VAROVÞ
Symbol upozorõuje na hrozÞebezpe ÞÞkterþnohou mþa nþedek st þednÊ tÊÞÞehkþ poþozenþdravþebo ohroþþdravþ

POZOR!
Symbol upozorõuje na nebezpeÞþ Êcnýh þod.

Pokyn s uþe Þnyþi informacemi a tipy.

Reprezentace symbol÷:

⌧ A Odkaz na vyobrazenþde odkaz na vyobrazenþA.

Vyþva k provedenþinnosti.

2. Oblast pouÞÞ

Pþroj a vþchny Þ, kterþsou sou ÞÞodÞsou ur Þeny pro soukromþyuÞ smþe pouÞ vyþadnÊ:

þ pro ovÞ þavnþo osv Êtlenþ RGB vaþho akvþa nebo osv Êtlenþ RGB vaþho akvarijnþo nþytku EHEIM incpiriaRGB.
þ pouze v kombinaci se svÞly EHEIM classicRGB a powerRGB, nþytkovþ osv Êtlenþ EHEIM

incpiriaRGB a napjecí zdroji EHEIM powersupply.
ï¿½v souladu s technickými údaji

3. Bezpeĺnostní pokyny

Pokud se přístroj používá neodborně, případně v rozporu s účelem použití nebo jsou zanedbány bezpeĺnostní pokyny, může přístroj představovat riziko pokození života a zdraví či riziko věcných škod.

Pro Vaši bezpeĺnost

ï¿½ Zabraňte tomu, aby se obal zařízení malé děti dostaly do rukou či nebezpečné tekutiny nejsou vědomi jejich nebezpečí, protože to může představovat nebezpeĺnou situaci (nebezpeĺí udušení). Uchovávejte mimo dosah zvířat.

ï¿½ Tento přístroj není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými či duševními schopnostmi anebo s nedostatečnými znalostmi a/nebo nedostatečnými zkušenostmi, ledaže by byly pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném použití přístroje a porozumí jím nebezpečím, které z použití přístroje plynou. Děti si nesmí hrát s přístrojem. Čištění a běžnou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

ï¿½ Přístroj se používá společně se svítidly EHEIM classicRGB a powerRGB, nástěnná svítidla EHEIM incpiriaRGB a napjecí zdroji EHEIM powersupply. Dodržujte návod k obsluze svítidla, zejména kapitoly o bezpeĺnosti, uvedení do provozu, provozu a údržbě!

ï¿½ Před použitím proveďte vizuální kontrolu zařízení. Nikdy přístroj nepoužívejte, pokud je poškozený jakýkoli díl nefunguje nebo je poškozen.

ï¿½ Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozený napjecí kabel nebo adaptér.

ï¿½ Nikdy nepoužívejte zařízení s poškozeným napjecím kabelem nebo adaptérem.

ï¿½ Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným zdrojem napětí.

ï¿½ Opravy smí provádět výhradně zákaznický servis EHEIM.

ï¿½ Nikdy přístroj nepřipojujte za přípojovacími kabely.

ï¿½ Provádějte práce, které jsou popsány tomto návodu.

ï¿½ Nikdy neprovádějte na přístroji technické změny.

ï¿½ Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství přístroji.

ï¿½ V případě poškození, nebo kdyby se aktivovaly proudový ochranný jistič, odpojte všechny přístroje v akváriu ze sítě.

- ï¿½ Zğadn ï vğechny p ğstroje v akvğu odpojujte ze sğ ï: pokud se nepouğğ p ıed tğ neğ p ğstroje instalujete nebo demontujete a p ıed vğmi opravğnsky ťmi ağğ ıskyťmi pracemi.
- ï¿½ P ğstroj se nesmğmis ğovat na vğo akvğa nebo uvnit ı nğj.
- ï¿½ Elektrickğaje jednotky se musğhodovat sğaji napğcğednotky. Tyto ğaje najdete na typovğğku, na obalu nebo v tomto nğodu.

4. Instalace

P ğstroj se použğte spojenğe svğdly EHEIM classicRGB a powerRGB, nğytkovğ osv Ětlenğ EHEIM incpiriaRGB a napğcği zdroji EHEIM powersupply. Dodržğte nğod k obsluze svğdla, zejmğa kapitoly o bezpe ťnosti, uvedenğo provozu, provozu a ğğ Ě!

NebezpeÍ Ğğa elektricky ťm proudem!
Neumisťujte p ğstroj na vğo akvğa nebo uvnit ĝ nĚj!

4.1 Poğadavky na systğ
Wi-Fi kompatibilnğoncovğ ğstroje (smartphone, tablet, notebook atd.)

5. Uvedenğdo provozu

5.1 Vytvoıit sğ, resp. propojit
Propojte zdğ ťky napğcğednotky EHEIM b a svğdla c nebo nğytkovğo osv Ětlenğ f s RGBcontrol+e a .

Dodržğte maximğğatenğzdroje napğenğviz typovy ğğk zdroje napğenğvğny EHEIM)

Stğovy konektor zdroje napğenğEHEIM str ťte do zğavky. StavovğED d RGBcontrol+e svğ

- ï¿½ StavovğED blikğğe: Instalace, nebo vyhledğğ Ě.
- ï¿½ StavovğED svğnod ĉe: Byla vytvoĉena novğ.

5.2 Pıipojenğ sğWi-Fi
Otevĉete sğovğastavenğoncovğo za ğenğchytğelefon, stolnğo ťğ ť, notebook atd.). Pĉipojte koncovğa ğenğe sğWi-Fi (SSID) **EHEIM light RGB XXXXXXXXX** Zadejte klğ zabezpeťenğ Ě.

Identifikğor SSID a klğ ť zabezpeťenğ Ě (Key) najdete na ğğku na zadnğstran Ě jednotky. Navğat spojenğ m÷ete takğaskenovğ QR kğu 1 (viz ğğk).

5.3 Vyvolğğwebovğstğky
ï¿½ Otevĉete webovğprohlğ ť a zadejte nğedujğğwebovou adresu: **http://192.168.1.1**

P ğadn Ě m÷ete takğaskenovat QR kğ2 (viz ğğk) a otev ğsoftware v prohlğ ťi.

5.4 Start konfigurace
Ve vyběru jazyka zvolit poğovany ¼azyk a pokra ťovat v poťğ ťnğonfiguraci. Postupovat dle instrukcğ

5.5 Vğnam stavovğED
ï¿½ StavovğED blikğğe: Instalace, nebo vyhledğğ Ě.
ï¿½ StavovğED svğnod ĉe: Byla vytvoĉena novğ.
ï¿½ StavovğED svğelen Ě: Zağenğe p ĉipojeno k jinğu digitğğu za ğenğEHEIM

6. Funkce dotykového panelu

RESETOVAT

Dotkněte se dotykového pole e prstem po dobu přibliž Ě 8 až0 sekund, dokud se nerozsvítí stavová LED dioda se změnou barvy. Pokud se stavová dioda rozsvítí zelen Ě, je reset dokonč en a jednotka znovu vytvoří síť. Bezpeč nostní klíč Ě (Key) a **kód QR 1** jsou neplatný ď ipojení k síti je možné bezpeč nostního klíč e stáhnout.

7. Likvidace

Při likvidaci dodržujte příslušné legislativní předpisy. Informace o likvidaci elektrických a elektronických přístroj ÷ v ES: V rámci Evropského společenství se likvidace přístroj ÷ s elektrickým pohonem řídí v současné době ustanoveními, která jsou založena na sm Ěrnici EU 2012/19/EU o použitých elektronických přístrojích (WEEE). Podle tohoto ustanovení se musí přístroj likvidovat spolu s komunální nebo domovní odpadem. P řístroj zdarma odevzdejte do komunálních sběrný odpadu nebo do sběrného dvora. Balení produktu se skládá z recyklovatelný ch materiál÷. Likvidujte je ekologicky a recyklujte je.

8. Technická data

EHEIM RGBcontrol+e	
Typ č.	4200150
Vstup	24V DC
Výstup	Max. 180 W
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz IEEE802.11 b/g/n Výkon: <= 20 dBm Frekvenční pásma: kanál 1 - 11 / 2412 MHz - 2462 MHz Bezpečnostní režim: WPA, WPA2, WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG tímto prohlašuje, že rádiová řídicí jednotka typu **EHEIM RGBcontrol+e** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: **www.eheim.com.**

1. Általános felhasználói tudnivalók

1.1 A használati utasítás használatára vonatkozó információk



Mielőtt elkezdi üzembe helyezni a készüléket, teljesen át kell olvasnia a használati utasítást, és meg kell értenie annak tartalmát.

Tekintse a használati utasítást a termék részének. Őrizze azt biztos, könnyen hozzáférhető helyen.

Mellékelje ezt a használati utasítást, ha továbbadja a készüléket.

1.2 Szimbólummagyarázat

A készüléken a következő szimbólumokat használjuk:



A készülék csak beltéri, akvarisztikai célokra használható.



A készülék a III-as érintésvédelmi osztályba tartozik.

A készülék a mindenkori nemzeti előírásoknak szerinti jóváhagyással rendelkezik, és megfelel az EU-szabványoknak.

Ez a kezelési útmutató a következő szimbólumokat jelzi észavakat használ:



VESZÉLY!
Ez a szimbólum esetleg halálos vagy súlyos személyi sérülést okozó áramütésre figyelmeztet.



VIGYÁZAT!
Ez a szimbólum esetleg könnyű vagy közepes személyi sérülést vagy egészségügyi kockázatot okozó tényezőre figyelmeztet.



FIGYELEM!
Ez a szimbólum anyagi károsodásra figyelmeztet.

Hasznos információkat jelöléseket tartalmazó tudnivalók.

A szimbólumok jelentése:

⌧ A Hivatkozás helyére, itt az ábrára.

Felszólításcselekvésre.

2. Alkalmazási terület

A készülék és a vele szállított összes tartozék magánhasználatra való kizárólag az alábbiak szerint használható.

Üzemeltetés az akvárium kiegészítőjeként. RGB-világítással vagy az akváriumsorok EHEIM incpiriaRGB-világításával vezérlésére.
Üzemeltetés csak az EHEIM classicRGB és powerRGB lámpatestekkel, az EHEIM incpiriaRGB bútorvilágítással.

tõsal õaz EHEIM powersupply tõegysõgekkel együttõhasznõlhatóõ
ï¿½a mñszaki adatoknak megfelelÊen.

3. Biztonsõgi tudnivalók

A kõzu lõvesztõt jelenthet az emberekre õvatanyagi javakra nõzve, amennyiben szakszer Ctlenul Ê ill. nem rendeltetõsszer Cen hasznõlõvagy ha figyelmen kõu Êhagyjók a biztonsõgi tudnivalókat.

Az õbiztonsõga fõlekõen

ï¿½ A kõzõcsomagolõsõaz aprólkatrõszeket tartsa tõvol a gyermekekt Ôl õa nem tudatos szemólyekt Ôl, mivel ez veszólyes lehet (fulladõveszó!). Tartsa tõvol az állatokt õ.

ï¿½ Ezt a kõszõlet nem olyan szemólyek (beleõrve a gyermekeket is) hasznólatóra, akik csõkent fizikai, õrzékszervi vagy szellemi kõpessõgekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek tapasztalattal õismeretekkel, kivõve, ha a biztonsõgukért felel Ôs szemóly felügyeli vagy oktatja Ôket a kõszõkhasznólatra vonatkozón. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne jõszanak a kõszõkkel.



ï¿½ Csak az eurõai piacokon:
Ezt a kõszõlet abban az esetben hasznólatóra 3 õves vagy annól Ôsebb gyerekek, tovóbbó korló zott testi, õrzékszervi vagy mentóls kõpessõgekkel rendelkez Ôk, ill. kellÊ tapasztalattal õvagy tudósal nem rendelkez Ôk szemólyek, ha ekõben felu õyelet alatt lõnak, illetve a kõszõlet õbiztonsõgos hasznólatóllet Ôhen oktatóban rõszesu Êtek, õtisztõban vannak az abból õred Ôk veszólyekkel. A kõszõlet õnem jõtszhatnak engedje, hogy a gyermekek jõszanak vele. A tisztóst õa felhasznólókarbantartóst gyermekek csak felu õyelet mellett võgezhetik.

ï¿½ A kõszõkaz EHEIM classicRGB õpowerRGB lõmpatestekkel, az EHEIM incpiriaRGB bõtorvilógósal õaz EHEIM powersupply tõegysõgekkel együtt m Ckõdik. Tartsa be a lõmpatest hasznólati utasótó kõvetõen a biztonsõgõ az õembe helyezõ Ôl, az õemeltetõ Ôl õa karbantartósõszõlejezeteket!

ï¿½ Hasznólat el Ôtt võizzen szemrevélezõssel ellen Ôrzõt, hogy a kõszõk kõvetõen a tõpegysõgõa csatlakozóhoz sõ õe meg.

ï¿½ Ne hasznólja a kõszõlet, ha az nem m Ckõdik megfelel Ôen, vagy ha sõ õ.

ï¿½ Soha ne hasznólja a kõszõlet sõ hóti kõellel vagy hõati adapterrel.

ï¿½ A javókat csak az EHEIM szervizkõpontja võgezheti el.

ï¿½ Ne a csatlakozóeleknõfogva hordozza a kõszõlet.

ï¿½ Csak az ebben a hasznólati utasóban leõ munkóat võezze el.

ï¿½ Võje a hõati kõelt a h Ôtôl, olajtõões szókt Ôl.

ï¿½ Soha ne võezzen semmilyen m Cszaki mõosót a kõszõken.

ï¿½ Csak eredeti pólkatrõszeket õtartozókokat hasznóljon a kõszõkhez.

ï¿½ Vï¿½szivï¿½gï¿½utï¿½vagy a hibakï¿½m-vï¿½elmi kï¿½zï¿½m Ckï¿½ï¿½be lï¿½ï¿½e esetï¿½azonnal vï¿½ lassza le az akvï¿½umban lï¿½ Ñ ï¿½sszes kï¿½zï¿½et a hï¿½atrï¿½.

ï¿½ Mindig vï¿½essza le az akvï¿½umban lï¿½ Ñ ï¿½sszes berendezï¿½t a hï¿½ati hï¿½atrï¿½ha nem hasznï¿½a, miel Îtt felszereli vagy eltï¿½olï¿½a a berendezï¿½eket, illetve miel Îtt tisztï¿½ vagy karbantartï¿½ munkï¿½tokat vï¿½ez.

ï¿½ A kï¿½ï¿½et nem szabad az akvï¿½umfedï¿½e vagy annak belsejï¿½e helyezni.

ï¿½ A kï¿½ï¿½elektromos adatainak meg kell egyeznï¿½a tï¿½egysï¿½adataival. Ezeket az adatokat a tï¿½usztï¿½ a csomagolï¿½on vagy ebben a hasznï¿½ati utasï¿½ban talï¿½a.

4. Telepï¿½

A kï¿½ï¿½az EHEIM classicRGB ï¿½powerRGB lï¿½patestekkel, az EHEIM incpiriaRGB blï¿½rvilï¿½ gï¿½sal ï¿½az EHEIM powersupply tï¿½egysï¿½ekkel egyï¿½m ñkï¿½k. Tartsa be a lï¿½patest hasznï¿½ lati utasï¿½ï¿½ben a biztonsï¿½ï¿½az ï¿½embe helyezï¿½ Él, az ï¿½emeltï¿½ Élï¿½a karbantartï¿½ï¿½szï¿½ejezeteket!

Veszï¿½! Elektromos ï¿½ám!
Ne helyezze a kï¿½ï¿½et az akvï¿½umfedï¿½e vagy annak belsejï¿½e!

4.1 Rendszerkï¿½etelmï¿½yek
Wi-Fi-kompatibilis vï¿½berendezï¿½ek (okostelefon, tï¿½agï¿½ notebook stb.)

5. ï¿½embe helyezï¿½

5.1 A hï¿½at lï¿½ehozï¿½a vagy csatlakoztatï¿½a
Csatlakoztassa az EHEIM tï¿½egysï¿½ b ï¿½a lï¿½pa c vagy a blï¿½rvilï¿½ï¿½ f csatlakozï¿½az RGBcon - trol+e a segï¿½ï¿½el.

Tartsa be a tï¿½egysï¿½maximï¿½s terhelhet Îsï¿½ï¿½(ï¿½l a lï¿½patest EHEIM tï¿½egysï¿½ï¿½ek tï¿½ust - lï¿½ï¿½.

Helyezze be az EHEIM tï¿½egysï¿½hï¿½ati dugaszï¿½a konnektorba. A RGBcontrol+e StatusLED d vilï¿½ gï¿½

ï¿½ Az lï¿½apotjelz Ë LED fehï¿½en villog: Hï¿½at keresï¿½e vagy lï¿½ehozï¿½a folyamatban van.
ï¿½ Az lï¿½apotjelz Ë LED kï¿½szï¿½nel vilï¿½ï¿½ï¿½ï¿½atot hoztunk lï¿½e.

5.2 Csatlakozï¿½ Wi-Fi hï¿½athoz
Nyissa meg a vï¿½berendezï¿½(okostelefon, tï¿½agï¿½ notebook stb.) hï¿½ati beï¿½ï¿½ait. Csatla - koztassa a vï¿½berendezï¿½t a Wi-Fi hï¿½athoz (SSID) EHEIM light RGB XXXXXXXXX Adja meg a hï¿½ati biztonsï¿½i kulcsot.

Az SSID-t ï¿½a hï¿½ati biztonsï¿½i kulcsot a kï¿½ï¿½ï¿½hï¿½oldali ï¿½talï¿½atï¿½ï¿½talï¿½a. Alternatï¿½ - vakï¿½t a kapcsolat lï¿½ehozï¿½ï¿½oz beolvashatja a QR-kï¿½ot 1 (lï¿½l a cï¿½kï¿½.

5.3 A weboldal meghï¿½ï¿½a
ï¿½ Nyissa meg a webbï¿½ï¿½z Ët, ï¿½ï¿½a be a kï¿½etkez Ë webcï¿½et: **http://192.168.1.1**

Alternatï¿½akï¿½ beolvashatja a QR-kï¿½ot 2 (lï¿½l a dï¿½ï¿½, hogy megnyissa a szoftvert a bï¿½ï¿½z Ëben.

5.4 Konfigurációindítása

Vissza ki a kívánt nyelvet a nyelvválasztóban, folytassa a kezdeti beállításokat. Kövesse az utasításokat.

5.5 Az állapotjelző LED jelentése

- Az állapotjelző LED fehéren villog: Hálózat keresése vagy létrehozása folyamatban van.
- Az állapotjelző LED kékszínnel világít: Állapot hoztunk létre.
- Az állapotjelző LED zöld színnel világít: A készülékegy másik EHEIM digitális készülékhez van csatlakoztatva.

6. Üzemi mezõ funkció

RESETOVAT

Üzemelje meg újra az eszközt Ömezõt kb. 8-10 másodpercig, amíg az állapotjelző LED szívóztatás sal világít. Ha az állapotjelző LED zöldre világít a visszaállítás befejezve. Ördítsa gépét a létrehozza a hálózati biztonsági kulcs (Key) és a **QR-kód 1** kívántelen. A hálózathoz való csatlakozás hálózati biztonsági kulcs nélkül is lehetséges.

7. Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanításakor vegye figyelembe a mindenkori törvényes el Ëírásokat. Információ elektromos és elektronikus készülékek Európai Közösségen belüli Ëártalmatlanítása vonatkozik: Az Európai Közösségen belüli Ëaz elektromos meghajtású készülékek hulladékainak ártalmatlanítása az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU (WEEE) irányelven alapuló nemzeti rendelkezések szabályozzák. Ennek megfelelõen a használt készülékeket a továbbiakban nem szabad kommunális vagy háztartási hulladékként kezelni. A készülékeket ingyenesen átveszik a telepü Ëegy újrahelyeken, ill. a hulladékgyûjtõ udvarokban. A termékcsomagolás újrahasznosítható anyagokból áll. Ezeket az anyagokat környezetbarát módon ártalmatlanítsa, vagy adja le Ëként újrahasznosításra.

8. Mûszaki adatok

EHEIM RGBcontrol+e	
Típus sz.	4200150
Bemenet	24V DC
kimenet	Max. 180 Watt
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz 1xIEEE802.11 b/g/n Kisugárzott adóteljesítmény: <= 20 dBm Frekvenciasávok: 1-11. csatorna / 2412 MHz - 2462 MHz Biztonsági kulcs: WPA, WPA2, WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG kijelenti, hogy az **EHEIM RGBcontrol+e** típusú készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelõségi nyilatkozat teljes szövege a következõ internetes címen érhetõ el: **www.eheim.com**.

1. Ogólne wskazówki dla u ytkownika

1.1 Informacje dotyczące korzystania z instrukcji obsługi

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy ze zrozumieniem przeczytać całą instrukcją obsługi.

Instrukcją obsługi należy traktować jako część produktu i starannie przechowywać ją w dobrze dostępnym miejscu.

W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy przekazać także niniejszą instrukcją obsługi.

1.2 Objaśnienie symboli

Na urządzeniu stosowane są poniższe symbole:

Urządzenie wolno stosować tylko w pomieszczeniach zamkniętych, do użytku akwarystycznego.

Urządzenie ma klasą ochronności III.

Urządzenie ma atesty zgodne z przepisami i dyrektywami obowiązującymi w danym kraju i spełnia normy UE.

W niniejszej instrukcji obsługi stosowane są poniższe symbole i hasła ostrzegawcze:

NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Symbol wskazuje na ryzyko związane z porażeniem prądem elektrycznym, które może skutkować śmiercią lub ciężkimi obrażeniami ciała.

OSTRZEŻENIE!
Symbol wskazuje na ryzyko, które może skutkować lekkimi lub średnimi obrażeniami ciała lub stanowić zagrożenie dla zdrowia.

ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ!
Symbol wskazuje na ryzyko szkód materialnych.

Wskazówka zawierająca przydatne informacje i rady.

Rodzaje oznaczeń:

A Odnośnik do rysunku, tutaj odnośnik do rysunku A.

Wezwanie do podjęcia działania.

2. Zakres zastosowania

Urządzenie i wszystkie zawarte w zakresie dostawy części są przeznaczone do użytku prywatnego i wolno wykorzystywać je wyłącznie w następujących celach:

- do sterowania dodatkowym oświetleniem RGB w Twoim akwarium lub oświetleniem EHEIM inspiriaRGB w meblach akwariowych.
- tylko w połączeniu z oprawami EHEIM classicRGB i powerRGB, oświetleniem meblowym EHEIM

incpiriaRGB oraz zasilaczami EHEIM powersupply
ï¿½przy przestrzeganiu danych technicznych.

3. Wskazï¿½ki bezpiecze ństwa

Niniejsze urzÍdzenie moīe stanowiĘ zagroīenie dla osï¿½ i rzeczy, je ðli bÐdzie uīytkowane nieprawidïowo lub niezgodnie z przeznaczeniem bÍdÔ jeðli wskazï¿½ki doty cz Íce bezpieczeństwa nie bÐdÍ przestrzegane.

Zasady bezpieczeństwa

ï¿½ Nie dopuðciĘ, aby opakowanie urzÍdzenia i drobne czÐðci dostaïy siÐ w rÐce dzieci lub osï¿½ niedwiadomych swoich działać, poniewaī moīe to byĘ niebezpieczne (ryzyko uduszenia!). TrzymaĘ z dala od zwierzÍt.

ï¿½ To urzÍdzenie nie jest przeznaczone do uīytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych moīliwoðciach fizycznych, sensorycznych lub umysïowych, a takīe osoby o niewystarczajÍcym sïuchu i/lub wiedzy. Jest to moīliwe tylko pod bezpoðrednim nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo lub po poinstruowaniu przez takÍ osobÐ, jak uīywaĘ urzÍdzenia.

ï¿½ Tylko na rynki europejskie:
Niniejsze urzÍdzenie moīe byĘ uīywane przez dzieci w wieku powyīej 3 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnoðciach fizycznych, sensorycznych lub umysïowych oraz wykazujÍce brak doðwiadczenia i/lub wiedzy pod warunkiem, īe dzieci/osoby te bÐdÍ nadzorowane lub zostanÍ pouczone w zakresie bezpiecznego uīytkowania urzÍdzenia oraz zrozumiejÍ wynikajÍce z tego zagroīenia. Dzieci nie mogÍ bawiĘ siÐ urzÍdzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja leïÍce w gestii uīytkownika nie mogÍ byĘ przeprowadzane przez dzieci, chyba īe pod nadzorem osoby dorosïej.

ï¿½ UrzÍdzenie działa w poïÍczeniu z oprawami EHEIM classicRGB i powerRGB, oðwietleniem meblowym EHEIM incpiriaRGB oraz zasilaczami EHEIM powersupply. NaleīY przestrzegaĘ instrukcji obsïugi oprawy, w szczegï¿½lno ðci rozdziaïy dotycz Íce bezpieczeństwa, oddania do uīytku, eksploatacji i utrzymanie!

ï¿½ Przed uīyciem naleīy przeprowadziĘ kontrolÐ wzrokowÍ, aby sprawdziĘ, czy instrument pod kÍtem uszkodzeń, zwïaszcza zasilacza i zïÍcza.

ï¿½ Nie uīywaj urzÍdzenia, jeðli nie działa ono prawidïowo lub jest uszkodzone.

ï¿½ Nigdy nie uīywaj urzÍdzenia z uszkodzonym kablem zasilajÍcym lub adapter.

ï¿½ Naprawy mogÍ byĘ wykonywane wyïÍcznie przez serwis EHEIM.

ï¿½ Nie przenoð urzÍdzenia za kable poïÍczeniowe.

ï¿½ Wykonuj tylko prace opisane w tej instrukcji.

ï¿½ Nigdy nie wprowadzaj zmian technicznych do urzÍdzenia.

ï¿½ Uīywaj tylko oryginalnych czÐðci zamiennych i akcesoriï¿½ do urz Ídzenia.

- **W przypadku dostania siÐ wody lub zadziaŀania wyŧÍcznika automatycznego odŧÍcz wszystkie urzÍdzenia w akwarium od sieci.**
- **Zasadniczo odŧÍczaj od prÍdu wszystkie urzÍdzenia w akwarium: kiedy nie sÍ uīywane, przed instalacjÍ lub demontaīem urzÍdzeć i przed wszystkie prace naprawcze i konserwacyjne.**
- **UrzÍdzenia nie wolno umieszczaĘ na pokrywie akwarium ani wewnÍtrz niej.**
- **Dane elektryczne urzÍdzenia muszÍ odpowiadaĘ danym czÐci sieciowej. Dane te znajdÍ Paćstwo na tabliczce znamionowej, na opakowaniu lub w niniejszej instrukcji.**

4. Montaī

UrzĢdzenie dziaŀa w poŧĢczeniu z oprawami EHEIM classicRGB i powerRGB, oþwietleniem meblowym EHEIM incpiriaRGB oraz zasilaczami EHEIM powersupply. NaleĆy przestrzegać instrukcji obsŀugi oprawy, w szczegþlnoŧci rozdziaŀu dotyczĢcych bezpieczeýstwa, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji!

Niebezpieczećstwo! Poraīenie prÍdem!
Nie umieszczaj urzĢdzenia na lub wewnĢtrz pokrywy akwarium!

4.1 Wymagania systemowe
UrzĢdzenia koýcowe zgodne z sieciĢ Wi-Fi (smartfon, tablet, laptop itp.)

5. Uruchomienie strony

5.1 Aby utworzyĘ sieĘ lub poŧÍczyĘ siÐ
PodŧĢczyć ziŧĢcza wtykowe zasilacza EHEIM do lampy lub oþwietlenia meblowego z RGBcontrol+e a.

Przestrzegaj maksymalnego obciÍīenia zasilacza (patrz tabliczka znamionowa zasilacza EHEIM)

PodŧĢcz ziŧĢcze sieciowe zasilacza EHEIM do gniazdka. Ûwieci siĘ dioda LED statusu e LEDcontrol+e:

- Dioda LED stanu miga na biaŀo: instalacja lub wyszukiwanie sieci.
- Dioda LED statusu jest niebieska: Zostaŀa utworzona nowa sieć.

5.2 èÍczenie siÐ z sieciÍ Wi-Fi
Otwórz ustawienia sieciowe urzĢdzenia koýcowego (smartfon, komputer stacjonarny, laptop itp.). PodŧĢcz urzĢdzenie koýcowe do sieci Wi-Fi (SSID) **EHEIM light RGBÐXXXXXXXX** Wprowadŀ klucz bezpieczeýstwa sieci.

SSID i klucz bezpieczeýstwa sieci (Key) znajdujĢ siĘ na etykiecie z tyŀu urzĢdzenia. MoĆesz równie Ć nawiĢzać poŧĢczenie, skanujĢc kod QR 1 (patrz etykieta).

5.3 Wywoŀywanie strony internetowej
- Otwórz przeglĢdarkĘ internetowĢ i wprowadŀ nastĘpujĢcy adres internetowy:
  http://192.168.1.1

  MoĆesz równie Ć zeskanować kod QR 2 (patrz etykieta) i otworzyć program w przeglĢdarce.

5.4 Uruchom konfiguracjÐ
W oknie wyboru jĘzyka wybierz ĆĢdany jĘzyk i kontynuuj konfiguracjĘ poczĢtkowĢ. PostĘpuj zgodnie z instrukcjami.

5.5 Znaczenie diody LED stanu

ï¿½ Dioda LED stanu miga na biaÅ‚o: instalacja lub wyszukiwanie sieci.
ï¿½ Dioda LED statusu jest niebieska: ZostaÅ‚a utworzona nowa sieÄ‡.
ï¿½ Dioda LED stanu jest zielona: urzÄ…dzenie jest podÅ‚Ä…czone do innego urzÄ…dzenia cyfrowego EHEIM

6. Funkcje panelu dotykowego

ï¿½ **RESET**

Dotknij palcem pola dotykowego e przez okoÅ‚o 8-10 sekund, aÅ¼ dioda LED stanu zaÅ›wieci siÄ™ w zmienionym kolorze. JeÅ›li dioda LED stanu zaÅ›wieci siÄ™ na zielono, reset zostaÅ‚ zakoÅ„czony i urzÄ…dzenie ponownie poÅ‚Ä…czy siÄ™ z sieciÄ…. Klucz bezpieczeÅ„stwa sieci (Klucz) i **kod QR 1** sÄ… nieprawidÅ‚owe. PoÅ‚Ä…czenie z sieciÄ… jest moÅ¼liwe bez klucza bezpieczeÅ„stwa sieci.

7. Utylizacja

Podczas utylizacji urzÄ…dzenia naleÅ¼y przestrzegaÄ‡ obowiÄ…zujÄ…cych przepisÃ³w prawnych. Informacja dotyczÄ…ca utylizacji urzÄ…dzeÅ„ elektrycznych i elektronicznych we WspÃ³lnocie Europejskiej: Na terenie WspÃ³lnoty Europejskiej obowiÄ…zujÄ… przepisy krajowe dotyczÄ…ce utylizacji urzÄ…dzeÅ„ zasilanych elektrycznie, ktÃ³re oparte sÄ… na dyrektywie UE 2012/19/WE w sprawie zuÅ¼ytego sprzÄ™tu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zgodnie z nimi niniejszego urzÄ…dzenia nie wolno wyrzucaÄ‡ do odpadÃ³w komunalnych ani domowych. UrzÄ…dzenie jest bezpÅ‚atnie odbierane w komunalnych punktach zbiÃ³rki lub przez zakÅ‚ady utylizacji odpadÃ³w. Opakowanie produktu skÅ‚ada siÄ™ z materiaÅ‚Ã³w, ktÃ³re moÅ¼na poddaÄ‡ recyklingowi. MateriaÅ‚y te naleÅ¼y zutylizowaÄ‡ w ekologiczny sposÃ³b i oddaÄ‡ do ponownego przetworzenia.

8. Dane techniczne

EHEIM RGBcontrol+e	
Typ nr	4200150
WejÅ›cie	24V DC
WyjÅ›cie	Maks. 180 watÃ³w
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz Å›IEEE802.11 b/g/n Moc nadawana: <= 20 dBm Pasma czÅ‚stotliwoÅ›ci: kanaÅ‚ 1 - 11 / 2412 MHz - 2462 MHz Klucz bezpieczeÅ„stwa: WPA, WPA2, WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG oÅ›wiadcza niniejszym, Ä‡e radiowa jednostka sterujÄ…ca typu **EHEIM RGBcontrol+e** jest zgodna z dyrektywÄ… 2014/53/EU.

PeÅ‚ny tekst deklaracji zgodnoÅ›ci UE jest dostÄ™pny pod nastÄ™pujÄ…cym adresem internetowym:
www.eheim.com

1. Splošna navodila za uporabnika

1.1 Informacije glede uporabe navodil za obratovanje



Pred prvo uporabo naprave v celoti preberite in razumite navodilo za obratovanje.

Navodilo za obratovanje je sestavni del izdelka, zato ga shranite na dostopno mesto.

če to napravo predate naprej, ji priložite to navodilo za obratovanje.

1.2 Obrazložitev simbolov

Na napravi se uporabljajo sledeči simboli:



Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih za akvarijske namene.



Naprava ustreza zaščitnemu razredu III.

Oprema je odobrena v skladu z ustreznimi nacionalnimi predpisi in direktivami ter je skladna s standardi EU.

Naslednje simbole in oznake za nevarnost lahko najdemo v teh navodilih za uporabo:



NEVARNOST!
Simbol opozarja na neposredno grozečo nevarnost, ki ima lahko v primeru neizvrševanja ustreznihukrepov za posledico težje poškodbe ali celo smrt.



OPOZORILO!
Simbol opozarja na neposredno grozečo nevarnost, ki ima lahko v primeru neizvrševanja ustreznihukrepov za posledico težje poškodbe ali celo smrt.



PREVIDNO!
Opozorilo na nevarnost nastanka materialne škode.

Nasvet s koristnimi informacijami in namigi.

Konvencija o zastopanju:



A Sklic na sliko, tukaj sklic na sliko A.



Pozvani ste k izvedbi nekega ukrepa.

2. Področje uporabe

Naprava in vsi deli, ki so vključeni v obseg dobave, so namenjeni za zasebno uporabo in se lahko uporabljajo izključno:

- za krmiljenje dodatne osvetlitve RGB večjega akvarija ali osvetlitve EHEIM incpiriaRGB večjega akvarijskega pohištva.
- samo v kombinaciji s svetilkami EHEIM classicRGB in powerRGB, EHEIM incpiriaRGB pohištveno razsvetljavo in napajalniki EHEIM powersupply
- v skladu s tehničnimi podatki.

3. Varnostni napotki

Če se naprava ne uporablja na primeren način oz. neustrezno predvidenemu načinu uporabe ali če se ne upoštevajo navodila za obratovanje, je ta naprava lahko vir nevarnosti za osebe in predmete.

Za vašo varnost

- Embalažo naprave in majhne dele hranite zunaj dosega otrok ali oseb, ki se ne zavedajo svojih dejanj, saj je to lahko nevarno (nevarnost zadušitve!). Hranite stran od živali.
- Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jih pouči o uporabi naprave. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- Samo za evropske trge:
  To napravo lahko uporabljajo otroci, stari nad 3 let, in osebe z omejenimi telesnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom in so poučeni glede varne uporabe naprave ter razumejo morebitne rezultirajoče nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave ne smejo čistiti in izvajati uporabniškega vzdrževanja, razen če so pod nadzorom.
- Enota deluje v povezavi s svetilkami EHEIM classicRGB in powerRGB, svetili EHEIM incpiriaRGB za pohištvo in napajalniki EHEIM powerupply. Upoštevajte navodila za uporabo svetilke, zlasti poglavja o varnosti, zagonu, delovanju in vzdrževanju!
- Pred začetkom uporabe opravite vizualni pregled in se prepričajte, da enota, zlasti napajalna enota in vtič, niso poškodovani.
- Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno ali če je poškodovana.
- Naprave nikoli ne uporabljajte s poškodovanim omrežjem kablom ali napajalno enoto.
- Popravila lahko izvaja samo servisni center EHEIM.
- Enote ne prenašajte za priključne kable.
- Izvajajte samo dela, ki so opisana v teh navodilih.
- Omrežni kabel zaščitite pred vročino, oljem in ostrimi robovi.
- Na enoti nikoli ne izvajajte nobenih tehničnih sprememb.
- Za napravo uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatke.
- Če pride do uhajanja vode ali če se sproži naprava za preostali tok, takoj izključite vse naprave v akvariju iz električnega omrežja.
- Vedno izključite vso opremo v akvariju iz električnega omrežja, kadar je ne uporabljate, pred namestitvijo ali odstranitvijo opreme ter pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem.
- Naprave ne smete postaviti na pokrov akvarija ali vanj.
- Električni podatki enote se morajo ujemati s podatki napajalne enote. Te podatke najdete na tipski ploščici, embalaži ali v teh navodilih.

4. Namestitev

Enota deluje v povezavi s svetilkami EHEIM classicRGB in powerRGB, svetili EHEIM incpiria RGB za pohištvo in napajalniki EHEIM powerupply. Upoštevajte navodila za uporabo svetilke, zlasti poglavja o varnosti, zagonu, delovanju in vzdrževanju!

Nevarnost! Električni udar!
Naprave ne postavljajte na ali v notranjost pokrova akvarija!

4.1 Sistemske zahteve

Kompatibilne naprave s podporo Wi-Fi (pametni telefon, tabličnI računalnik, prenosni računalnik itd.)

5. Uvedba v obratovanje

5.1 Ustvarjanje ali povezovanje omrežja

Povežite vtičnice priključke napajalne enote EHEIM b in svetilke c ali pohištvene razsvetljave f z RGBcontrol+e a.

Upoštevajte največjo obremenitev napajalne enote (glej tipsko ploščico napajalne enote EHEIM svetilke).

Vtič napajalne enote EHEIM vstavite v vtičnico. StatusLED d na RGBcontrol+e zasveti:

- LED dioda stanja utripa belo: Omrežje se išče ali ustvarja.
- LED dioda stanja sveti modro: Novo omrežje je bilo ustvarjeno.

5.2 Povezovanje z omrežjem Wi-Fi

Odprite omrežne nastavitve končne naprave (pametnega telefona, tabličnega računalnika, prenosnika itd.). Končno napravo povežite z omrežjem Wi-Fi (SSID) **EHEIM light RGB XXXXXXXX** Vnesite varnostni ključ omrežja.

Ime SSID in varnostni ključ omrežja najdete na nalepki na zadnji strani naprave. Če želite vzpostaviti povezavo, lahko poskenirate tudi kodo QR 1 (glejte etiketo).

5.3 Dostop do spletnega mesta

- Odprite spletni brskalnik in vnesite naslednji spletni naslov: **http://192.168.1.1**

  Lahko pa poskenirate kodo QR 2 (glejte etiketo) in programsko opremo odprete v brskalniku.

5.4 Začetna konfiguracija

V izbiri jezika izberite želeni jezik in nadaljujte z začetno konfiguracijo. Ustrezno upoštevajte navodila.

5.5 Pomen LED dioda stanja

- LED dioda stanja utripa belo: omrežje se išče ali ustvarja.
- LED dioda stanja sveti modro: novo omrežje je bilo ustvarjeno.
- LED dioda stanja sveti zeleno: naprava je povezana z drugo digitalno napravo EHEIM.

6. Funkcija polja na dotik

- **PONASTAVITEV**

  S prstom se približno 8 do 10 sekund dotikajte polja za dotik e, dokler se LED dioda stanja ne prižge v spremenjeni barvi. Če indikator stanja sveti zeleno, je ponastavitev končana in naprava ponovno ustvari svoje omrežje. Varnostni ključ omrežja (Key) in **koda QR 1** sta neveljavna. Povezava z omrežjem je mogoča brez omrežnega varnostnega ključa.

7. Odstranjevanje

Pri odstranjevanju naprave upoštevajte veljavne zakonske predpise. Informacije glede odstranjevanja električnih in elektronskih naprav na področju Evropske skupnosti: Na področju Evropske skupnosti je odstranjevanje električno gnanih naprav urejeno z nacionalnimi predpisi, ki temeljijo na direktivi ES 2012/19/ES o odpadnih elektronskih napravah (WEEE). V skladu s predpisi naprave ne smete odstraniti skupaj s komunalnimi ali gospodinjskimi odpadki. Centri za ravnanje z odpadki oz. zbiralni centri brezplačno prevzemajo te naprave. Ovojnina izdelka je izdelana iz materialov, ki se dajo reciklirati. Odstranite jo na okolju prijazen način in jo predajte v postopek recikliranja.

8. Tehnični podatki

EHEIM RGBcontrol+e	
Tip št.	4200150
Vhod	24V DC
Izhod	Največ 180 W
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz št. IEEE802.11 b/g/n Oddajna moč: <= 20 dBm Frekvenčni pasovi: kanal 1 - 11 / 2412 MHz - 2462 MHz Varnostni ključ: WPA, WPA2, WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG izjavlja, da je radijska krmilna enota tipa **EHEIM RGBcontrol+e** v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: **www.eheim.com**

1. Všeobecné pokyny pre používate Ča

1.1 Informácie pre používanie návodu na obsluhu

Skôr ako uvediete prístroj prvý raz do prevádzky, musíte si úplne pre Ítať tento návod na obsluhu a porozumieť jeho obsahu.

Návod na obsluhu povaľujte za súčasť Ťasť výrobku a uschovajte ho dobre a v dosahu.

Tento návod na obsluhu odovzdajte pri postúpení prístroja tretej osobe.

1.2 Vysvetlenie symbolov

Na prístroji sa používajú nasledovné symboly:

Prístroj sa smie používať iba vo vnútorných priestoroch na akvaristických účely používať.

Zariadenie triedy ochrany III.

Zariadenie je schválené a vyhovuje príslušným národným a medzinárodným predpisom a smernicami a je v súlade s normami EÚ.

V tomto návode na obsluhu sa používajú nasledovné symboly a signálne slová:

NEBEZPEČENSTVO!
Symbol upozorňuje na bezprostredne hroziace nebezpeČenstvo, ktoré môže viesť za následok smrť alebo ťažké poranenia, ak sa nevykonajú zodpovedajúce opatrenia.

POZOR!
Symbol upozorňuje na bezprostredne hroziace nebezpeČenstvo, ktoré môže viesť za následok smrť alebo ťažké poranenia, ak sa nevykonajú zodpovedajúce opatrenia.

OPATRNE!
Upozornenie na nebezpeČenstvo vecných škôd.

Upozornenie s užitoČnými informáciami a tipmi.

Konvencia o zastúpení:

⌧ A Odkaz na obrázok, tu odkaz na obrázok A.

Ste vyzvaní na manipuláciu.

2. Oblasť používania

Spotrebiče a veľkosťi Ťasti, ktoré sú Ťasťou dodávky, sú určené na skúmanie používateľa a môžu sa používať v súlade s nasledovnými Ťelmi:

- na ovládanie prídavného osvetlenia RGB vhodného akvária alebo osvetlenia EHEIM incpiriaRGB vhodného akvária
- len v kombinácii so svietidlami EHEIM classicRGB a powerRGB, nábytkového osvetlenia EHEIM incpiriaRGB a napájacích zdrojmi EHEIM powersupply
- v súlade s technickými údajmi

3. BezpeŃnostnţokyny

Z tohto prţstroja mţvychţza ğ nebezpeŃenstvţre osoby a vecnţkody, ke ã sa prţstroj pouţa neodborne, resp. sa nepouţa na urŃenyţŽel alebo sa nedodrţavajţezpeŃnostnţokyny.

Pre vašezpeŃnosţ



ï¿½ Obal spotrebiŃa a malţŃasti uchovţajte mimo dosahu detţalebo osţ, ktorţi nie sţe-domţsvojho konania, pretoţto mţby ğ nebezpeŃnţriziko udusenia!). Nepribliţte sa k zvieratţ.



ï¿½ Tento spotrebiŃ nie je urŃenţa pouţanie osobami (vrţane detţso znţenţi fyzickţi, zmyslovţi alebo duţevnţi schopnos ğami alebo s nedostatoŃnţi skţenos ğami a znalosţami, pokiaČ im osoba zodpovednţa ich bezpeŃnosţ neposkytla dohČad alebo pokyny tţajţe sa pouţania spotrebiŃa. Deti by mali byğ pod dohČadom, aby sa so spotrebiŃom nehrali.



ï¿½ Len pre eurţske trhy:
Tento prţstroj mţpouţa ğ deti staršie ako 3 rokov, ako aj osoby so znţny tni fyzickţmi, senzorickţmi alebo mentţymi schopnos ğami alebo nedostatkom skţenosti/alebo vedomosţak sa na ne dohliada alebo ak boli zodpovedajţo pouŃenţzh Čadom na bezpeŃnţpouţanie prţstroja a pochopili z toho vyplţvajţe nebezpeŃenstvţDeti sa nesmţhra ğ s prţstrojom. Distenie a čistu pouţate Ča nesmţykonţa ğ deti, iba vtedy ţo, ak sa nane dohliada.



ï¿½ Zariadenie sa pouţa v spojenţo svietidlami EHEIM classicRGB a powerRGB, mţtkovţ osvetlenţa EHEIM incpiriaRGB a napţajţi zdrojmi EHEIM powersupply. Dodrţavajte nţod na obsluhu svietidla, najmţkapitoly o bezpeŃnosti, uvedenţdo prevţzky, prevţzke a čistţe!

ï¿½ Pred pouţţm vykonajte vizuţnu kontrolu, aby ste sa uistili, ţe prţstroj, najmţapţacia jednotka a zšstr ŃkaŃ nie sţpoškodenţ.

ï¿½ Nepouţajte prţstroj, ak nefunguje sprţne alebo ak je poškodenţ.

ï¿½ Nikdy nepouţajte prţstroj s poškodenţa sie ğovţ kţom alebo napţacou jednotkou.

ï¿½ Opravy smie vykonţa ğ len servisnţstredisko EHEIM.



ï¿½ Neprenášajte prţstroj za pripojovacie kţle.

ï¿½ Vykonţajte len prţe, ktorš sţopţanţ tomto nţode.

ï¿½ Sieğovţkţel chrţte pred teplom, olejom a ostrţi hranami.

ï¿½ Na prţstroji nikdy nevykonţajte ţadne technickţravy.

ï¿½ Pouţajte len originţne nţadnţiely a prţlušenstvo k prţstroju.



ï¿½ Po šku vody alebo ak sa spustţ ovţhrţ Ń, okamţite odpojte vţky prţstroje v akvţu od elektrickej siete.



ï¿½ Vţy odpojte vţky zariadenia v akvţu od elektrickej siete, ke ã sa nepouţajţpred inţ

talţou alebo demontţu zariadenţ pred vţkţi Ńistiacimi a ţţţskymi prţami.

ï¿½ **Zariadenie nesmie byğ umiestnenţa kryte akvţa ani vo vnţ neho.**

ï¿½ **Elektrickţaje zariadenia musia by ğ zhodnţ ţajmi napţacej jednotky. Tieto ţaje**
njdete na typovom tţu, na obale alebo v tomto nţode.

4. Inţaláţia

Zariadenie sa pouţa v spojenţo svietidlami EHEIM classicRGB a powerRGB, nţytkovţ osvetlenţ EHEIM incpiriaRGB a napţacţ zdrojmi EHEIM powersupply. Dodrţavajte nţod na obsluhu svietidla, najmţkapitoly o bezpe ĩnosti, uvedenţo prevţzky, prevţzke a ţţe!

NebezpeŃenstvo! Elektrickţk!
Prţroj neumiest õujte na kryt akvţa ani do jeho vnţa!

4.1 Systţovţoţadavky
Koncovţzariadenia s podporou Wi-Fi (smartfţ, tablet, notebook at ä.)

5. Uvedenie do prevţzky

5.1 Vytvorenie alebo pripojenie siete
Pripojte zţr ĩky napţacej jednotky EHEIM b a svietidla c alebo nţytkovţo osvetlenia f s RGBcontrol+e a .

Dodrţte maximţe za ğţenie napţacej jednotky (pozri typovţk napţacej jednotky EHEIM svie - tidla).

Zasuõte sieovţzţr ĩku napţacej jednotky EHEIM do zţuvky. Rozsvieti sa stavovţ LED dţa d zariadenia LEDcontrol+e:

ï¿½ Stavovţdikţor LED blikţielo: Vyh ľadţa sa alebo sa vytvţa sie Ð.
ï¿½ Stavovţdikţor LED svieti modro: Bola vytvorenţovţsie Ð.

5.2 Pripojenie k sieti Wi-Fi
Otvorte sieovţastavenia koncovţo zariadenia (smartfţ, tablet, notebook at ä.). Pripojte koncovţa - riadenie k sieti Wi-Fi (SSID) **EHEIM light RGB XXXXXXXX** Zadajte bezpeĩnostnţ ľţ siete.

Identifikţor SSID a k ľţ zabezpeĩenia siete njdete na ţţku na zadnej strane zariadenia. Prţadne mţe naskenova Ð kţQR 1 (pozri ţţk) a nadviaza Ð spojenie.

5.3 Prţup na webovţokalitu
ï¿½ Otvorte webovţprehliada ĩ a zadajte nasledujţu webovţadresu: **http://192.168.1.1**

Prţadne mţe naskenova Ð kţQR 2 (pozri ţţk) a otvori Ð softvţv prehliada ĩi.

5.4 Spustenie konfigurţe
Vo vţere jazyka vyberte poţţovanţazyk a pokra ĩujte vţvodnej konfigurţi. Postupujte pod ľa pokynov.

5.5 Vţnam StavovţLED dţa
ï¿½ StavovţLED blikţielo: Vyh ľadţa sa alebo sa vytvţa sie Ð.
ï¿½ StavovţLED svieti modro: Bola vytvorenţovţsie Ð.
ï¿½ StavovţLED svieti zeleno: Zariadenie je pripojenţ inţu digitţemu zariadeniu EHEIM.

6. Funkcia dotykovŕo po Ča

ï¿½**RESETOVAò**

Dotŕajte sa dotykovŕo po ła e prstom priblŕe 8 aŕ0 sekŕd, kŕ sa nerozsvieti stavovŕdiokŕ so zmenou farby. Ak sa stavovŕdiokŕ rozsvieti na zeleno, resetovanie je dokon Ęenŕa zariadenie opŕ vytvorŕsvoju sie ð. Sieŕovŕezpe Ęnostnŕ ŕŕ (Key) a kŕ**QR 1** sŕeplatnŕPripojenie k sieti je moŕŕez sie ðovŕo bezpe Ęnostnŕo k ŕŕa.

7. Likvidŕŕa

V prŕade likvidŕe prŕroja dodrŕvajte prŕŕŕonnŕedpisy. Informŕe pre likvidŕu elektrickŕh a elektronickŕh prŕrojov v Eurŕskom spolo Ęenstve: V rŕci Eurŕskeho spoloęenstva sa pre elektricky prevŕzkovanŕŕroje zadŕa likvidŕa prostrednŕvom nŕ rodnŕh regulŕktorŕŕaloŕnŕa Eŕmernici 2012/19/Eŕ elektronicky ŕh staryŕh zariadeniach (WEEE). Podła toho sa prŕroj nesmie zlikvidova ð s komunŕym alebo domový ŕ odpadom. Prŕroj sa odoberŕbezplatne na komunŕych zberny ŕh miestach, resp. zbernŕh dvoroch druhotnŕh surovŕ Obal vy ŕobku pozostŕa z recyklovate ľnŕh materŕov. Zlikvidujte ho ekologicky a odovzdajte na opŕvnŕhodnotenie.

8. Technickŕaje

EHEIM RGBcontrol+e	
Typ ę.	4200150
Vstup	24V DC
Vŕstup	Max. 180 Wattov
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz ŕIEEE802.11 b/g/n Vyŕarenŕysielacŕkon: <= 20 dBm Frekvenęnŕpŕma: kanŕ1 - 11 / 2412 MHz - 2462 MHz Bezpeęnostnŕ ŕŕ: WPA, WPA2, WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG ŕto vyhlasuje, ŕe rŕiaca jednotka typu **EHEIM RGBcontrol+e** je v sŕade so smernicou 2014/53/Eŕ

ŕplnŕnenie Eŕyhlŕenia o zhode je k dispozŕi na tejto internetovej adrese dostupnŕa: **www.eheim.com**

1. Instrucäiuni generale de utilizare

1.1 Informaäii privind utilizarea manualului de utilizare

înainte de a pune în funcäiune pentru prima datâ aparatul, manualul de utilizare trebuie sâ fi fost citit ái înäeles în întregime.

Manualul de utilizare trebuie considerat parte a produsului ái pâstrai-l în siguranäâ la îndemânâ.

Dacâ cedai aparatul teräilor, înmânai ái ái manualul de utilizare.

1.2 Explicarea simbolurilor

Urmâtoarele simboluri se utilizeazâ pe aparat:

Aparatul poate fi utilizat doar în încâperi pentru acvaristicâ.

Aparatul corespunde clasei de protecäie III.

Echipamentul este aprobat în conformitate cu reglementârile ái directivele naäionale relevante ái respectâ standardele UE.

Urmâtoarele simboluri ái cuvinte cheie se utilizeazâ în acest manual de utilizare:

PERICOL!
Simbolul indicâ un pericol iminent care poate avea ca urmâri decesul sau accidente grave, dacâ nu se iau mâsurile corespunzâtoare.

ATENäIE!
Simbolul indicâ un pericol iminent care poate avea ca urmâri decesul sau accidente grave, dacâ nu se iau mâsurile corespunzâtoare.

PRECAUäIE!
Indicaäie cu privire la pagube materiale.

Indicaäii cu informaäii utile ái sfaturi.

Convenäia de reprezentare:

A Trimitere la o imagine, aici imaginea A.

Vi se solicitâ acäiunea.

2. Domeniu de utilizare

Aparatul ái toate piesele incluse în pachetul de livrare sunt destinate uzului privat ái pot fi utilizate exclusiv:

- pentru a controla iluminarea RGB suplimentarâ a acvariului dvs. sau iluminarea EHEIM incpiriaRGB a mobilierului dvs. de acvariu.
- numai în combinaäie cu corpurile de iluminat EHEIM classicRGB ái powerRGB, cu corpurile de iluminat pentru mobilier EHEIM incpiriaRGB ái cu sursele de alimentare EHEIM powersupply
- în conformitate cu datele tehnice

3. Instruc¦iuni de siguran¦Å

Acest aparat poate reprezenta o sursÅ de pericol pentru persoane ¢i bunuri, dacÅ acesta nu este utilizat þmod conform sau dac Å nu se respectÅ instruc¦iunile de siguran¦Å.

Pentru siguran¦a dumneavoastrÅ

- ï¿½ ùine¦i ambalajul aparatului ¢i piesele mici la þdemþa copiilor sau a persoanelor care nu sunt conętiente de ac¦iunile lor, deoarece acest lucru poate fi periculos (risc de sufocare!). A se ¦ine departe de animale.
- ï¿½ Acest aparat nu este destinat utilizÅrii de cÅtre persoane (inclusiv copii) cu capacitÅ¦i fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsÅ de experien¦Å ¢i cunoętin¦e, cu excep¦ia cazului þcare acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de cÅtre o persoanÅ responsabilÅ pentru siguran¦a lor. Copiii trebuie supraveghea¦i pentru a se asigura cÅ nu se joacÅ cu aparatul.
- ï¿½ Numai pentru pie¦ele europene:
  Acest aparat poate fi utilizat de copii de peste 3 ani sau de persoane cu capacitÅ¦i fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fÅrÅ experien¦Å ¢i/sau cunoętin¦e dacÅ au fost instruite cu privire la uti lizarea þsiguran ¦Å a aparatului ¢i a pericolelor aferente. Copiii nu se pot juca cu aparatul. CurÅ¦area ¢i þ¦inerea de cÅtre utilizatori nu poate fi efectuatÅ de copii decþdac Å sunt supravegheai.
- ï¿½ Unitatea func¦ionazÅ þ combina ¦ie cu corpurile de iluminat EHEIM classicRGB ¢i powerRGB, cu corpurile de iluminat pentru mobilier EHEIM incpiriaRGB ¢i cu sursele de alimentare EHEIM powersupply. Respecta¦i instruc¦iunile de utilizare ale corpului de iluminat, þspecial capitolele privind siguran ¦a, punerea þfunc ¦iune, exploatarea ¢i þ¦inerea!
- ï¿½ þainte de utilizare, efectua ¦i o inspec¦ie vizualÅ pentru a vÅ asigura cÅ unitatea, þspecial unitatea de alimentare ¢i fi¢a, nu sunt deteriorate.
- ï¿½ Nu utiliza¦i aparatul dacÅ nu func¦ionazÅ corect sau dacÅ este deteriorat.
- ï¿½ Nu utiliza¦i niciodatÅ aparatul cu un cablu de re¦ea sau o unitate de alimentare deterioratÅ.
- ï¿½ Repara¦iile pot fi efectuate numai de cÅtre un centru de service EHEIM.
- ï¿½ Nu transporta¦i aparatul cu ajutorul cablurilor de conectare.
- ï¿½ Efectua¦i numai lucrÅrile descrise þaceste instruc ¦iuni.
- ï¿½ Proteja¦i cablul de alimentare de cÅldurÅ, ulei ¢i margini ascu¦ite.
- ï¿½ Nu efectua¦i niciodatÅ modificÅri tehnice la aparat.
- ï¿½ Utiliza¦i numai piese de schimb ¢i accesorii originale pentru aparat.
- ï¿½ DupÅ o scurgere de apÅ sau dacÅ se declaneazÅ dispozitivul de curent rezidual, deconecta¦i imediat toate dispozitivele din acvariu de la re¦ea.
- ï¿½ Deconecta¦i þotdeauna toate echipamentele din acvariu de la re ¦eaua electricÅ atunci cþd

nu sunt utilizate, înainte de a instala sau de a scoate echipamentele ei înainte de orice operaiune de curÅare sau întreinere.

- **Aparatul nu trebuie sÅ fie aezat pe sau în interiorul capacului acvariului.**
- **Datele electrice ale unitÅii trebuie sÅ corespundÅ cu cele ale unitÅii de alimentare. Vei gÅsi aceste date pe plÅcua de identificare, pe ambalaj sau în aceste instruciuni.**

4. Instalare

Unitatea funcionează în combina ie cu corpurile de iluminat EHEIM classicRGB i powerRGB, cu corpurile de iluminat pentru mobilier EHEIM incpiriaRGB i cu sursele de alimentare EHEIM powersupply. Respectai instruciunile de utilizare ale corpului de iluminat, în special capitolele privind siguran a, punerea în func iune, exploatarea i între inerea!

Pericol! Foc electric!
Nu aezai aparatul pe sau în interiorul capacului acvariului!

4.1 Cerine de sistem
Dispozitive finale compatibile cu Wi-Fi (telefoane inteligente, tablete, notebook-uri etc.)

5. Punerea în func iune

5.1 Crearea sau conectarea reelei
Conectai fiecele de conectare ale blocului de alimentare EHEIM b i ale lmpii c sau ale iluminatului de mobilier f cu RGBcontrol+e a .

Respectai sarcina maximÅ a blocului de alimentare (a se vedea plÅcua de identificare a blocului de alimentare EHEIM a corpului de iluminat).

Introducei ctecherul de reea al blocului de alimentare EHEIM în priz . StatusLED d al LEDcontrol+e se aprinde:

- LED-ul de stare clipete alb: Se caut sau se creeaz o reea.
- LED-ul de stare se aprinde albastru: A fost creat o reea nou.

5.2 Conectai-vÅ la reeaua Wi-Fi
Deschidei setrile de reea ale dispozitivului dvs. final (telefon inteligent, tablet, notebook etc.). Conectai dispozitivul final la reeaua Wi-Fi (SSID) **EHEIM light RGB XXXXXXXX** Introducei cheia de securitate a reelei.

Vei gsi SSID-ul i cheia de securitate a reelei pe eticheta de pe partea din spate a unitii. Alternativ, putei scana codul QR 1 (a se vedea eticheta) pentru a stabili o conexiune.

5.3 Accesarea site-ului web
- Deschidei browserul web i introducei urmtoarea adres web: **http://192.168.1.1**

  Alternativ, putei scana codul QR 2 (a se vedea eticheta) pentru a deschide software-ul în browser.

5.4 Configurarea de pornire
Selectai limba dorit în selectarea limbii i continuai cu configurarea iniial. Urmai instruciunile în mod corespunztor.

5.5 Semnificaie LED de stare
- LED-ul de stare clipete alb: Se caut sau se creeaz o reea.

- LED-ul de stare se aprinde albastru: A fost creată o rețea nouă.
- LED-ul de stare se aprinde verde: Aparatul este conectat la un alt aparat digital EHEIM.

6. Funcția cîpului tactil

RESETARE

Atingeți cîpul tactil e cu un deget timp de aproximativ 8-10 secunde pînă ă cînd LED-ul de stare se aprinde în schimbare de culoare. Dac ă LED-ul de stare se aprinde în verde, resetarea este complet ă și aparatul și creează din nou rețeaua. Cheia de securitate a rețelei (Key) și **codul QR 1** nu sunt valide. Conectarea la rețea este posibilă fără o cheie de securitate a rețelei.

7. Dezafectarea

În cazul dezafectării aparatului respectați prevederile legale. Informații privind dezafectarea aparatelor electrice și electronice în Comunitatea European ă: în Uniunea European ă, dezafectarea aparatelor acționate electric este reglementată prin reglementări naționale, care au la bază Directiva UE 2012/19/UE privind aparatura electrică veche (WEEE). Aparatul nu poate fi dezafectat împreună cu gunoiul menajer. Aparatul va fi preluat gratuit de compania de colectare. Ambalajul produsului este din materiale reciclabile. Dezafectați-le în mod ecologic pentru a fi reutilizate.

8. Date tehnice

EHEIM RGBcontrol+e	
Tipul nr.	4200150
Intrare	24V DC
Ieșire	Max. 180 W
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz în IEEE802.11 b/g/n Puterea de emisie radiată: <= 20 dBm Benzile de frecvență: Canal 1 - 11 / 2412 MHz - 2462 MHz Cheie de securitate: WPA, WPA2, WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG declară prin prezenta că unitatea de radiocomandă de tip **EHEIM RGBcontrol+e** este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
www.eheim.com

1. Kullanâ Ãar Ç Genel Bilgiler

1.1 Kullanân Kâavuzunun Kullanâ Ç ilgili Bilgiler

Cihazâk kez kullanmadan ç kullan ân kâavuzunun tamamâokunmalâve anlaËâmalâ

Kullanân Kâavuzunu ç bir parâ olarak deêerlendirin ve eriËilebilecek uygun bir yerde saklayâ.

Aleti uçüncüEahâlara veriyorsanâ bu Kullanân Kâavuzunu da aletle birlikte verin.

1.2 Sembollerin açâklanmasâ

Aletin uËerinde aEaêâaki semboller bulunmaktadâ

Alet sadece içmekanlarda akvaryum uygulamalar âçin kullan âbilir.

Cihaz koruma sâIII'ye sahiptir.

Cihaz, ilgili ulusal duËenlemelere ve yçergelere gçre onaylanm âve AB standartlarâa uygundur.

Bu Kullanân Kâavuzunda aEaêâaki semboller ve uyarâçu Ëeri kullanâmâtâ

TEHLÇKE!
Sembol, çok ciddi veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek olas âbir elektrik çarpmas âehlikesini belirtir.

UYARI!
Sembol, orta ila kçük Ëçpl âfiziksel yaralanmalara veya saêlâ riskine neden olabilecek bir yakâ tehlikeyi belirtir.

DÇKKAT!
Sembol, maddi hasar tehlikesini belirtir.

Yararlâbilgiler ve ipuçlar âçin uyar â

Gçsterim Ëekli:

⌧ A Bir Ëekle atâ burada atâA Ëekline.

Bir iËlem yapmanâ isteniyor.

2. Kullanân Alanâ

Alet ve teslimat kapsamâa dahil olan tüm parçalar çzel amaçlar âmak uçüre tasarlanmâtâve sadece aEaêâaki durumlarda kullanâabilir:

- akvaryumunuzun ek RGB aydâlatmasâveya akvaryum mobilyalarâ EHEIM incpiriaRGB aydâlatmasâkontrol etmek için.
- sadece EHEIM classicRGB ve powerRGB armatçleri, EHEIM incpiriaRGB mobilya aydâlatmasâve EHEIM powersupply gçç kaynaklar âle birlikte
- Teknik verilere uygun olarak

3. Emniyet Uyarıları

Bu alet, usulüne uygun olmayan bir şekilde veya kullanım amacına uygun kullanılmaması veya emniyet uyarılarına uyulmaması durumunda kişiler ve maddi varlıklar için risk oluşturabilir.

Emniyetiniz için:

- Tehlikeli olabileceğinden (boğulma riski!), cihaz paketinin ve küçük parçalar ile çocukların veya ne yaptıklarını farkında olmayan kişilerin eline geçmesine izin vermeyin. Hayvanlardan uzak tutun.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımına ilişkin gözetim veya talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Sadece Avrupa pazarları için:
  Bu alet, gözetim altında olmaları veya cihazın emniyetli kullanımı konusunda bilgilendirilmiş olmaları ve ortaya çıkan tehlikeleri anlamaları konusunda uyarılmış olmaları durumunda 3 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar ile aletle oynamalarına izin verilmemelidir. Temizlik ve kullanıcı tarafından bakım, gözetim altında almadan çocuklara yaptırılmamalıdır.
- Şişe, EHEIM classicRGB ve powerRGB armatürleri, EHEIM incpiriaRGB mobilya aydınlatmaları ve EHEIM powersupply güç kaynakları ile birlikte çalıştırılan Armatür kullanım kılavuzuna, özellikle güvenlik, devreye alma, işletme ve bakım bölümlerine uyulmalıdır.
- Kullanmadan önce, şişenin, özellikle de güç kaynağı çıkışının ve fişin hasarsız olduğundan emin olmak için görsel bir inceleme yapın.
- Değişik durumlarda veya hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Şişeyi asla hasarlı bir şebeke kablosu veya güç kaynağı çıkışı ile kullanmayın.
- Onarımlar sadece bir EHEIM servis merkezi tarafından gerçekleştirilebilir.
- Şişeyi başlıklı kablolarından tutarak taşıyın.
- Sadece bu talimatlarda açıklanan işleri yapın.
- Şebeke kablosunu ısıdan, yağdan ve keskin kenarlardan koruyun.
- Şişede asla herhangi bir teknik değişiklik yapmayın.
- Cihaz için sadece orijinal yedek parçalar ve aksesuarlar kullanın.
- Bir su sıçramasından sonra veya kaçak akım cihazı tetiklerse, akvaryumdaki tüm cihazlar derhal şebekeden ayırın.
- Kullanımdayken, ekipmanı takmadan veya çıkarmadan önce ve herhangi bir temizlik veya bakım işlemi yapmadan önce akvaryumdaki tüm ekipmanın elektrik bağlantısını kesin.

ï¿½ ÿte akvaryum kapa Çûû ÿerine veya ÿe yerle ïtirilmemelidir.

ï¿½ ÿtenin elektrik verileri gÿkayna Çûÿtesinin verileriyle e ïleïmelidir. Bu verileri tip plakasûda, ambalajda veya bu talimatlarda bulabilirsiniz.

4. Montaj

ÿte, EHEIM classicRGB ve powerRGB armatÿleri, EHEIM incpiriaRGB mobilya ayd ûlatmasû ve EHEIM powersupply gÿkaynaklar ûle birlikte ÿl ûtûûû Armatÿkullan ûn kûavuzunu, ÿellikle gÿenlik, devreye alma, i Ëletme ve bakûm bÿlerini dikkate al û!

Tehlike! Elektrik ÿrpmas û
Cihazûakvaryum kapaëûû ÿerine veya ÿe yerle Ëtirmeyin!

4.1 Sistem gereksinimleri
Wi-Fi uyumlu son cihazlar (akûûelefon, tablet, dizÿÿbilgisayar, vb.)

5. Devreye alma

5.1 AÇ oluïturma veya baÇlanma
EHEIM gÿkayna ëûÿtesinin b ve lambanû c veya mobilya aydûlatmasûû f fiË baëlantûarûû RGBcontrol+e a ile baëlayû.

GÿkaynaÇûû maksimum yÿe dikkat edin (EHEIM gÿkaynaÇûû nominal deÇer plakasûa bakû)

EHEIM gÿkayna ëûû Ëebeke konektÿÿarize ba ëlayû. Durum LED'i d RGBcontrol+e yanar:

ï¿½ Durum LED'i beyaz yanû sÿÿor: kurulum veya a ë aramasû
ï¿½ Durum LED'i mavi: yeni bir aë oluËturuldu.

5.2 Bir Wi-Fi aÇûna baÇlanma
Son cihazû (akûûelefon, masaÿÿdizÿÿbilgisayar, vb.) a ë ayarlarûûaÿû. Son cihazûWi-Fi aëûa baëlayû (SSID) **EHEIM light RGB**ï**XXXXXXXX** Aë gÿenlik anahtar ûûgirin.

SSID'yi ve aë gÿenlik anahtar ûû(Key) ÿtenin arkas ûdaki etikette bulabilirsiniz. QR kodu 1'i tarayarak da baëlantûkurabilirsiniz (etikete bakû).

5.3 Web sitesini ÿ Çûma
ï¿½ Bir web tarayûûaÿû ve aËaëûdaki web adresini girin: **http://192.168.1.1**

Ayrûa QR kodu 2'yi (etikete bakûû) tarayabilir ve programûtarayûûûda aÿbilirsiniz.

5.4 Konfigÿasyonu ÿ ûtûû
Dil seÿni penceresinde istedi ëiniz dili seÿ ve ilk yap ûandûmaya devam edin. Talimatlarûzleyin.

5.5 Durum LED'inin anlamû
ï¿½ Durum LED'i beyaz yanû sÿÿor: kurulum veya a ë aramasû
ï¿½ Durum LED'i mavi: yeni bir aë oluËturuldu.
ï¿½ Durum LED'i yeËil: cihaz baËka bir EHEIM dijital cihazûa baëlû

6. Dokunmatik panel fonksiyonlarÔ

ï¿½ **SIFIRLA**

Durum LED'i deëiËen bir renkte yanana kadar dokunmatik alana e parmaëÔÔla yaklaËÔ 8-10 saniye dokunun. Durum LED'i yeËil yanarsa, sÔÔlama iËlemi tamamlanmÔtÔve cihaz aëa yeniden baëlanÔ Aë gÿvenlik anahtarÔ(Anahtar) ve **QR kodu 1** yanlÔ Aë gÿvenlik anahtarÔolmadan aëa baëlantÔmÔkÿ dÿ

7. Elden ÿÔarma

Cihazô elden ÿÔarômasôdurumunda ilgili yasal duËenlemelere uyun. Avrupa Topluluëunda elektrikli ve elektronik cihazlarô elden ÿÔarômasôa iliËkin bilgiler: Avrupa Topluluëu ÿkede elektrikle ÿ Ôan cihazlarô elden ÿÔarômasôatôk elektronik ekipman (WEEE) hakkôdaki 2012/19/EU AB Direktifiÿe dayal Ôolarak ulusal duËenlemelerde belirtilmiËtir. Bundan sonra alet artô belediye kanalôla veya evsel atôlarla birlikte imha edilemez. Cihaz, belediyenin toplama noktalarôda veya geri dÿ ËuËÔ merkezlerinde uËretsiz olarak kabul edilir. ÿ ËuËÔ ambalajôgeri dÿ ËuËÔbilir malzemelerden yapôlmôtô Bunlarôÿreye duyarl Ôbir Ëekilde elden ÿÔarô ve geri dÿ ËuËÔ.

8. Teknik Bilgiler

EHEIM RGBcontrol+e	
Tip No.	4200150
GiriË	24V DC
ÿôtô	Maks. 180 watt
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz ÿIEEE802.11 b/g/n YayÔan iletim gÿ<= 20 dBm Frekans bantlarôKanal 1 - 11 / 2412 MHz - 2462 MHz GÿvenlikanahtarÔWPA, WPA2, WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG, EHEIM RGBcontrol+e tipi radyo kontrol ÿtesinin 2014/53/EU say ÔÔDirektif ile uyumlu olduëunu beyan eder.

AB Uygunluk BeyanÔÔ tam metni aËaëôaki internet adresinde mevcuttur: **www.eheim.com**

1. Opšte informacije za korisnika

1.1 Informacije o korišćenju uputstva za upotrebu

Pre nego što ure Äaj prvi put uključite, morate sa razumevanjem da proČitate kompletno uputstvo za upotrebu.

Posmatrajte uputstvo za upotrebu kao deo proizvoda i čuvajte ga na lako dostupnom mestu.

Kada ureÄaj predajete drugima na korišćenje priložite i ovo uputstvo za upotrebu.

1.2 Objašnjenje simbola

Na ureÄaju su korišćeni sledeći simboli:

UreÄaj sme da se koristi samo u zatvorenim prostorijama za akvaristiČka područja primene.

UreÄaj odgovara klasi zaštite III.

Oprema je odobrena u skladu sa relevantnim nacionalnim propisima i direktivama i usklaÄena je sa standardima EU.

U uputstvu za upotrebu su korišćeni sledeći simboli i signalne reČ:

OPASNOST!
Simbol ukazuje na preteću opasnost od strujnog udara koja može da ima za posledicu smrt i teške telesne povrede.

UPOZORENJE!
Simbol ukazuje na preteću opasnost koja može da ima za posledicu srednje do lakše telesne povrede ili opasnost po zdravlje.

PAŽNJA!
Simbol ukazuje na opasnost od materijalne štete.

Napomena sa korisnim informacijama i savetima.

konvencija o zastupanju:

A Pozivanje na ilustraciju, ovde pozivanje na ilustraciju A.

Od vas se traži da izvršite akciju.

2. Područje primene

UreÄaj i svi delovi uključeni u obim isporuke su namenjeni za privatnu upotrebu i mogu se koristiti samo:

- za kontrolu dodatnog RGB osvetljenja važeg akvarijuma ili EHEIM incpiriaRGB osvetljenja važeg akvarijumskog nameštaja
- samo u vezi sa EHEIM classicRGB i poverRGB svetlima, EHEIM incpiriaRGB osvetljenjem nameštaja i EHEIM napajanjem
- u skladu sa tehniČkim podacima

3. Sigurnosne napomene

Ovaj ure aj mo da predstavlja opasnost za osobe i predmete ukoliko se nestru no ili nena menski koristi ili kada se ne po tuju sigurnosne napomene.

Za va u sigurnost

- Pobrinite se da, zbog opasnosti koje mogu da nastanu, ambala ni sitni delovi ure aja ne dospeju u ruke dece ili ljudi, koji nisu svesni svojih postupaka (opasnost od gu enja!). Dr te podalje od ljubimaca.
- Ovaj ure aj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uklju uju i decu) sa smanjenim fizi kim, ulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva o upotrebi ure aja od lica odgovornog za njihovu bezbednost. Deca treba da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa ure ajem.
- Samo za evropska tr a:
  Deca starija od 3 godina i osobe sa ograni enim fizi kim, osetnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja smeju da koriste ovaj ure aj samo kada su pod nadzorom i kada su podu ene o sigurnoj primeni ure aja i kada razumeju opasnosti do kojih mo da do e. Zabraniti deci da se igraju sa ure ajem. i enje i korisni ko odr avanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
- Ure aj radi u kombinaciji sa EHEIM classicRGB i poverRGB svetlima, EHEIM incpiria RGB osvetljenjem name aja i EHEIM napajanjem. Obratite pa nju na operaciju uputstva za svetlo, posebno poglavlja o bezbednosti, Pu anje u rad, rad i odr avanje!
- Pre upotrebe, izvr ite vizuelnu inspekciju da biste se uverili da su ure aj, posebno napajanje i utika , neo te eni.
- Nemojte koristiti ure aj ako ne radi ispravno ili ako je o te en.
- Nikada ne koristite ure aj sa o te enim kablom za napajanje ili adapterom za napajanje.
- Popravke sme da obavlja samo EHEIM servisni centar.
- Ne nosite ure aj dr e i ga za kablove za povezivanje.
- Izvodite samo radove koji su opisani u ovim uputstvima.
- Za tite kabl za napajanje od toplote, ulja i o trih ivica.
- Nikada nemojte praviti tehni ke promene na ure aju.
- Koristite samo originalne rezervne delove i pribor za ure aj.
- Odmah isklju ite sve ure aje u akvarijumu iz napajanja nakon curenja vode ili ako se isklju i za ni ure aj kvara.
- Uvek isklju ite sve ure aje u akvarijumu iz napajanja kada nisu u upotrebi, pre nego to ih instalirate i iuklonite ure aje i pre svih radova na i enju i odr avanju.
- Ure aj se ne sme postavljati na ili unutar poklopca akvarijuma.

- **ElektriÑni podaci ureĆaja moraju odgovarati podacima napajanja. Ove podatke možete pronaći na natpisnoj ploÑici, pakovanju ili u ovim uputstvima.**

4. Skupština

UreĂaj radi u kombinaciji sa EHEIM classicRGB i poverRGB svetlima, EHEIM incpiriaRGB osvetljenjem namešta ja i EHEIM napajanjem. Pridržavajte se uputstva za upotrebu lampe posebno poglavlja o bezbednosti, puštanju u rad, radu i održavanju!

Opasnost! Strujni udar!
Ne stavljajte ureĂaj na ili unutar poklopca akvarijuma!

4.1 Sistemski zahtev

Krajnji ureĂaji sa omogućenom Wi-Fi mrežom (pametni telefon, tablet, notebook, itd.)

5. Instalacija

5.1 Napravite ili povežite mrežu

Povežite uti ÷nice EHEIM strujnog paketa b i lampe c ili osvetljenja namešta ja f pomoću RGBcontrol+e a .

Obratite pažnju na maksimalno opterec ènje agregata (pogledajte tipsku ploÑicu EHEIM agregata za napajanje)

Uklju÷ite mrežu utika ÷ EHEIM strujnog paketa u uti÷nicu. Status LED d na RGBcontrol+e svetli:

- Status LED treperi belo: mreža se traži kreira.
- Status LED je plava: Nova mreža je kreirana.

5.2 Povežite se na Wi-Fi mrežu

Otvorite mrežna podešavanja svog krajnjeg ure Ăaja (pametni telefon, sto, notebook, itd.). Povežite krajnji ureĂaj na Wi-Fi mrežu (SSID) **EHEIM light RGB XXXXXXXX** Unesite sigurnosni kod mreže (klju ÷).

Nacrtajte SSID i mrežni sigurnosni kod (klju ÷) na nalepnici na poleĂini ureĂaja. Alternativno, takoĂe možete skenirati QR kod 1 (pogledajte nalepnicu) da biste uspostavili vezu.

5.3 Otvaranje veb stranice

- Otvorite svoj veb pretraživa ÷ i unesite sledeću veb adresu: **http://192.168.1.1**

  Alternativno, takoĂe možete da skenirate QR kod 2 (pogledajte nalepnicu) da biste otvorili softver u pregledaču.

5.4 Pokrenite konfiguraciju

Izaberite željeni jezik u izboru jezika i nastavite sa po ÷etnom konfiguracijom. Sledite uputstva u skladu sa tim.

5.5 ZnaÑenje statusne LED diode

- Status LED treperi belo: mreža se traži kreira.
- Status LED svetli plavo: Nova mreža je kreirana.
- Status LED svetli zeleno: UreĂaj je povezan sa drugim EHEIM digitalnim ureĂajem.

6. Funkcija dodirnog polja

- **RESETOVANJE**

Dodirnite dodirno polje e prstom oko 8 do 10 sekundi dok statusna LED lampica ne promeni boju. Ako statusna LED lampica svetli zeleno, resetovanje je zavrđeno i ure Ăaj ponovo kreira svoju mređ. Mređ bezbednosni ključ i **QR kod 1** su nevađe. Povezivanje na mređje moguc bez mređog bezbednosnog ključa (ključa).

7. Bacanje

U sluĩaju bacanja ureĂaja poštujte važe đe zakonske propise. Informacije o bacanju elektriĩnih i elektronskih ureĂaja u Evropskoj zajednici: Unutar Evropske zajednice bacanje elektriĩnih ureĂaja podleže nacionalnim pravilnicima zasnovanim na smernici EU 2012/19/EU o dotrajalim elektriĩnim ureĂajima (WEEE). Prema ovoj smernici ureĂaj ne sme višđa se baca zajedno sa komunalnim ili kuđnim smeđem. UreĂaj može besplatno da se ostavi u komunalnim deponijama ili mestima za prikupljanje reciklažnog materijala. Ambalaže ure Ăaja je od materijala koji može da se reciklira. Bacite je na na ĩin koji ne šteti životnoj sredini, odnesite je na reciklaže.

8. TehniĆke specifikacije

EHEIM RGBcontrol+e	
Tip br.	4200150
Ulazni	24V DC
Izlaz	Maksimalno 180 vati
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz ½IEEE802.11 b/g/n Snaga zraĩenja: <= 20 dBm Frekvencijski opsezi: kanal 1 - 11 / 2412 MHz - 2462 MHz Bezbednosni ključ: VPA, VPA2, VPA/VPA2

EHEIM GmbH & Co. KG ovim izjavljuje da je tip radio sistema **EHEIM RGBcontrol+e** usklaĂen sa Direktivom 2014/53/EU.

Kompletan tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledeć internet adresi dostupno: **www.eheim.com**

1. ?L>\ [W0]TN\D[M P\ R]YTZL[YZUM

1.1 6W0]TN\D[M P\ R]UPV\WZY] W\ TBS]V]QXYV]Y] P\ ZSXRU]\Y\D[M



8\cY` XQ\]d^bMb[^dad XV_Zb^c ^b V_a\dR_a]dad ] cZ_X[dbabK`T, X\dMcacac ` _c UbXdU^bRac ^bR-XdY\dS^d _ ^cId.

6d]b \QZd]dY_a]d c Mb_a da X\dYVZab, _QD\b^T]bRac Id YdS\c, ^b Yd_aQX^d WT_ad.

4dIbad X\cYd_ab]Tac X\dYVZab ^b a\ca` [`Kb, Yb]bRac ` ad]b \QZd]dY_a]d.

1.2 ,W\JZW[ZW\ X[NV]U[YZ

G[cY^`ac _`W]d[` _b Xd_ab]c^`]Q\DV X\dYVZab:



@_a\dR_a]dad WdLc Yb _c `UXd[U]b _bWd ] UbZ\`a` bZ]b\`_a`M^` XdWcEc^`T.



@_a\dR_a]dad X\`^bY[cL` ZQW Z[b_^b UbE`ab III.

@_a\dR_a]dad c dYdS\c^d Ub VXda\cSb] _Qda]ca_a]`c _Q_ _Qda]ca^``ac ^bK`d^b[^` \bUXd-\cYS` `Y`\cZa`]` ` daId]b\T ^b_ab^Yb\a`ac ^b ?G.

; ad]b \QZd]dY_a]d _b `UXd[U]b^` _[cY^`ac _`W]d[` ` _`I^b[^` YVW`:



?7'<=?<4!
G`W]d[Qa VZbU]b Ub ^cXd_\cY_a]c^ \`_Z da adZd] VYb\, ZdRad WdLc Yb Yd]cYc Yd _WQ\a `[` acLZb ac[c_^b Xd]\cYb.



7;8257;8)28=68!
G`W]d[Qa VZbU]b Ub ^cXd_\cY_a]c^ \`_Z, ZdRad WdLc Yb Yd]cYc Yd _\cY^b Yd [cZb ac[c_^b Xd]\cYb `[` \`_Z Ub UY\b]cad.



/=6$'=68!
G`W]d[Qa VZbU]b Ub \`_Z da Wbac\`b[^` Eca`.

@ZbUb^`c _Xd[cU^b ^=d\WbK`T ` _Q]ca`.

4d^]c^K`T Ub X\cY_ab]`ac[_a]d:



A 8dUd]b]b^c ^b `[J_a\bK`T, aVZ XdUd]b]b^c ^b `[J_a\bK`T $.



! c SQYcac XdWd[c^` Yb X\cYX\`cWcac YcR_a]`c.

2. ?LU\XY W\ RT[U]EZW[Z

@_a\dR_a]dad `]_`MZ`Mb_a`,]Z[JMc^` ]dSD]bab ^b Yd_ab]Zbab, _b X\cY^bU^bMc^` Ub Mb_a^d Xd[U-]b^c ` c \bU\c<c^d Yb _c `UXd[U]ba_bWd:

- ï¿½Ub VX\b][c^`c ^b YdXQ[^`ac[^dad RGB d_]ca[c^`c ^b ]b<`T bZ]b\`VW `[` ^b d_]ca[c^`cad EHEIM incpiriaRGB ^b]b<`ac WcSc[` Ub bZ]b\`VW.
- ï¿½ bWd] ZdWS`^bK`T _d_]ca`ac[^` ac[b EHEIM classicRGB ` powerRGB, WcSc[^d d_]ca[c^`c EHEIM incpiriaRGB ` UbD\b^]bE` S[dZd]c EHEIM powersupply
- ï¿½ _Qda]ca_a]`c _acD^`Mc_Z`ac Yb^^`

3. 5S\P\W[M P\ LZP]R\XW]XY

4]V\ OXYT]KXYV] N]EZ Q\ LBQZ [PY]JW[S W\ ]R\XW]XY[P\ A]T\ [[NO>ZXYV], \S] WZ XZ [PR]UPV\ RT\V[UW] [U[WZ XZ [PR]UPV\ R] RTZQW\PW\JZW[Z, [U[\S] WZ XZ XR\PV\Y OS\P\W[MY\ P\ LZP]R\XW]XY.

, \ V\ 1 \Y\ LZP]R\XW]XY

⚠ ?R\S]VS\Y\ W\ OXYT]KXYV]Y] [N\US[YZ J\XY[Q\ WZ R]R\Q\Y V TBDZYZ W\ QZD\ [U[A]T\, S][Y] WZ X\ W\MXW] X QZKXYV[MY\ X[, YBK S\Y] Y]V\ N]EZ Q\ RTZQXY\VUMV\ T[XS P\ YMA (T[XS]Y P\QO1 \V\WZ!). 7\PZYZ W\Q\UZJ]Y E[V]YW[.

⚠ 4]P[OTZQ WZ Z RTZQW\PW\JZW P\ [PR]UPV\WZ]Y U[D\ (VSU@J[YZUW] QZD\) X W\N\UZW[0[P[JZXS[, XZY[VW[[U[ONXYVZW[XR]X]LW]XY[[U[X WZQ]XY\YBJZW]R[Y [R]PW\W[M,]XVZW \S] WZ X\ R]UOJ[U[W\QP]T [U[[WXYTOSD[[P\ [PR]UPV\WZY] W\ OTZQ\ ]Y U[DZ,]YC]V]TW] P\ YMAW\Y\ LZP]R\XW]XY. 2ZD\Y\ YTML\V\ Q\ LBQ\Y W\LU@Q\V\W[, P\ Q\ XZC\-T\WY[T\, JZ WMN\ Q\ X[[CT\MY X OTZQ\.

⚠ <\N] P\ ZVT]RZKXS[YZ R\P\T[:
4]V\ OXYT]KXYV] N]EZ Q\ XZ [PR]UPV\ ]Y QZD\ W\ VBPT\XY W\Q 3C]Q[W[, S\SY] [ ]Y U[D\ X]CT\W[JZW[0[P[JZXS[, XZY[VW[[U[ONXYVZW[XR]X]LW]XY[, XB]YVZYW]]Y U[D\ LZP Q]XY\YBJW]]R[Y [PW\W[M, X\N] \S] Y]V\ XZ XUOJV\ R]Q W\QP]T\ W\ ]LOJZW] U[DZ, \S] X\ [WXYTOSY[T\W[P\ LZP]R\XW]Y] L]T\VZWZ X OXYT]KXYV]Y] [T\PL[T\Y]R\XW]XY[YZ, RT][PY[J\>[ ]Y WZC]V]Y] R]UPV\WZ. =Z XZ T\PTZ1 \V\ QZD\ Q\ [CT\MY X OXYT]KXYV]Y]. 7]J[XYV\WZY] [R]QQTBES\Y\ ]Y XYT\W\ W\ R]YTZL[YZUM WZ YTML\V\ Q\ XZ [PRBUWMV\Y]Y QZD\ LZP W\QP]T.

⚠ 5XYT]KXYV]Y] T\L]Y[V S]NL[W\D[M X]XVZY[YZUW[YZ YZU\ EHEIM classicRGB [powerRGB, NZLZUW]Y]]XVZYUZW[Z EHEIM incpiriaRGB [P\AT\WV\>[YZ LU]S]VZ EHEIM powerupply. <R\PV\KYZ [WXYTOSD[[YZ P\ ZSXRU]\Y\D[M W\ ]XVZY[YZUW]Y] YMU], R]XRZD[\UW] CU\V[YZ P\ LZP]R\XW]XY, VBVZEQ\WZ V ZSXRU]\Y\D[M, ZSXRU]\Y\D[M[R]Q-QTBES\!

7TZQ[OR]YTZL\ [PVBT1ZYZ V[PO\UW\ RT]VZTS\, P\ Q\ XZ OVZT[YZ, JZ OXYT]KXYV]Y],]X]-LZW] P\AT\WV\>[MY LU]S [>ZRXZUBY, WZ X\ R]VTZQZW[.

=Z [PR]UPV\KYZ OTZQ\, \S] Y]K WZ T\L]Y[RT\V[UW] [U[\S] Z R]VTZQZW.

=[S]C\ WZ [PR]UPV\KYZ OXYT]KXYV]Y] X R]VTZQZW NTZE]V S\LZU [U[P\AT\WV\>LU]S.

7]RT\VS[YZ N]C\Y Q\ XZ [PVBT1V\Y X\N]]Y XZTV[PZW DZWYBT W\ EHEIM.

⚠ =Z RTZW\XMKYZ OXYT]KXYV]Y] P\ XVBTPV\>[YZ S\LZU[.

6PVBT1V\KYZ X\N] QZKW]XY[YZ,]R[X\W[V YZP[[WXYTOSD[[.

, \>[YZYZ P\AT\WV\>[M S\LZU]Y Y]RU[W\, N\XU] [ ]XYT[TBL]VZ.

=[S]C\ WZ RT\VZYZ YZAW[JZXS[RT]NZW[R] OXYT]KXYV]Y].

6PR]UPV\KYZ X\N]]T[C[W\UW[TZPZTVW[J\XY[[RT[W\QUZEW]XY[P\ OTZQ\.

ï¿½ <UZQ [PY[J\WZ W\ V]Q\ [U[RT[P\QZKXYV\WZ W\ OXYT]KXYV]Y] P\ ]XY\YBJZW Y]S WZP\-L\VW] [PSU@JZYZ VX[JS[OXYT]KXYV\ V \SV\T[ON\ ]Y ZUZSYT[JZXS\Y\ NTZE\.

ï¿½ /[W\C[[PSU@JV\KYZ DMU]Y]]L]TOQV\WZ V \SV\T[ON\ ]Y ZUZSYT[JZXS\Y\ NTZE\,S]-C\Y] WZ XZ [PR]UPV\,RTZQ[Q\ N]WY[T\YZ [U[QZN]WY[T\YZ]L]TOQV\WZY] [RTZQ[VXM-S\SV[QZKW]XY[R] RJ[XYV\WZ [U[R]QQTBES\.

ï¿½ 5XYT]KXYV]Y] WZ YTMLV\ Q\ XZ R]XY\VM VBTAO [U[VBYTZ V S\R\S\ W\ \SV\T[ON\.

ï¿½ 8UZSYT[JZXS[YZ Q\WW[W\ OXYT]KXYV]Y] YTMLV\ Q\ XBVR\Q\Y X Q\WW[YZ W\ P\AT\WV\-> [M LU]S. 4ZP[Q\WW[>Z W\NZT[YZ W\ Y[R]V\Y\ Y\LZUS\,W\ ]R\S]VS\Y\ [U[V YZP[[WXYTOSD[[.

4. 6WXY\U\D[M

@_a\dR_a]dad \bSda` ] ZdWS`^bK`T_d_]ca`ac[^`ac ac[b EHEIM classicRGB ` powerRGB, WcSc[^dad d_]ca[c^`c EHEIM incpiriaRGB ` UbD\b^]bE`ac S[dZd]c EHEIM powerupply. GXb-U]bRac `^_a\VZK``ac Ub cZ_X[dbabK`T^b d_]ca`ac[^dad aT[d, d_dSc^d I[b]`ac Ub ScUdXb_-^d_a, ]Q]cLYb^c ] cZ_X[dbabK`T, cZ_X[dbabK`T` XdYY\QLZb!

?R\XW]XY! 4]S]V 0Q\T!
, c Xd_ab]TRac V\cYb]Q\DV `[`] ZbXbZb ^b bZ]b\`VWb!

4.1 <[XYZNW[[P[XSV\W[M

Z\bR^` V_a\dR_a]b_XdYY\QLZb ^b Wi-Fi (_Wb\a=d^, abS[ca, X\c^d_`W ZdWX JaQ\ ` Y\.)

5. /BVZEQ\WZ V ZSXRU]\Y\D[M

5.1 <BPQ\V\WZ [U[XVBTPV\WZ W\ NTZE\

G]Q\Lcac EcX_c[^`ac ]\QUZ` ^b UbD\b^]bE`T S[dZ b ^b EHEIM ` [bWXbab c ` [` WcSc[^dad d_]ca[c^`c f _RGBcontrol+e a.

<R\PV\KYZ N\SX[N\UW]Y] W\Y]V\TV\WZ W\ P\AT\WV\ > [M LU]S (V[EYZ Y[R]V\Y\ Y\LZUS\ W\ P\-AT\W V\ > [M LU]S W\ EHEIM W\ ]XVZY[YZUW]Y] YMU]).

8d_ab]cac EcX_c[b ^b UbD\b^]bE`T S[dZ ^b EHEIM ] Zd^abZab. G]cadY`dYQa Ub _Q_adT^`cLED d ^b RGBcontrol+e _]ca]b:

ï¿½ G]cadY`dYQa Ub _Q_adT^`cad W`Ib ] ST[d: 6Q\_`_c`[`_c _QUYb]b W\cLb.
ï¿½ G]cadY`dYQa Ub _Q_adT^`cad _]ca]b] _`^0d: GQUYbYc^b c ^d]b W\cLb.

5.2 <VBTPV\WZ X Wi-Fi NTZE\

3a]d\cac W\cLd]`ac ^b_a\dRZ` ^b Z\bR^dad _`V_a\dR_a]d (_Wb\a=d^, abS[ca, X\c^d_`W ZdWX JaQ\ ` Y\.). G]Q\U]b^c ^b Z\bR^dad V_a\dR_a]d ZQW Wi-Fi W\cLbab (SSID) **EHEIM light RGB XXXXXXXX** ; Q]cYcac Z[JMb Ub _`IV\^d_a ^b W\cLbab.

SSID ` Z[JMQa Ub W\cLd]b _`IV\^d_a _b Xd_dMc^` ^b ca`Zcab ^b IQ\Sb ^b V_a\dR_a]dad. 1dLcac _QEd abZb Yb _Zb^` \bac QR ZdYb 1 (]` Lac ca`Zcab), Ub Yb V_ab^d]`ac]\QUZb.

5.3 2]XYBR Q]0ZLX\KY\

ï¿½ 3a]d\cac VcS S\bVUQ\b_` `]Q]cYcac _[cY^`T VcS bY\c_: **http://192.168.1.1**

1dLcac _QEd abZb Yb _Zb^` \bac QR ZdYb 2 (]` Lac ca`Zcab), Ub Yb da]d\`ac _d=aVc\b] S\bVUQ\b.

5.4 = \J\UW\ S]W0 [COT\D[M

OUSc\cac Lc[b^`T cU`Z] Wc^Jad Ub `USd\ ^b cU`Z ` X\dYQ[ Lcac _XQ\ ]d^bMb[^babZd^= `IV\bK`T. G[cY]bRac `^_a\VZK``ac Xd XdYDdYTE ^bM`^.

5.5 ,W\JZW[Z <VZY]Q[ ]Q P\ XBXY]MW[ZY]

ï¿½ G]cadY`dYQa Ub _Q_adT^`cad W` Ib ] ST[d: 6Q\_ `_c `[` _c _QUYb]b W\cLb.
ï¿½ G]cadY`dYQa Ub _Q_adT^`cad _]ca` ] _ `^0d: GQUYbYc^b c ^d]b W\cLb.
ï¿½ G]cadY`dYQa Ub _Q_adT^`cad _]ca` ] Uc[c^d: @_a\dR_a]dad c _]Q\Ub^d _Y\VId K` = \d]d V_a\dR_a]d EHEIM.

6. #OWSD[M W\ XZWP]TW]Y] R]UZ

ï¿½ **;8<84**

2dZd_^cac _X\Q_a_c^Ud\^dad Xd[c e Ub dZd[d 8 Yd 10 _cZV^Y`, YdZbad _]cadY`dYQa Ub _Q_adT-^`cad _]ca^c ] \bU[`Mc^ K]Ta. $Zd _]cadY`dYQa Ub _Q_adT^`cad _]ca^c] Uc[c^d, ^V[`\b^cad c Ub]Q\<c^d `Wb<`^bab da^d]d _QUYb]b _]dTab W\cLb. 4[ JMQa Ub W\cLd]b _`IV\^d_a (Key) ` **QR S]Q1** _b^c]b[`Y^`. G]Q\U]b^cad ZQW W\cLbab c ]QUWdL^d ScU Z[ JM Ub W\cLd]b _`IV\^d_a.

7. ?LZPVTZEQ\WZ

8\` dScU]\cLYb^c ^b V_a\dR_a]dad, _XbU]bRac _Qda]ca^`ac X\b]^` \bUXd\cYS`. 0^=d\-WbK`T da^d_^d dScU]\cLYb^cad ^b c[cZa\`Mc_Z` ` c[cZa\d^^` V\cY`] ?]\dXcR_Zbab dSE^d_a: ; \bWZ`ac ^b ?]\dXcR_Zbab dSE^d_a dScU]\cLYb^cad ^b c[cZa\`Mc_Z` V\cY` c \cI[bWc^a`\b^d da ^bK`d^b[^bab X\b]^b V\cYSb, SbU`\b^b ^b 2`\cZa`]b 2012/19 / ?G da-^d_^d daXbYQK` da c[cZa\`Mc_Zd` c[cZa\d^^d dSd\VY]b^c (3??3). GXd\cY abU` Y`\cZ-a`]b ^c_c \bU\c<b]b V_a\dR_a]dad Yb_c `UD]Q\[TUbcY^d_S`ad]`ac daXbYQK`. 6d WdL c Yb SQYc X\cYbYc^d ScUX[ba^d ] dSE`^_Z`ac XV^Zad]c Ub dS\bSdaZb ` \cK`Z[`\b^c ^b da-XbYQK`. 3XbZd]Zbab ^b X\dYVZab c `U\bSdac^b da \cK`Z[`\VcW` Wbac\`b[`. 6T _[cY]b Yb SQYc dScU]\cYc^b Xd cZd[dI`Mc^ ^bM`^ `[` X\cYbYc^b Ub \cK`Z[`\b^c.

8. 4ZAW[JZXS[Q\WW[

EHEIM RGBcontrol+e	
6`X .	4200150
; DdY	24V DC
OUDdY	1 bZ_. 180] bab
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz ï¿½/IEEE802.11 b/g/n OU[QMc^b WdE^d_a: <= 20 dBm 'c_ada^` [c^a`: 4b^b[1 - 11 / 2412 MHz - 2462 MHz 4[JM Ub _`IV\^d_a: WPA, WPA2, WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG YcZ[b\`\b, Mc \bY`dVX\b][TcW`Ta S[dZ a`X **EHEIM RGBcontrol+e** c] _Qda]ca_a]`c _ 2`\cZa`]b 2014/53/?G.

8Q[^`Ta acZ_a ^b ?G YcZ[b\bK`Tab Ub _Qda]ca_a]`c c Yd_aQXc^ ^b _[cY^`T `^ac\^ca bY\c_: **www.eheim.com**

1. ?L>[ZOS\P\W[MQUMR]UIP]V\YZUM

1.1 ?L>[ZOS\P\W[MQUMR]UIP]V\YZUM

8c\cY Xc\]NW]]dYdW V_a\dR_a]b] AZ_X[VbabK`J ^VL^d Xd[^d_a0J X\dM`aba0 ` Xd^Ta0 \VZd]dY_a]dXd AZ_X[VbabK``.

VZd]dY_a]d Xd AZ_X[VbabK`` _[cYVca \b__Wba\`]ba0 ZbZ Mb_a0 X\dYVZab ` bZZV\ba^d D\b-^`a0] Yd_aVX^dW Wc_ac.

2b^^dc \VZd]dY_a]d Xd AZ_X[VbabK`` _[cYVca X\`Z[bYN]ba0 ZV_a\dR_a]V X\` cId Yb[0^cR-<cR Xc\cYbMc a\ca0cR_ad\d^c.

1.2 ?LBMXWZW[ZX[NV]U]V

,b V_a\dR_a]c `_Xd[0UVJa_T_[cYVJE`c_`W]d[N:

@_a\dR_a]d XdY[cL`a`_Xd[0Ud]b^`J ad[0Zd Y[TKc[cR bZ]b\`VW`_a`Z` ]^Va\` XdWcEc-^`R.

@_a\dR_a]d X\`^bY[cL`aZZ[b__V UbE`aN III.

@_a\dR_a]d \bU\c<c^d Z`_Xd[0Ud]b^`J _dI[b_^d_dda]ca_a]VJE`W ^bK`d^b[0^NW X\cY-X`_b^`TW`Y`\cZa`]bW`_dda]ca_a]Vca_ab^Yb\abW ?G

@_a\dR_a]d _dda]ca_a]Vca X\`Wc^`WNW a\cSd]b^`TW ScUdXb_^d_a`` acD^`Mc_Z`W \cI[b-Wc^abW ?]\bU`R_ZdId AZd^dW`Mc_ZdId_dJUb.

;Yb^^dW \VZd]dY_a]c Xd dS_[VL`]b^`J `_Xd[0UVJa_T_[cYVJE`c_`W]d[N`_`I^b[0^Nc_[d]b:

?7A<=?<4 !
G`W]d[VZbUN]bca ^b VI\dLbJEVJ dXb_^d_a0VYb\b adZdW, Zdad\bTWdLca Xd][cM0Ub_dSdR _Wc\a0`[`aTLc[Nc a\b]WN.

7;8257;8)28=68!
G`W]d[VZbUN]bca ^b VI\dLbJEVJ dXb_^d_a0, Zdad\bTWdLca Xd][cM0Ub_dSdR a\b]WN [cIZdR`_\cY^cR aTLc_a``[`\`_ZY[TUYd\d]0T.

?<4?;?)=?!
G`W]d[VZbUN]bca ^b dXb_^d_a0Wbac\`b[0^dIdVEc\Sb.

@ZbUb^`c_Xd[cU^dR `^=d\WbK`cR`_d]cabW`.

8\`^K`XN dadS\bLc^`T:

A G_N[Zb ^b `UdS\bLc^`c, UYc_0__N[Zb ^b \`_V^dZA.

@ZbUb^`c ^b ]NXd[^c^`c YcR_a]`T.

2. ?LU\XYI RT[NZWZW[M

@_a\dR_a]d `]_c Ycab[`,]DdYTE`c ] ZdWX[cZa Xd_ab]Z`,X\cYV_Wda\c^N Y[TX\`Wc^c^`T] Mb_a-^dR_=c\c`WdIVa`_Xd[0Ud]ba0_T`_Z[JM`ac[0^d:

ï¿½Y[T\VX\b] [c^`TYdXd[^`ac[0^NWRGB-d_]cEc^`cWbZ]b\`\Wb`[`d_]cEc^`cWbZ]b\`\W^dRWc-
Sc[` EHEIM incpiriaRGB.
ï¿½ad[0Zd]_dMcab^```_d_]ca`[0^`ZbW` EHEIM classicRGB ` powerRGB, WcSc[0^dR XdY_]caZdR
EHEIM incpiriaRGB `S[dZbW`X`ab^`T EHEIM powersupply
ï¿½X\`_dS[JYc^```acD^`Mc_Z`DDb\bZac\`_a`Z

3. 5S\P\W[MR] YZAW[SZLZP]R\XW]XY[

?Y3Y]C] OXYT]KXYV\N]COY [XA]Q[YI]R\XW]XY[QUMU@QZK [[NO>ZXYV\, ZXU[ ]W] [XR]UIPOZYXM WZW\QUZE\>[N]LT\P]N [WZR] W\PW\JZW[@, [U[ZXU[WZX]LU@Q\@YXMOS\P\W[MR] YZAW[SZLZP-]R\XW]XY[.

2UMV\1ZKLZP]R\XW]XY[

ï¿½ =ZQ]ROXS\YIR]R\Q\W[MORS]VS[[NZUS[AQZY\UZKOXYT]KXYV\VT0S[QZYZK [U[U[D, S]Y]THZWZ]X]PW\@YR]XUZQXYV[MXV][A QZKXYV[K, Y\S S\S 3Y] N]EZY LHYI]R\XW] (]R\XW]XYI OQ01IM!). 2ZTE\YI VQ\UZSZ]Y E[V]YWHA.

ï¿½ .Y] OXYT]KXYV] WZ RTZQW\PW\JZW] QUM [XR]UIP]V\W[MU@QIN[(VSU@J\M QZYZK) X]CT\W[JZWWHN[0[P[JZXS[N[,XZWX]TWHN[[U[ONXYVZWWHN[XR]X]LW]XYMN[,\Y\SEZ X WZQ]XY\Y]JWHN XUOA]N [/[U[PW\W[MN[..Y]V]PN]EW]Y]UIS] R]Q WZR]XTZQXYVZW-WHN W\LU@QZW[ZN JZU]VZS\,]VZYXYVZWW]C] P\LZP]R\XW]XYI, [U[R]XUZ [WXYTOSY\E\ Y\S]C] JZU]VZS\ ]Y]N, S\S R]UIP]V\YIXM OXYT]KXYV]N.

ï¿½ 4]UIS] QUM ZVT]RZKXS[ATHWS]V:
2\WWHN OXYT]KXYV]N N]COY R]UIP]V\YIXM QZY[XY\T1Z3UZY [U[D\X]CT\W[JZWWHN[0[P[JZXS[N[,XZWX]TWHN[[U[ONXYVZWWHN[XR]X]LW]XYMN[,\Y\SEZ X WZQ]XY\Y]J-WHN]RHY]N [/[U[PW\W[MN[,Y]UIS] ZXU[ ]W[W\A]QMYXM R]Q RT[XN]YT]N [U[ZXU[[N LHU[T\PBMXWZWH RT\V[U\LZP]R\XW]C]]LT\>ZW[M X OXYT]KXYV]N [ ]W[ ]X]PW\U[ ]R\XW]XY[, [XA]QM>[Z]Y OXYT]KXYV\. =ZUIPM Q]ROXS\YI, JY]LH QZY[[CT\U[X OXYT]K-XYV]N. ?J[XYSO[R]UIP]V\YZUIXS]ZYZA]LXUOE[V\W[ZP\RTZ>\ZYXMVHR]UWMYI QZYMN, P\ [XSU@JZW[ZN XUOJ\ZV, S]CQ\ ]W[W\A]QMYXM R]Q RT[XN]YT]N.

ï¿½ 5XYT]KXYV] T\L]Y\ZY V X]JZY\W[[X] XVZY[UIW[S\N[EHEIM classicRGB [powerRGB, NZLZUIW]K R]QXVZYS]K EHEIM incpiriaRGB [[XY]JW[S\N[R[Y\W[M EHEIM po-wersupply. <]LU@Q\K [WXYTOSD[@R] 3SXRU0\Y\D[[XVZY[UIW[S\,VJ\XYW]XY[,CU\VH] LZP]R\XW]XY[, VV]QZV3SXRU0\Y\D[@, 3SXRU0\Y\D[[[ ]LXUOE[V\W[Z!

ï¿½ 7ZTZQ [XR]UIP]V\W[ZNV[PO\UIW]]XN]YT[OXYT]KXYV] W\RTZQNZYR]VTZEQZW[K,]X]-LZWW] LU]S R[Y\W[M [T\PBZN.

ï¿½ =Z [XR]UIPOK OXYT]KXYV], ZXU[ ]W] WZ T\L]Y\ZY Q]UEWHN]LT\P]N [U[R]VTZEQZW].

ï¿½ =[S]CQ\WZ [XR]UIPOKYZ OXYT]KXYV] X R]VTZEQZWWHN S\LZUZN R[Y\W[M [U[\Q\RYZT.

ï¿½ ;ZN]WY T\PTZ1\ZYXM VHR]UWMYI [XSU@J[YZUIW] XRZD[\U[XY\N XZTV[XW]K XUOELH EHEIM.

ï¿½ =[S]CQ\WZ RZTZW]X[OXYT]KXYV]P\X]ZQ[W[YZUIWHZ S\LZU[.

ï¿½ /HR]UWMK Y]UIS] YZ T\L]YH, S]Y]THZ]R[X\WH V3Y]K [WXYTOSD[[.

ï¿½ =[S]CQ\WZVW]X[YZAW[JZXS[Z[PNZWZW[MVOXYT]KXYV].

ï¿½ 6XR]UIPOKY]UIS]]T[C[W\UIWHZP\R\XWHZJ\XY[[\SXZXX0\TH QUMOXYT]KXYV\.



ï¿½ /XUOJ\ZR]R\Q\W[MV]QH VWOYTI [U[RT[\SY[V\D[[Y]S]V]C]RT]YZSY]T\,]YSU@J[VXZOXYT]KXYV\V\SV\T[ONZ]Y3UZSYT]XZY[.



ï¿½ \SRT\V[U],]YSU@J\KVXZRT[L]TH V\SV\T[ONZ]YXZY[:S]CQ\]W[WZ[XR]UIPO@YXM, RZTZQOXY\W]VS]K[U[QZN]WY\EZN RT[L]T]V[RZTZQYZN,S\SVXZT\L]YH R]TZN]WYO[YZAW[JZXS]NO]LXUOE[V\W[@

ï¿½ 5XYT]KXYV]WZQ]UEW]T\XR]U\C\YIXMW\STH1SZ\SV\T[ON\[U[VWOYT[WZC].

ï¿½ .UZSYT[JZXS[ZQ\WWHZOXYT]KXYV\Q]UEWH X]VR\Q\YIXQ\WWHN[LU]S\R[Y\W[M..Y[Q\WWHZN]EW]W\KY[W\0[TNZWW]KY\LU[JSZ,W\OR\S]VSZ[U[VQ\WW]NTOS]V]QXYVZ.

4. $]WY\E



@_a\dR_a]d \bSdabca]_dMcab^``_d_]ca`[0^`ZbW` EHEIM classicRGB ` powerRGB, Wc-Sc[0^dR XdY_]caZdR EHEIM incpiriaRGB ` `_adM^`ZbW` X`ab^`T EHEIM powersupply. GdS[JYbRac `^_a\VZK`J Xd AZ_X[VbabK`` _]ca`[0^`Zb, d_dSc^^d I[b]N Xd acD^`Zc ScU-dXb_^d_a`,]]dYV]AZ_X[VbabK`J, AZ_X[VbabK`` `acD^`Mc_ZdWV dS_[VL`]b^`J!



?R\XW]XY!!.UZSYT[P\D[M!
,cZ[bY`X\`Sd\^bZ\N<ZVbZ]b\`Wb`[`]^Va\0^cId!

4.1 <[XYZNWHZYTZL]V\W[M

6c\W`^b[0^Nc V_a\dR_a]b,_d]Wc_a`WNc_]bR-=bR%(_Wb\a=d^,X[b^<ca,^dVaSVZ`a.Y.)

5. /V]QV3SXRU0\Y\D[@

5.1 "Y]LH X]PQ\YI XZY I [U[RJQSU@J[YIXM

GdcY`^`ac <acZc\^Nc \bUQcWN S[dZb X`ab^`T EHEIM b ` [bWXN c `[` WcSc[0^dR XdY_]caZ` f _RGBcontrol+e a.

<]LU@Q\KN\SX[N\UIWO@W\CTOPSO[XY]JW[S\R[Y\W[M(XN.Y\LU[JSOY[R\[XY]JW[S\R[Y\W[M EHEIM).

;_ab]0_cac]dR \bUQcW S[dZb X`ab^`T EHEIM] \dUcaZV. +d\`a_]cadY`dY _d_adT^`T d RGB control+e:

ï¿½ G]cadY`dY _d_adT^`T W`Ibca Sc[NW:V_ab^d]Zb `[` Xd`_Z_ca`.
ï¿½ G]cadY`dY _d_adT^`T Id\`a_`^`W K]cadW: -N[b_dUYb^b ^d]bT_ca0.

5.2 7]QSU@J[XI S XZY[V\K-0\K

3aZ\dR_cac]Nc ^b_a\dRZ` Zd^cM^dId V_a\dR_a]b(_Wb\a=d^b, ^b_ad[0^dId ZdWX0Jac\b, ^dVaSVZb `a.Y.). 8dYZ[JM` Zd^cM^dc V_a\dR_a]d Z_ca`]bR-=bR%(SSID) **EHEIM light RGB XXXXXXXX**;]cY`Z[JM ScUdXb_^d_a`_ca`.

SSID ` Z[JM ScUdXb_^d_a`_ca` (Key) ;N ^bRYcac ^b Aa`ZcaZc ^b UbY^cR Xb^c[`V_a\dR_a]b. 6N abZLc WdLc<0V_ab^d]`a0_dcY`^c^`c, da_Zb^`\d]b] QR-ZdY 1(_W.Aa`ZcaZV).

5.3 /HP]V VZL-XYT\W[DH

ï¿½ 3aZ\dR]cS-S\bVUc\`]]cY`_[cYVJE`R]cS-bY\c_: **http://192.168.1.1**

; ZbMc_a]c b[0ac\^ba`]N aN abZLc WdLc<0 da_Zb^`\d]ba0 QR-ZdY 2 (_W. Aa`ZcaZV) ` da-Z\Na0 X\dI\bWWV] S\bVUc\c.

5.4 =\J\U!W\M S]W0[COT\D[M

;]NSd\c TUNZb]NSc\` ^VL^NR TUNZ ` X\dYd[LbR ^bMb[0^VJ ^b_a\dRZV. G[cYVR `^_a\VZK`TW.

5.5 ,W\JZW[ZXVZY]Q[]QW]C] [WQ[S\Y]T\X]XY]MW[M

ï¿½ G]cadY`dY_d_adT^`T W`Ibca Sc[NW: V_ab^d]Zb `[`Xd`_Z_ca`.
ï¿½ G]cadY`dY_d_adT^`T Id\`a_`^`W K]cadW: -N[b_dUYb^b ^d]bT_ca0.
ï¿½ G]cadY`dY_d_adT^`T Id\`a Uc[c^NW: V_a\dR_a]d XdYZ[JMc^d Z Y\VIdWV K`=\d]dWV V_a\dR-_a]V EHEIM

6. #OWSD[[XZWX]TW]K R\WZU[

ï¿½ **<-;?<**

8\`Zb_bR_T Xb[OKcW Z_c^_d\^dWV Xd[J e ] acMc^`c X\`Wc\^d 8-10 _cZV^Y, XdZb _]cadY`dY _d_adT^`T ^c UbId\`a_T, `UWc^`] K]ca. ?_[`_]cadY`dY_d_adT^`T UbId\`a_T Uc[c^NW, _S\d_Ub-]c\<c^, `V_a\dR_a]d ]d__ab^d]`a_ca0. 4[JM ScUdXb_^d_a`_ca` (Key) `**QR-S]Q1** ^cYcR_a]`ac[0^N. 8dYZ[JMc^`c Z_ca`]dUWdL^d ScU Z[JMb_cac]dR ScUdXb_^d_a`.

7. 5Y[U[P\D[M

; _[VMbc Va`[`UbK``V_a\dR_a]b _dS[JYbRac _dda]ca_a]VJE`c X\b]d]Nc X\cYX`_b^`T. 0^=d\WbK`T dS Va`[`UbK``A[cZa\`Mc_Z`D ` A[cZa\d^^ND X\`Sd\d]] ?]\dXcR_ZdW GdJUc: ; ?]\dXcR_ZdW GdJUc Va`[`UbK`T V_a\dR_a] _A[cZa\dX\`]dYdW \cI[bWc^a`\V-ca_T ^bK`d^b[0^NW` X\b]`[bW`, Zdad\Nc d_^d]N]bJa_T ^b 2`\cZa`]c ?G 2012/19/ ?G dS da_[VL`]<`D A[cZa\d^^ND X\`Sd\bD (WEEE). 8dAadWV V_a\dR_a]d ^c[0UT Va`[`U`-\d]ba0 ]Wc_ac _SNad]NW` daDdYbW`. @_a\dR_a]d Sc_X[ba^d X\`^`Wbca_T XV^ZabW`_Sd\b ZdWWV^b[0^ND _[VLS `[`XV^ZabW`_Sd\b ]ad\_N\OT. @XbZd]Zb _d_ad`a `U X\`-IdY^ND Y[T Xc\c\bSdaZ` `]ad\`M^dId `_Xd[0Ud]b^`T Wbac\`b[d]. ?c _[cYVca Va`[`U`-\d]ba0 YdXV_a`WNW` _AZd[dI`Mc_ZdR adMZ` U\c^`T _Xd_dSbW` ` ^bX\b][Ta0 ^b Xc\c\b-SdaZV.

8. 4ZAW[JZXS[ZA\T\SYZT[XY[S[

EHEIM RGBcontrol+e	
6`X ^ca.	4200150
;DdY	24V DC
;NDdY	1bZ_`Wb[0^d 180]baa
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz b/g/nIEEE802.11 OU[VMbcWbT WdE^d_a0 Xc\cYbM`: <= 20 Y-W 'b_ada^Nc Y`bXbUd^N: 1 - 11 Zb^b[N / 2412 1+K - 2462 1+K 4[JM ScUdXb_^d_a`: WPA, WPA2, WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG ^b_adTE`W UbT][Tca, Mad S[dZ \bY`dVX\b][c^``T a`Xb **EHEIM RGBcontrol+e** _dda]ca_a]Vca 2`\cZa`]c 2014/53/EU.

8d[^NR acZ_a 2cZ[b\bK`` _dda]ca_a]`T ?G Yd_aVXc^ Xd _[cYVJEcWV `^ac\^cabY\c_V: **www.eheim.com**.

1. Ɓ * ' ŋ ý ŋ

1.1 Ǝ Ɣ ſ (Ŧ . Ű ' ſ ð

4 ġ ƛ þ Ƥ â ŭ Ğ Ů Ǐ Ƨ å 7 Ă ¶ J Ñ ÷ Ь É Ǝ Ɣ ſ (Ŧ
Đ ƛ Ǝ Ɣ ſ (Ŧ ° Ɣ Ō ě . Ɓ ń t Ƨ Ä ® Ĵ R Ƨ ł ´ b ¢ '
ƛ þ Ƥ ¾ Ù 2 W F Ń đ Ƨ Đ C E Ū Ǝ Ɣ ſ (Ŧ

1.2 Ɠ a ſ (

Ɋ þ Ƥ œ ƛ ĥ Ű ' ŧ Ŷ Ɠ a

Ň Ɛ Ɋ / Y ū ń Ű ' Ž þ Ƥ

þ Ƥ . H ó ş D L Ⅲ

þ Ƥ Ɯ ř N Ť Ŭ Đ $ b ƀ ơ Ɯ ŋ . Ô I Ƨ Ɠ ţ ů Ł ū q

Ɋ Ū Ǝ Ɣ ſ (Ŧ ə ƛ ĥ ' Ɔ ŧ Ŷ Ɠ a ơ ſ a æ

ŧ Ŕ F
Ž Ɠ a ł ŋ Ƨ I Ɛ Ĺ Š § S % U ŋ . Ơ s ŧ Ŕ

Ḿ F
Ž Ɠ a ł ŋ Ƨ I Ɛ Ĺ Š Ə ş £ ŋ % ³ ŋ % e Ý ŧ Í . ŧ Ŕ

ρ ñ F
Ž Ɠ a ł ŋ Î Ō × Á . ŧ Ŕ

ĝ Ũ Ũ ' ſ ð ơ đ ë . ý ŋ

Ó ŋ | ë

⌧ A Ħ * Ď ŋ Ƨ Ɋ Ĥ Ħ * Ď A

▶ Đ { Ɲ Ů Ǝ Ɣ

2. Ű ' ŧ Œ

Ø b ƀ Ű ' þ Ƥ o a Ì ŧ Œ ũ Ŝ Ī ĝ . Ŝ Ũ A Ġ x ' _ V ĩ º ə . ' o Ƨ Ñ Ɛ k

ï¿½' & " , .) + - . # RGB * (% , .) + - $! . EHEIM incpiriaRGB * (
ï¿½Ñ Ɛ ť EHEIM classicRGBơ powerRGBɲ ! ł EHEIM incpiriaRGB $! * (ơ EHEIM powersupplyO Ż 9 ţ Ű '
ï¿½Ɋ Ł ă ä ¯ Ĉ ù . Ǐ ý Ŷ Ű '

3. ż Ć ý ŋ

Ű ' Ė à % í ¯ ù Ű ' Ɣ . Ű ' đ % Ń z Ũ u é ż Ć ý ŋ đ Ƨ Ž þ Ƥ I Ɛ π ¡ Đ V ϕ ơ Î Ő . ŧ Ŕ

LNy.żC



ï¿½ ÐœÙ›Ш%ÉNÉþÞƎ¥.VÐãƆþÞĪ†ησρAĠƨΛ¥ IƐL↳Ɜ⌊Šŧŕ žH ðŧŘÞb ʰ ΘΓΞ



ï¿½ ÛþÞÉx ʃᵛ Ĩ↓θτ%ó6ƐA℣ %χµ ɾζσ¥o.VžĪδ›ШÞÛ'ƨŸı↳ Ɜŕ ƆN↗ν Ķżƈ.V.ς ƒ%Шς Ð↳Ɜ.żƈ↗ν Ũς ƒ›ШƨɵĵЧƔÉώ αŽþÞ



ï¿½ ´x' ůYÕĪ ŽþÞI↓géΣ3NŸ.›Ш↓úƐĨ↓θτ%ó6´čÈÛª I.%χµ ɾζσ/%Y o.Vϕ Ű'ƨeðÕÚ'Vϕå7£Ɔς ƒ%ЩÞŻƈÚ'´čɛ Шς≠ NÉI Ɛπ¡.ŧŔ É©Ù›ШώĦÞP ÉƐg›ШПÛQǫσ'ηúóƨŸıЩς ƒ κ ψŶ

ï¿½ Ž h Ţ ť σ N ! ł $! * (σ ƠŻBƒĞÛ ÐŁãN!.ƎƳ ſ (ƨijwēĽ żƇ↓ĬÞ↓ƎƳ σúó ş Zl.ūX

ï¿½ ЩŰ'ĬƨÐПÛŸ°Ωήƨϑ Ĵ þÞPƨijwēƠŻhŢσŞĄz Ũ×ς

ï¿½ Ãªþ ÞÉ£ǵά↓Ƴ%Ũ×ςƨÐÉ©Ű'ŽþÞ %ŃÃªφ ɜ×ςN

ï¿½ ωшЩƠŻ?%ƠŻhŢ×ς.κψŶŰ'ŪhŢ

ï¿½ úΆŃƐg ÛBƏñПÛ



ï¿½ ÐÉ©'ŴD?_ĞþÞ

ï¿½ ŇƐПÛðŏĺ(ƏÛᵈ .↓Ƴ

ï¿½ Ĵ óƠŻ?ÈƐПł Φσ Ĭᵘ ᵗ 1.βO

ï¿½ ωшÐþÞПÛσυä¯ÂĹ

ï¿½ ŇƐŰ'þÞ.Zh^ĠσEĠ



ï¿½ P)K%î´ƠThŢˣ ⁱ đƨŬ[Eλ)+-Ə.ŜŰþÞſƠŻξŘ



ï¿½ à)+-Ə.ŜŰþÞÉŰ'đƨЩżh%εŸþÞł↓ŝŰQǫσúó↓Ƴλ ĬƨBƀ ©λφƔſƠŻξŘ ÷ЩПÛσυQǫ%úó↓Ƴλ Ĭ

ï¿½ ŽhŢÉſ¼ŢЩ)+-dœ%Xč

ï¿½ Ž h Ţ.ƠŅĈù å7ſƠŻhŢ.Ĉù B· ,I↓ЩĆaū↓Īh% ðŎĺ(ɵèƆðŎĈù

4. ż h

Ž h Ţ ť EHEIM classicRGBσ powerRGBJN ! ł EHEIM incpiriaRGB$! * (σ EHEIM powersupplyOŻBƒĞÛ ÐŁãN!.ƎƳ ſ(ƨijwēĽ żƇ↓ĬÞ↓ƎƳ σúó.Zl!

ŧŔ!Ơs!
ÐÉ©λþÞ¼Щ)+-dœ%Xč!

4.1 **Ω Ơ © {**
Ë ß Wi-Fi . Ķ ň þ Ƥ ž Ě Ɛ ś ę ł ø Ĝ Ơ Ļ ł Ģ ê Ū ş ƀ

5. Ï Þ

5.1 Ų đ % ŵ Ɗ q Θ
ŵ Ɗ EHEIMƠ Ž ħ ķ b ơ Ɲ c % ÖRGBcontrol+e a . $! * (f . Ş Ą Ɗ ¥

ɔ Ψ Ơ Ż ħ Ţ . ± À ɣ ; ž ė Ɲ ! . EHEIMƠ Ż ħ Ţ . Ć ə ü ƀ

ƛ EHEIMƠ Ż ħ Ţ . Ơ Ż Ş Ą Ş ŭ Ş Û RGBcontrol+e . StatusLED d Б *ƒ*

ï¿½ Ƒ ƈ Ɯ ŋ Ɲ ğ ı ¦ Í ķ ģ Ɑ ÿ ě % Ų đ q Θ
ï¿½ Ƒ ƈ Ɯ ŋ Ɲ Б ƒ İ ű ķ Ɓ Ő Č . q Θ ŝ ţ Ų đ

5.2 **ŵ Ɗ Ɔ Wi-Fi q Θ**
Ś Ř , . Ķ ň þ Ƥ ž Ě Ɛ ś ę ł ø Ĝ Ơ Ļ ł Ģ ê Ū ş ƀ . q Θ þ Ţ ƛ Ķ ň þ Ƥ ŵ Ɗ Ɔ Wi-Fi q Θ
ž SSID b **EHEIM light RGB XXXXXXXX** ŷ ŭ q Θ ż Ć ź Ŵ

, ł ŧ Ɑ þ Ƒ f č . ū ō œ è Ɔ SSID ơ q Θ ż Ć ź Ŵ ž Key ƀ %Ń Ƨ , ł ŧ ï ü QR ¡ 1 ž ė ū ō ƀ - đ [ŵ Ɗ

5.3 **¸º q Δ**
ï¿½ Ś Ř , . q Θ ¦ Ē Ę Ƨ ŷ ŭ ł Ŷ q ĉ **http://192.168.1.1**
%Ń Ƨ , ł ŧ ï ü O ú ¡ 2 ž ė ū ō ƀ Ƨ Ɑ ¦ Ē Ę Ø Ś Ř ½ Ġ

5.4 **Ř Å ^ Ţ**
Ɑ ö þ ĭ ô Ə ĭ ô Ŝ @ . ö þ Ƨ 1 0 Ɲ Ů v Å ^ Ţ Ł ã Ť Ŭ . Ɯ ŋ

5.5 **é ᵐ Ƒ ƈ LED**
ï¿½ Ƒ ƈ Ɯ ŋ Ɲ ğ ı ¦ Í ķ ģ Ɑ ÿ ě % Ų đ q Θ
ï¿½ Ƒ ƈ Ɯ ŋ Ɲ Б ƒ İ ű ķ Ɓ Ő Č . q Θ ŝ ţ Ų đ
ï¿½ Ƒ ƈ Ɯ ŋ Ɲ Б ƒ î ű ķ þ Ƥ ť ¦ Ɓ Ő ÉHEIMĈ Ç þ Ƥ ŵ Ɗ

6. ã Ã ï ī Ɛ

ï¿½ **U Ţ**
' ś Ɯ ã Ā ã Ã ī e G 8 j 10] Ƨ c Ɔ Ƒ ƈ LED Ɲ Б ƒ Ƨ 5 ű Â ¤ Ã ª Ƒ ƈ Ɯ ŋ Ɲ Б ƒ î ű Ƨ ſ (¿ \ š ţ Ă Ş Ƨ þ Ƥ p ġ Ų đ Ķ q Θ q Θ ż Ć ź Ŵ (Key) ơ **QR ¡ 1** ē đ ¸ . z Ù q Θ ż Ć ź Ŵ Ò l ł ŵ Ɗ Ɔ q Θ

7. Ÿ Ь

Ɑ Ÿ Ь þ Ƥ đ Ƨ Ð u é Ť Ŭ . y á b ƀ Ľ ů ĸ Ĩ ł Œ ũ Ơ Ɲ ơ Æ þ Ƥ Ÿ Ь . S ð k Ɑ ů ĸ Ĩ ł Œ ü Ƨ Ƥ Ð Ơ Ɲ þ Ƥ Ÿ Ь È Ɑ Ť Ü . Đ $ b ƀ Ƨ ð Ŏ b ƀ · » Ľ Ơ Ɲ Ú ² þ Ƥ (WEEE) . ů Ł Ɯ ŋ 2012/19/EC ¨ ù ð Ŏ b ƀ Ƨ É ř ƛ þ Ƥ ť Õ ¹ ć Ċ % $ Ü ć Ċ Ɓ ƒ Ɗ Ů Ÿ Ь à í . ų Ɓ ń M % ő ų Ə ñ h Ê Ɗ ų Ž þ Ƥ Ō ě Ī ħ g l ő ų . Ë ċ « Š Đ m Ĵ í Ÿ Ь ð Ŏ Ë ċ ÷ ƛ Ķ ŷ ~ Ɔ ő ų Ə ñ

8. ä ¯ Ĉ ù

EHEIM RGBcontrol+e	
I Ć T ə	4200150
ŷ ŭ	24V DC
ŷ r	± À ī ĵ 180 k
	B 97 x H 97 x T 28 } K
	WiFi 2.4GHz ₮ IEEE802.11 b/g/n ¬ û ¡ û ī ĵ ķ <=20 dBm 6 ķ n i 1 - 11 / 2412 MHz - 2462 MHz ż Ć ź Ŵ ķ WPA ł WPA2 ł WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG ij Ĥ ą (ə **EHEIM RGBcontrol+e** Ć đ ? Ơ & " ħ ķ Ǵ ţ Ш ŋ 2014/53/EU ů Ł Ǵ ţ ç ą (. Ć µ I Ɋ ł Ŷ Q ` ɋ ŕ ĉ IJ ř **www.eheim.com**

1. NT Ùdz dž l

1.1 z ¸¯ _ Ùdzî Ú_ _ ž

⚠ db‰ž vĞ Ùdzz LJ Ł î Ùdz¯ Ę ř ž ˢ Ł ˬ ηÑÉ Æ Ť Ş.
z ¸¯ _Ş ů 8 N ĵ¸ ΛLJ¸ ó Ł z, ˙ ˆ z LJ Ş ˝ db Ì î ž Q z ˬ ˛ ˛ .
LJLJž ů ž¸ î ł Ł ˬ z Ţ ´´ æ z ¸¯ _Ş ą Lj Ł ˬ z ˬ ˛ ˛ .

1.2 LJ¸ Ì '

LJLJ î ř Ùdz Ţ LJ¸ Ţ ş Ğ Ⅱ ^ ê Ť Ş:

æ LJLJ Ţ) ˬ î ř ˇ Ùdzư É z ˬ , ÿ ž Q Ł dzæ Ñ É Æ Ť Ş.

æ LJLJ Ţ ž¸ ˬ Ô Ⅲ¸ Ť Ş.

æ LJLJ Ţ Q ч - ą ˜ ˬ û dž l î ´ ů Ħ ц ˇ ¸ ˛ , EU^ Ů Ş Ů ÿ Æ Ť Ş.

æ z ¸¯ _ î Ţ ş Ğ Ⅱ ^ ǫ L¸ û È¸ ą Ùdz´ Ť Ş.

æ LJ¸ Ţ Ù в æ¸ ' _ Ş" Ô Y ÿ Ă Ţ < Ł ¸ ' æ Ă Ğ Ş¸ ˜ ˛ Ť Ş.

æ LJ¸ Ţ ' _ Ü Ţ ч ɐ_ 8 ¸ ' Ş" Ô Y ÿ Ă Ţ ¸ ' Ş¸ ˜ ˛ Ť Ş.

À 8
æ LJ¸ Ţ : ƀ Ú ˛_ 8 ¸ ' Ş¸ ˜ ˛ Ť Ş.

DZdz ˬ ž Ř ɔ Ş LJ ϕ z ˬ ˛ ˛ .

^ ɣ LJ¸ :

⊠ A î ς ' z , Λ LJ ř Ţ î ς A ' z .

▶ z ‰ ž ɔ z ů Ţ C= dž ą ^ ˛ ´ Ť Ş.

2. ¯ S dž ģ

Ʌ ţ ʊ. î ' ą ȷ db‰ û _ ʯ ĵ ˘ ǫ ' Ħ dz æ ˬ ş Ğ dz ¸ ˇ Ùdz Y ÿ Ă ê Ť Ş.

ï ž Ùdz z Λ ÿ ž Q 8 ? ą RGB z Ę Ů Ţ ÿ ž Q ą ő 8 EHEIM incpiriaRGB z Ę Ş ů Ñ Y ÿ Ă ê Ť Ş.
ï EHEIM ɛ Ù à RGB û Ò Ô RGB z Ę LJ õ , EHEIM incpiriaRGB ą ő z Ę û EHEIM Ò Ô ř Z ů æ Ł Ő Ö Ő db‰ Ř ą Lj Ùdz ư É Æ Ť Ş.
ï Ł JH ? æ Ž Ü ÿ

3. ø Ł dž l

LJLJž þ Б Ùdz z ˛˛ 8 , _ Ú¸ Ùdz z dž r ˛˛ ø Ł dž l DZ 8 z dž r Ş ´´ Ù ъ Ⅱ¸ ∫ î

ű_ ˛ ' ææ LJLJ î ȑ Г Ƴ ÿ Ā ê ⁊ ȿ

ʐ Ȅ 8 ǿ Ł Ş˛ ư

ï¿½ ǔ' ' ȸæ˳ . ǫ ǰ' Ş ǸЩæ ŮŢ˴ Ȅ 8 Ч˚ î űư Ѓ Λ ʦ ł Ȟ dž ʐ dž Б ʐ Ţ˴ 8 ˰ æ M dž r Ţ ↑ î ǯ Ɋ ʐ˯ ˭ ˰ ȓ Ï dž r Ş ˝˙ ˛ ' æ Г˛ Ƴ ÿ Ā ê ⁊ ȿ (ʒ à ˛ ' !) T J˚ : ǁ ˑ ʞ ʐ dž r˒ ƨ ǯ Ɋ ʐ˯ ˭ ˰

ï¿½ æ ȸ ȶ Ţ Ȅ K < з ŰŢ˯ Ȅ ˓ Ǣæ ˓ ʐ˒ ˇ ˛˳ ˝' ǁ dž à æ ǰ Ꞓ_ Ȕ Ъ (ǸЩæ ' ɖ˳) æ < У Ş X ˛˳ ǿ Ł Ş ɣ˛ dž Ţ Ȕ Ъ˛ ˰ ǰ Ƶ ȸ ȶ Ȕ dz î Ɋ_ dž l Ş X dž r Ţ_ Ȕ dz ʐ˒ ƨ˒ ǿ˒ dž r П ê ⁊ ȿ ǸЩæ ŋ ȸ ȶ ℨ ŋ dž˛ ϴ dž r˒ ƨ < У ư Ǣ Ѧ ⁊ ȿ

ï¿½ DZʷ ˭ ȸ Ł dz

æ LJLJ Ţ З Л æ_ 8 ǸЩæ ŋ Ȕ dz Ƴ ÿ Ā˛ ˳ Ȅ K Ű˯ Ȅ Ű ˓ Ǣæ ǔ_ ȷ Ȕ Ъ (P æ ' ɖ˳) æ˳ ǿ Ł Ş Ƥ ʐ ʐ Ţ Ȕ Ъ 8 < У Ş X dž P ⁊ ʐ ˛˳ ȓ Ȕ Ъ˛ ˰ ǰ Ƶ ȸ ł Ȕ dz Ǯ ʉ î ű_ dž˭ ℨ X dž r ǫ ˝' æ˳ dž à æ ˫ Ţ Ȕ Ъ Ş˛ _ ɪ æ P э ⁊ ȿ ǸЩ æ ŋ æ ȸ ł ℨ ŋ dž˛ ł Ţ ɪ Ş ɐ dz ʐ dž ˉ˯ ˭ ˰ ǸЩæ ŋ < У ˫ æ H Ȉ ʐ ˛˳ Ȕ dz˴ DZ dž ǯ ÿ ℨ ÿ Ч ʐ dž r˒ ƨ ʐ˯ ˭ ˰

ï¿½ æ ȸ ȶ Ţ ɛ Ȕ à û Ȯ Ȓ ʐ Ȩ LJ ȭ ŋ ȭ ʐ Ȩ û Ȯ Ȓ ȓ Ƶ ű æ Ł Ȍ Ȍ Ȍ ȸ ȶ Ȓ ɖ˳ Lj ˚ Ѧ ⁊ ȿ ʐ Ȩ LJ ȭ 8 Ȕ dz ˉ Ȩ ȓ ɖ˯ ǿ Ł ˭ ˝ Ł˛ ˚ û DZ dž ǯ ÿ î Ɋ_ ɢ Ƶ ℨ Ŭ ÿ ʐ˯ ˭ ˰ !

ï¿½ Ȕ dz ʐ LJ Ł î Ȅ ǿ ˉ Ȕ ℨ ÿ Ч ʐ Λ ȸ ȶ ɖ˯ Ł Ȍ Ж ǁ Ʒ ȟ ȓ ŋ ˰_˒ dž r П Ţ dž á Ȟ ʐ˯ ˭ ˰

ï¿½ ǔ ű˰ . ˚ ʐ dž r ˛˳ ˰_ ȷ ˝˙ ȸ ȶ ℨ Ȕ dz ʐ dž ˉ˯ ˭ ˰

ï¿½ ˰_ ȷ Ł Ȍ˝ ˛ ˳ Ł Ȍ Ǹ Ͼ Ƶ˰ ȸ ȶ ℨ Ȕ dz ʐ dž ˉ˯ ˭ ˰

ï¿½ ÿ ˀ Ţ ȓ ł˚ ʆ Ƶ î ȓ ˇ ÿ Ч Ƴ ÿ Ā ê ⁊ ȿ

ï¿½ ô ȍ Ɣ æ˘ ˰ ȸ ȶ ℨ ˝ T ʐ dž ˉ˯ ˭ ˰

ï¿½ æ dž l î ˉ Ȩ ȷ. Д ˇ ÿ Ч ʐ˯ ˭ ˰

ï¿½ ł LJ Ḱ û c ɤ˰ ˝ ˭ ȓ ˀ˰ ǰ Ƶ Ł Ȍ˝ ˛ ℨ ǯ˭ ʐ˯ ˭ ˰

ï¿½ ȸ ȶ ℨ LJ Ʉ Ů˛ ˰ Ÿ ˊ ʐ dž ˉ˯ ˭ ˰

ï¿½ ȸ ȶ dz˯ ' Є ł ǰ' û Ћ Л ȓ ˀ ˇ Ȕ dz ʐ˯ ˭ ˰

ï¿½ : æ ȷ ˛˳ ǫ Й Ł Й ȸ ȶ ŋ ˚ ʐ ˛ ÿ Ꞓ Ɋ 8 _ ʧ ȸ ȶ ℨ Ł Ȍ Ȍ Ȍ ȸ ȶ î ȓ ȷ˭ И ˀ ʐ˯ ˭ ˰

ï¿½ Ȕ dz ʐ dž r Ş ʸ ȸ ȶ ℨ ˉ ȶ ŰŢ ǔ˛ ʐ LJ Ł _ ʧ H Ȉ û DZ dž Ɋ ˀ. Д Ł î B_ ÿ Ꞓ Ɋ 8 _ ʧ ȸ ȶ ℨ Ł Ȍ Ȍ Ȍ ȸ ȶ î ȓ И ˀ ʐ˯ ˭ ˰

ï¿½ ȸ ȶ ℨ ÿ Ꞓ Ɋ ʔ ˈ˛ ŰŢ ˎ ǰ î ʡ Ǹ ȓ Ţ ǿ ˉ ⁊ ȿ

ï¿½ ȸ ȶ 8 Ł LJ ʔ æ Ƶ Ţ Ȯ Ȓ Ж 8 ʔ æ Ƶ Ȓ ɴ ȶ ư Ǣ Ѧ ⁊ ȿ æ ʔ æ Ƶ Ţ Ȩ ƅ ' ȸ ŰŢ æ dž l î ȓ ɨ Ş ÿ Ā ê ⁊ ȿ

4. Džɯ

æ ɒb ŧ, Ţ EHEIM ɛ Ù à RGB û Ò Ŕ RGB z, Ę LJ õ , EHEIM incpiriaRGB ŋ, õ z, Ę û EHEIM Ò Ŕ ř Z, ŭ æ Ł Õ Ö Ö ɒb ŧ, Ŕ d, Lj ° ÁŢ ş. z, Ę LJ õ 8 Ù dz¯ Ę ř , d, ˬ ó Ł, ˬ ˝ Ł, ° û DZdž ž ȳ î Q, G Ƶ ʒ Ù ȳ z, ˬ ¸ !

, ' ! ŁLJ Ō S?!
ɒb ŧ ʒ ȳ ɜʒ Q ʔ ' , Ù Ţ ˎ ǰ î ɔdž ` ˬ ¸ !

4.1 ˚ ƨ Ë õ Ù B
Wi-Fi dž Õ ' ɛ ɒb ŧ (` ~ " ,ɛ ˇ ɢ, ł ~ ˣ ˷)

5. ¯ ŧ

5.1 ˷ ~ Ŕ ˷ ɹ p Ù Ţ ô õ
EHEIM Ł Õ Ö Õ ɒb ŧ b 8 Z, ň ř ô ò j Ŕ ə y c Ù Ţ ŋ, õ z, Ę f Ş RGBcontrol+e a ll ô ò Á Ƶ ş.

Ł Õ Ö Õ ɒb ŧ 8 ' ú ǰ z ʒ Ù ȳ z, ˬ ¸ (z, Ę LJ õ 8 Ł Õ Ö Õ ɒb ŧ DZU Z, ų æ ' z)

EHEIM Ł Õ Ö Õ ɒb ŧ 8 Á Z, ň ř ʒ Ì ƽ î Nj ê Ƶ ş. RGBcontrol+e 8 StatusLED d ŋ, ʒ Dž Ƶ ş:

ï ¿ ½ _ ɛ LED ŋ, ł, ¸ ¸ ¸ " ¸ ɹ ¸ : ˷ ~ Ŕ ˷ ʒ ¯ z, ˷ ˷ ɛ ¸ p ' ¸ Ƶ ş.
ï ¿ ½ _ ɛ LED ŋ, Ò r, ¸ ¸ : J ˷ ~ Ŕ ˷ ŋ, ¸ p, ˇ ê Ƶ ş.

5.2 ˷ ~ Ŕ ˷ î ô õ
' ɛ ɒb ŧ (` ~ " , d æ ¸ ł ~ ˣ ˷)8 ˷ ~ Ŕ ˷ ¯ ˷ Ş Œ Ƶ ş. ' ɛ ɒb ŧ ʒ WiFi ˷ ~ Ŕ ˷ (SSID) î ô õ z, ˬ ¸ . **EHEIM light RGB XXXXXXXX** ˷ ~ Ŕ ˷ ž ó ˝ ¸ (z) ʒ ¸ Æ z, ˬ ¸ .

ɒb ŧ dz, 8 ų æ ˝ î r SSID û ˷ ~ Ŕ ˷ ž ó ˝ ¸ (z) ʒ i Ş ȳ Ă ê Ƶ ş. Ù Ţ QR ˝ ¸ 1 (ŭ ' ' z)Ş ° ' z Λ ô õ Ş ¯ ˷ Y ȳ , ˙ Ă ê Ƶ ş.

5.3 ɛ Ù æ ˷ ž k
ï ¿ ½ ɛ ʏ ŭ ' ɛ ʒ ɹ, ş Ğ ɛ À Ì ʒ ¸ Æ z, ˬ ¸ : **http://192.168.1.1**
Ù Ţ QR ˝ ¸ 2 (ŭ ' ' z) ʒ ° ' z Λ ʏ ŭ ' ɛ î r Ì y ~ ɵ Ń ʒ ɹ ȳ , Ă ê Ƶ ş.

5.4 ð p _ ,
Î Ń Ÿ ' î r Õ z, Ţ Î Ń ʒ Ÿ ' z, " LJ õ Þ Ş l ¸ Á Ƶ ş. r î ´ ŭ dž I Ş ´ tc ˬ ¸ .

5.5 _ ɛ 8 8 Ų
ï ¿ ½ ɛ LED ŋ, ł, ¸ ¸ ¸ " ¸ ɹ ¸ : ˷ ~ Ŕ ˷ ʒ ¯ z, ˷ ˷ ɛ ¸ p ' ¸ Ƶ ş.
ï ¿ ½ ɛ LED ŋ, Ò r, ¸ ¸ : J ˷ ~ Ŕ ˷ ŋ, ¸ p, ˇ ê Ƶ ş.
ï ¿ ½ ɛ LED ŋ, ʕ, ¸ ¸ ¸ ʒ ł : ɒb ŧ ŋ, ş dz EHEIM fŋ dž ə ɒb ŧ, î ô ò, ˇ ê Ƶ ş.

6. Z ŧ ɒ, LJ ɜ

ï ¿ ½ " **LJ Ɋ**
_ ɛ LED 8 ¸ _ æ ʎ ʁ ʏ ɻ dž J 8~10 ° ó ¸ ŋ ʰ ¸ ¸ Z ŧ ɒ, e Ş Z ŧ z, ˬ ¸ . _ ɛ LED ŋ, ʕ, ¸ ¸ ¸ ʒ dž ¸ ¸ ¯ ˷ æ ˢ ¸ ¸ ɒb ŧ ŋ, ˷ ~ Ŕ ˷ ʒ Ş, ¸ p Á Ƶ ş. ˷ ~ Ŕ ˷ ž ó z û **QR ˝ ¸ 1** æ DZ q z, dž r ê Ƶ ş. ˷ ~ Ŕ ˷ ž ó z (key) ɜ æ, ˷ ~ Ŕ ˷ ' ɛ æ ŋ, ¸ Á Ƶ ş.

7. ¸ LJ

LJLJƷ¸ LJY ʸ Ţ ɜ ʉ Ẅ ˜ _ î DZ8 ȺȚ ş. DZʷ ôȺ 8 ŁLJ û Ł¸ LJLJ v ʔ î Ɋ_ _ ǯ: DZʷ ôȺ ¸ î Ř, ŁLJ ˚ ȸ ƚ 8 ¸ LJŢ¸ ŁLJ û Ł¸ ȸ ɬ î Ɋ_ EU dž l 2012/19/EU î ĩ ¸_ - ŋ ˜ _ î 8 ư Ɋ ʔ ´ Ț ş. ư ʐ LJLJŢ ʑ æ_ džǯ¸ ƚ Ů Ţ ŋ _ dz¸ LJ: ˆ ¸ LJY ȳ ꟷ ê Ț ş. LJLJŢ_ ɖ ȳ Dž džɱ æ˚ ¸ : dz ʃ Ƶ î Ř ǵ ˆ ɐ dz ŁɪȚ ş. ǔ ʻ ȸ ɋ. : dz ŋ ˛ _ ¸ ` ˆ ǒ Ɒ, Ñ Ă ê Ț ş. ꟷ ´ Ů, ˆ ɣ. < Ă Ţ ǯ ã, ˆ ¸ LJʒ, ¸ : dzY ȳ Ă, Ƶ ʐ _ ¸ ˆ .

8. LJɅ ÙЉ

EHEIM RGBcontrol+e	
_ Ɔ ∧ _	4200150
¨ Æ	24V DC
ʃ ɠ	' ű 180 R̃~
	B 97 x H 97 x T 28 mm
	WiFi 2.4GHz ƫ IEEE802.11 b/g/n ǯ Ù ţ È Ł Æ: <= 20dBm À Ö ȳ ű ǵ : ǂ ă 1 - 11 / 2412MHz - 2462MHz ǯ ø ƶ : WPA, WPA2, WPA/WPA2

EHEIM GmbH & Co. KG Ţ ğ Ÿ ŭ Ǹ ȸ ƚ DZư **EHEIM RGBcontrol+e** ŋ ˛ dž l 2014/53/EU ƷŮ ȳ ɖ Ş Ÿ Ț ȺȚ ş.

EU Ů ȺƉ Ÿ Î Ł ǩ ǫ ş Ğ Ȟ Ƶ ĭ À Ì **(www.eheim.com)** î Ř á Ȟ Y ȳ Ă ê Ț ş.

Vervielfältigungen oder Kopien auch auszugsweise
nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Herstellers.

Reproduction or copying even parts thereof
only with the express permission of the producer.

Les reproductions, copies et utilisations de nos logos et
matériels et produits dans sont interdits exploitation,
de toute nature, et sont soumises au préable, par écrit,
au consentement et approbation du fabricant.

EHEIM GmbH & Co. KG
Plochinger Str. 54
73779 Deizisau
Germany
Tel. +49 7153/70 02-01
Fax +49 7153/70 02-174

www.eheim.com